**T.C.**

**BAŞBAKANLIK**

**HAZİNE MÜSTEŞARLIĞI**

**Sigorta Denetleme Kurulu**

**TÜRKİYE’DE**

**SİGORTACILIK VE BİREYSEL EMEKLİLİK**

**FAALİYETLERİ**

**HAKKINDA RAPOR**

**2010**

**ANNUAL REPORT**

**ABOUT**

**INSURANCE AND PRIVATE PENSION**

**ACTIVITIES**

**IN TURKEY**

*REPUBLIC OF TURKEY*

*PRIME MINISTRY*

*UNDERSECRETARIAT OF TREASURY*

*Insurance Supervision Board*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ÖNSÖZ**  Sigorta, en genel ifadeyle, bireyler ve işletmeler tarafından, gelecekte karşılaşılması muhtemel risklerin olumsuz sonuçlarını bertaraf etmek ya da en azından azaltmak amacıyla ortaya çıkan bir risk yönetim sistemidir. Küçük tasarrufları biraraya getirerek yatırıma yönlendirmesi ve sermaye piyasalarının gelişmesi ile ekonomik kalkınmaya katkıda bulunması da bu sistemin öne çıkan özelliklerindendir.  Sigortacılık, ekonomik faaliyetle çift taraflı ve yüksek oranda etkileşime sahip bir alandır. Sigortacılığın gelişmesi ve tabana yayılması ekonomik kalkınmaya da katkıda bulunmaktadır. Benzer şekilde, ticaret hacmindeki genişleme ve ekonomik büyüme de, sigortalanabilir menfaatleri artırmak ve yeni sigortalanabilir alanlar ortaya çıkarmak suretiyle sektörün gelişmesine katkı sağlamaktadır.  2008 yılının ikinci yarısında gelişmiş ülkelerde başlayan ve akabinde tüm dünyayı etkisi altına alan ekonomik kriz sigortacılık sektörünü de etkilemiştir. Ancak, diğer ülkelerle karşılaştırıldığında, krizin ülkemizdeki etkisi sınırlı düzeyde kalmıştır. Krizle birlikte şirketler arasında yaşanan yoğun fiyat rekabetinin de etkisiyle ülkemizde sigortacılık sektörü 2008 ve 2009 yıllarında prim üretimi açısından reel olarak küçülmüş, ancak 2010 yılında gerçekleştirilen 14,1 milyar TL prim üretimi ile % 6,79 oranında büyüyerek, son iki yılın kayıplarını telafi etmiş ve yeniden büyüme trendine girmiştir.  Rekabet nedeniyle fiyatların düşmesi ve bu nedenle prim üretiminin istenilen düzeyde artmamasına rağmen, poliçe ve sözleşme sayıları itibariyle sigortacılık faaliyeti genişlemeye ve tabana yayılmaya kesintisiz bir şekilde devam etmektedir. Son on yıllık dönemde poliçe sayısı üç kattan fazla artmış ve 2000 yılında 15 milyon iken 2010 yılında 48,7 milyon adedi aşmıştır.  Sigortacılığın önemini gösteren unsurlardan biri de kuşkusuz şirketleri tarafından sağlanan teminat tutarıdır. 2010 yılında şirketler tarafından verilen teminatlar toplamı 30,7 trilyon TL’ye ulaşmıştır ki, bu tutar GSYIH’nın 28 katına yakın düzeydedir. Bu durum, potansiyelinin halen küçük bir kısmını değerlendirebiliyor olmasına rağmen sigortacılık sektörünün ekonomik faaliyet için ne derece önemli olduğunu göstermektedir. Sigortacılık faaliyeti genişlemeye devam ettikçe, doğal olarak önemi daha da artacaktır.  2003 yılında uygulanmaya başlanan bireysel emeklilik sistemi de büyümeye ve fon oluşturmaya devam etmektedir. Yıl içinde emeklilik sözleşme sayısı % 15, sistemde biriken fon tutarı da yaklaşık % 32 oranında artmıştır. Bu sonuçlar, sisteme karşı güven oluştuğunu ve yüksek gelişme potansiyelinin halen devam ettiğini göstermektedir.  Doğal Afet Sigortaları ile Devlet Destekli Tarım Sigortaları alanında elde edilen veriler de sigortacılık sektörünün gelişmesi açısından umut vericidir.  5684 sayılı Sigortacılık Kanunu ile başlayan süreçte ikincil mevzuat düzenlemelerinin büyük ölçüde tamamlanması nedeniyle 2010 yılı genellikle uygulamanın izlendiği bir dönem olmuştur. Yürürlüğe konulan düzenlemeler sonucunda sigortacılık sektörü sağlam ve büyük ölçüde AB düzenlemeleri ile uyumlu bir mevzuat temeline kavuşmuştur. Bu sayede mali yapısı güçlü, dinamik ve her kesime güven veren bir sektör ortaya çıkmıştır. Güçlenen sermaye yapısının da etkisiyle sigortacılık sektörünün 2010 yılında başlamış olduğu büyüme trendinin artarak devam edeceğini ve fiyat rekabetinin sigortacılık esaslarına dayalı hale gelmesi ile sektörde teknik karlılığın da makul düzeye yükseleceğini, bu durumun ise büyümeyi daha da hızlandıracağını düşünmekteyiz.  Bu vesile ile raporun tüm kullanıcılar için faydalı olmasını temenni ediyor ve hazırlanmasında emeği geçen meslektaşlarıma teşekkür ediyorum.  **İbrahim H. ÇANAKCI**  **Hazine Müsteşarı**  ***Undersecretary of Treasury*** |  | **PREFACE**    Insurance, in general terms, is a form of risk management used by many individuals and business establishments for hedging or mitigating their future contingent risks in return for a premium. Insurance has also an important role in the improvement of capital markets by gathering the limited savings and orienting them to high productive investments.  Insurance and economical activities are in bilateral interaction. There is a vital potential for insurance sector to make a substantial contribution to economic growth. The deepening of insurance market makes also a positive contribution to spur economic growth. In addition, economic growth and expand of trade volume, in return affect the insurance sector positively, having boosted up insurable interests and created untested areas to insure.  The economic crisis starting late 2008 in the developed countries initially and then spreading out the rest of the world also affected the insurance sector negatively. Compared to the other developing countries, the Turkish insurance market did not suffer much from the global crisis. During the last two years, Turkish insurance sector experienced a real shrinkage in terms of premium production because of the fierce price competition in additional to the economic crisis. However, total premium with TL 14,1 billion volume displayed an increase 6.79% growth in 2010 in real terms, compensated the previous two years’ shrinkage and came into growing period again.  Although prices fell within the sector because of the competition and total premium did not increase as much as expected, the number of policies and contracts have been increasing continuously for the last years. An outstanding increase was registered in this data during the last decade and the number of policies increased from 15 million in 2000 to over 48.7 million in 2010.  The total amount of the coverage, also another significant indicator of the importance of the insurance business success has reached to 30.7 trillion Turkish Liras which is nearly 28 times the GDP in total at the end of the year. This illustrates that even the insurance sector could realize a small portion of its real potential, it has a critical role in the Turkish economy. There is no doubt that, as long as the insurance activities persist to increase and expand, its relative weight in the economy will also rise.  Private pension system launched in 2003 has been rapidly growing since founded. In the end of 2010 the number of pension contracts rose up by 15% while the accumulated funds by 32%. These results in the era of financial crisis are an indication of the trust in the system and the high growth potential in the private pension business.  Developments experienced in Catastrophic Insurance and Subsidized Agricultural Insurance during 2010 also gives entire confidence about the future of the sector.  Once the Insurance Law no. 5684 came into force in 2007, the secondary legislation was completed to a great extent and the year 2010 witnessed implementation of the new legislation mostly. As the result of the new regulations introduced insurance sector gained a robust legislative basis in harmony with the EU regulations. As the harmonization improved, the insurance industry would emerge as a financially stronger, dynamic and trustworthy sector. For this reason, with the impact of a capital basis gaining more and more strength we are in the opinion that the insurance industry would gain a rapid momentum of growth from 2010 onwards and the ending of fierce competition would increase of technical profitability and this also accelerates the growth.  Taking this opportunity, I hope that this Report would prove useful to all users and would like to thank you those who have worked in the preparation of this Report. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SUNUŞ**  Ülkemizde özel sigortacılık faaliyetinin kamu adına denetimini gerçekleştirmek üzere 1963 yılında kurulan Sigorta Denetleme Kurulu, sigortacılık sektörüne yönelik olarak hazırladığı faaliyet raporunun bu yıl 48’incisini yayınlamaktadır.  Ülkemizde sigortacılık, reasürans ve bireysel emeklilik alanında 2010 yılı sonu itibariyle toplam 57 şirket faaldir. Bu şirketlerin 33’ü hayat dışı branşlarda, 13’ü hayat ve emeklilik branşında, 10’u sadece hayat branşında üretim gerçekleştirmiştir. Reasürans alanında ise bir yerli şirket faaliyet ruhsatına sahiptir. 2010 yılı sonunda ruhsat verilen bir hayat dışı şirket prim üretimine 2011 yılında başlamıştır. Ayrıca, ruhsat sahibi olmakla birlikte faaliyet göstermeyen ya da faaliyeti kamu otoritesi tarafından durdurulmuş olan 4 hayat dışı ile bir hayat sigorta şirketi bulunmaktadır. Faaliyette bulunmayan şirketlerle birlikte toplam ruhsatlı şirket sayısı 63’e ulaşmaktadır.  2002 yılına kadar sadece sigortacılık faaliyeti ile ilgili olarak hazırlanan bu Rapor, 2003 yılında bireysel emeklilik sisteminin yürülüğe girmesi ile birlikte Sigortacılık ve Bireysel Emeklilik Faaliyetleri Hakkında Rapor adı altında yayımlanmaya başlanmıştır. Bu Raporda sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinin 2010 yılı faaliyet sonuçları yer almaktadır. Önceki yıllarla karşılaştırma yapılabilmesi ve sektörün gelişiminin açık bir şekilde ortaya konulabilmesini teminen bazı bölüm ve tablolarda geçmiş dönem verileri de sunulmuştur.  Rapor temel olarak iki bölümden oluşmaktadır. İlk bölümde, öncelikle Türk sigortacılık sektörünün dünya sigortacılığı ve Türk finans sistemi içindeki konumuna dair genel bilgiler yer almakta, ayrıca şirketlerin finansal ve teknik faaliyetleri değerlendirilmektedir. Yine ilk bölümde sigortacılık alanında faaliyet gösteren Doğal Afet Sigortaları Kurumu, Tarım Sigortaları Havuzu, Türkiye Motorlu Taşıt Bürosu, Güvence Hesabı, Sigorta Tahkim Komisyonu, Sigorta Bilgi Merkezi ve Emeklilik Gözetim Merkezi AŞ’den alınan bilgilere yer verilmiştir.  İkinci bölümde ise şirketlerin 2010 yılına ilişkin finansal tabloları ve faaliyetlerine ilişkin istatistiki veriler sunulmuştur. Bu bölümde, sektör hakkında kamuya açıklanması mümkün olan tüm veriler, konsolide olarak ve şirket bazında yer almaktadır. Raporda, şirketler ve diğer kuruluşlar tarafından Müsteşarlığımıza gönderilen ve 30/04/2011 tarihine kadar güncellemeleri yapılan veriler kullanılmıştır.    Hazırlanan Rapor, Müsteşarlığımız internet sitesinde (http://[www.hazine.gov.tr](http://www.hazine.gov.tr.sigortacilik.htm)) elektronik ortamda da kullanıcılara sunulmaktadır. Raporun 2002-2009 yılları arası nüshalarına da aynı adresten ulaşılabilmektedir.  Raporun sektörümüz ve tüm kullanıcılar için faydalı olması temenni ediyor ve hazırlanmasında görev alan tüm mesai arkadaşlarıma özverili çalışmalarından dolayı teşekkür ediyorum.  **Arif Hikmet CESUR**  **Kurul Başkanı**  *Chairman* |  | **FOREWORD**  Insurance Supervision Board, established in 1963 in order to supervise all insurance activities in Turkey, has been publishing the 48th Annual Report on Turkish insurance sector including private pensions this year.  As of the end of 2010, the number of companies carrying out insurance and pension activities are 57. Out of these companies, 33 of them are licenced in non-life insurance, 10 in only life insurance and 13 in pension and life business. There is only one licenced reinsurance company in the domestic market. One non-life company taking the licence at the end of 2010 could start to write premium in 2011. In addition, there are four non-life and one life insurance companies licenced but currently not in operation for variety of reasons. With the inactive companies, total licenced insurance, reinsurance and pension companies was counted 63 as of December 31, 2010.  The reports published before 2003 only contained data for insurance activities. With the introduction of private pension system in 2003, the reports started to cover data for both insurance and private pension activities together. Consequently, the 48th Annual Report covers the results of both insurance and private pension activities for the year 2010 in Turkey.  To make comparison possible with preceding years and show briefly progress of the sector, in some parts of the report, the previous years’ data are also presented.    The report has two main sections. The first section presents the general information about the position of Turkish insurance sector within global insurance market as well as in the Turkish financial system. This section also analyses the financial and technical results of the companies. Data and information concerning Turkish Catastrophe Insurance Pool (TCIP), Agricultural Insurance Pool, Turkish Motor Insurance Bureau, Guarantee Fund, Insurance Arbitration Centre, Insurance Information Centre and Pension Monitoring Centre is also covered in the first section.  The second section includes financial tables and statistics of all insurance and pension companies. This section covers all available data both consolidated and broken down by insurance companies. The report was prepared using data sent by insurance, reinsurance and pension companies and other institutions and revised until April 30, 2011.  The report is also available on Turkish Treasury’s web site ([www.treasury.gov.tr](https://hmposta.hazine.gov.tr/exchweb/bin/redir.asp?URL=http://www.treasury.gov.tr)). Since electronic version of the Report was first released in 2002, it is possible to access to the past reports starting from 2002 through the same web address.  I would like to thank to my colleagues for their great efforts and self-sacrificing endeavour to prepare this Report and wish to be helpful and beneficial to everyone concerned with it. |
|  |  |  |

**İÇİNDEKİLER**

BÖLÜM I

1. SİGORTACILIK ve BİREYSEL EMEKLİLİK SEKTÖRLERİ 1

1.1. TEMEL GÖSTERGELER 1

1.1.1. Prim Üretimi ve Verilen Teminatlar 1

1.1.2. Bireysel Emeklilik Sisteminde Katkı Payı ve Birikim Tutarı 2

1.1.3. Prim Üretimi, Teminat ve Birikim Tutarları ile GSYİH 4

1.1.4. Prim Üretimi Artışları 5

1.1.5. Dünyada Sigortacılık Sektörü ve Türk Sigortacılık Sektörünün Yeri 7

1.2. YAPISAL GÖSTERGELER 9

1.2.1. Şirket Sayıları 9

1.2.2. İstihdam Durumu 11

1.2.3. Poliçe ve Sözleşme Sayıları 12

1.2.4. Şirketlerin Sermaye Yapısı ve Yabancı Sermaye Payı 13

1.2.5. Sigortacılık ve Bireysel Emeklilik Sektörünün Türk Finans Sistemi İçindeki Yeri 15

1.3. FİNANSAL GÖSTERGELER 17

1.3.1. Varlık / Yükümlülük Dağılımı 17

1.3.2. Teknik Karşılıklar 20

1.3.3. Finansal Varlıklar 22

1.3.4. Finansal Oranlar 23

1.4. TEKNİK GÖSTERGELER 25

1.4.1. Gelir / Gider Dengesi 25

1.4.2. Prim Üretiminin Üretim Kanalları Bazında Dağılımı 27

1.4.3. Teknik Oranlar 28

1.5. BRANŞLAR BAZINDA DEĞERLENDİRME 30

1.5.1. Genel Değerlendirme 30

1.5.2. Hayat Dışı Sigorta Branşları 34

1.5.2.1 Hastalık / Sağlık Branşı 36

1.5.2.2 Kaza Branşı 38

1.5.2.3 Kara Araçları Branşı (Kasko) 40

1.5.2.4 Kara Araçları Sorumluluk Branşı 42

1.5.2.5 Yangın ve Doğal Afetler Branşı 44

1.5.2.6 Nakliyat ve Su Araçları Branşı 46

1.5.2.7 Genel Zararlar Branşı 48

1.5.2.8 Genel Sorumluluk Branşı 51

1.5.2.9 Kredi Branşı 53

1.5.2.10 Hukuksal Koruma Branşı 54

1.5.3. Hayat Branşı 55

1.5.4.Bireysel Emeklilik Sistemi 59

2. SİGORTACILIK VE BİREYSEL EMEKLİLİK ALANINDA FAALİYET GÖSTEREN DİĞER KURULUŞLAR 62

2.1. Doğal Afet Sigortaları Kurumu (DASK) 62

2.2. Tarım Sigortaları Havuzu (TARSİM) 66

2.3. Türkiye Motorlu Taşıt Bürosu 69

2.4. Güvence Hesabı 71

2.5. Sigorta Tahkim Komisyonu 73

2.6. Sigorta Bilgi Merkezi 75

2.7. Emeklilik Gözetim Merkezi 76

**CONTENTS**

**PART I**

1. INSURANCE and PRIVATE PENSION SECTORS 1

1.1. GENERAL INDICATORS 1

1.1.1. Premium Volume and Coverage 1

1.1.2. Total Amount of Contribution and Accumulated Funds in Private Pension System 2

1.1.3. Gross Domestic Production and Insurance and Private Pension System 4

1.1.4. Premium Production Growth Rate 5

1.1.5. Insurance Activities in the World and Turkey 7

1.2. STRUCTURAL INDICATORS 9

1.2.1. Number of Companies 9

1.2.2. Employment 11

1.2.3. Figures about Policies and Contracts 12

1.2.4. Capital Structure and Foreign Capital in Turkish Insurance Sector 13

1.2.5. Insurance and Private Pension Sectors in Turkish Financial Sector 15

1.3. FINANCIAL INDICATORS 17

1.3.1. Assets / Liabilities 17

1.3.2. Technical Reserves 20

1.3.3. Financial Assets 22

1.3.4. Financial Ratios 23

1.4. TECHNICAL INDICATORS 25

1.4.1. Income and Expenditure Balance 25

1.4.2. Premium Production by Distribution Channel 27

1.4.3. Technical Ratios 28

1.5. BRANCHES AND INCOME STATEMENT 30

1.5.1. General Overview 30

1.5.2. Non-Life Insurance Branches 34

1.5.2.1. Health Branch 36

1.5.2.2. Casualty Branch 38

1.5.2.3. Land Vehicles (Motor Own Damage) Branch 40

1.5.2.4. Land Vehicles Liability Branch 42

1.5.2.5. Fire and Natural Disasters Branch 44

1.5.2.6. Transportation and Sea Vehicles Branch 46

1.5.2.7. General Damages Branch 48

1.5.2.8. Public Liability Branch 51

1.5.2.9. Credit Branch 53

1.5.2.10. Legal Protection Branch 54

1.5.3. Life Branch 55

1.5.4. Private Pension System 59

2. OTHER INSTITUTIONS In INSURANCE SECTOR 62

2.1. Turkısh Catastrophe Insurance Pool (TCIP) 62

2.2. Agrıcultural Insurance Pool (TARSIM) 66

2.3. Turkısh Motor Insurance Bureau 69

2.4. Insurance Guarantee SCHEME 71

2.5. INSURANCE ARBITRATION COMMISSION 73

2.6. Insurance Informatıon Center 75

2.7. Pensıon Monıtorıng Center (EGM) 76

**BÖLÜM II**

**TABLOLAR**

1. **31/12/2010 TARİHLİ MALİ TABLOLAR**
   1. 31/12/2010 TARİHLİ BİLANÇOLAR
      1. Konsolide Bilançolar ...............................................................................Tablo 1A-B
      2. Şirket Bazında Bilançolar....................................................................Tablo 2A-B-C
      3. Özellikli Bilanço Kalemleri Detay Hesapları

1.1.3.1.Finansal Varlıklar .........................................................................Tablo 3A-B 1.1.3.2.Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar ........................................... Tablo 4

1.1.3.3.Maddi Varlıklar....................................................................................Tablo 5

* 1. 2010 YILI GELİR TABLOLARI
     1. Konsolide Gelir Tabloları..........................................................................Tablo 6A-B
     2. Şirket Bazında Gelir Tabloları..............................................................Tablo 7A-B-C

1. **TEKNİK KAR/ZARAR VERİLERİ**
   1. Şirket ve Branş Bazında Prim Üretimleri ve Payları............................................Tablo 8
   2. Şirket ve Branş Bazında Teknik Denge..................................................................Tablo 9
   3. Hayat Dışı Şirketler 2010 Yılı Teknik Kar Zarar Tabloları
      1. Konsolide Teknik Kar Zarar Tablosu....................................................... ...Tablo 10
      2. Kaza Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu.................................................. ....Tablo 11
      3. Hastalık Sağlık Sigortası Teknik Kar Zarar Tablosu ...............................Tablo 12A
      4. Seyahat Sağlık Sigortası Teknik Kar Zarar Tablosu ................................Tablo 12B
      5. Kara Araçları (Kasko) Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .................... .....Tablo 13
      6. Kara Araçları Sorumluluk Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .............. ....Tablo 14
      7. Kara Araçları Sorumluluk (Trafik) Teknik Kar Zarar Tablosu .......... ....Tablo 14A
      8. Hava Araçları Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ................................. .. ...Tablo 15
      9. Hava Araçları Sorumluluk Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ............. ....Tablo 16
      10. Su Araçları ve Su Araçları Sorumluluk Teknik Kar Zarar Tablosu ..... .Tablo 17
      11. Nakliyat Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ....................................... ....Tablo 18
      12. Yangın ve Doğal Afetler Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ............... ...Tablo 19
      13. Genel Zararlar Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ................................ .Tablo 20
      14. Mühendislik Sigortaları Konsolide Teknik Kar Zarar Tablosu .. ....... .Tablo 20A
      15. Genel Sorumluluk Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .................... ..... ..Tablo 21
      16. Hukuksal Koruma Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .................... ... ...Tablo 22
      17. Finansal Kayıplar Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ........................ ..Tablo 23
      18. Kredi ve Raylı Araçlar Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .................. ..Tablo 24
      19. Emniyeti Suistimal Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu ...................... ...Tablo 25
   4. Hayat ve Emeklilik Şirketleri 2010 Yılı Teknik Kar Zarar Tabloları
      1. Konsolide Teknik Kar Zarar Tablosu....................................................... ... Tablo 26
      2. Hayat Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .................................... ...............Tablo 27
      3. Kaza Branşı Teknik Kar Zarar Tablosu .............................................. .......Tablo 28
      4. Hastalık / Sağlık Sigortası Teknik Kar Zarar Tablosu .............................Tablo 29A
      5. Seyahat Sağlık Sigortası Teknik Kar Zarar Tablosu ................................Tablo 29B
   5. Reasürans Şirketleri 2010 Yılı Teknik Kar Zarar Tablosu ........................... ......Tablo 30
   6. Reasürans Trete ve Paylarına İlişkin Bilgiler
      1. Reasürörlere Devredilen Primlerin Trete Bazında Dağılımı ................ ....Tablo 31
      2. HD Şirketler Branş Bazında Reasürör Prim Payları ........................... .....Tablo 32
      3. HD Şirketler Branş Bazında Ödenen Tazminatta Reasürör Payları ...... .Tablo 33
      4. Hayat Şirketleri Branş Bazında Prim/Tazminat ve Reasürör Payları .... .Tablo 34
   7. Branş Bazında (Geçmiş Yıllar) Seçilmiş Teknik Kar Zarar Verileri
      1. Hayat Dışı Şirketler 2006 Yılı Verileri ................................................... ....Tablo 35
      2. Hayat Dışı Şirketler 2007 Yılı Verileri ................................................. ......Tablo 35
      3. Hayat Dışı Şirketler 2008 Yılı Verileri .................................................... ...Tablo 37
      4. Hayat Dışı Şirketler 2009 Yılı Verileri .................................................... ...Tablo 38

**PART II**

**TABLES**

1. **FINANCIAL STATEMENTS as of 12/31/2010**
   1. BALANCE SHEETS as of 12/31/2010
      1. Consolidated Balance Sheets....................................................................Table 1A-B
      2. Balance Sheets per Company............................................................... Table 2A-B-C
      3. Details of Specialized Balance Sheet Accounts

1.1.3.1.Financial Assets ............................................................................Table 3A-B

1.1.3.2.Receivables from Insurance Operations .......................................... Table 4

1.1.3.3.Fixed Assets.........................................................................................Table 5

* 1. INCOME STATEMENTS as of 01/01/2010 – 12/31/2010
     1. Consolidated Income Statement..............................................................Table 6A-B
     2. Income Statements per Company........................................................Table 7A-B-C

1. **TECHNICAL PROFIT AND LOSS ACCOUNTS**
   1. Premium Production of Insurance and Pension Companies per Branches............Table 8
   2. Technical Balance of Insurance and Pension Companies per Branches................Table 9
   3. Technical Profit and Loss Accounts of Non-Life Companies as of 2010
      1. Consolidated Technical Profit and Loss Accounts.......................................Table 10
      2. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Casualty ........................Table 11
      3. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Health Insurance.........Table 12A
      4. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Travel Health Ins........ Table 12B
      5. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Motor Own Damage..... .Table 13
      6. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Land Vehicles Liability..Table 14
      7. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Motor TPL.................. Table 14A
      8. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Air Vehicles................... Table 15
      9. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Air Vehicles Liability.... Table 16
      10. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Sea Vehicles............. ..Table 17
      11. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Transportation........... Table 18
      12. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Fire............................. Table 19
      13. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for General Damages........Table 20
      14. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Engineering ............ .Table 20A
      15. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for General Liability..... ....Table 21
      16. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Legal Protection....... .. Table 22
      17. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Financial Loss.......... .. Table 23
      18. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Credit....................... .. Table 24
      19. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Fidelity Guarantee. ... Table 25
   4. Technical Profit and Loss Accounts Pension and Life Companies as of 2010
      1. Consolidated Technical Profit and Loss Accounts.......................................Table 26
      2. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Life Branch....................Table 27
      3. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Casualty Branch............Table 28
      4. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Health Insurance ........Table 29A
      5. Tecnical Results of Profit and Loss Accounts for Travel Health Ins.........Table 29B
   5. Technical Profit and Loss Accounts Reinsurance Companies as of 2010.............Table 30
   6. Reinsurance Treaties and Distribution of Ceded Premium by Treaty
      1. Distribution of Premiums Ceded by Type of Treaty in 2010 ......................Table 31
      2. Direct Premium Production and Proportional Reinsurance Sh.(NonLife)..Table 32
      3. Direct Paid Loss and Proportional Reins. Share at Non-Life Branches.… Table 33
      4. Direct Premium Production and Proportional Reinsurance Share (Life)…Table 34
   7. Technical Profit and Loss Account for Previous Years
      1. Some of Technical Data of Non-Life Companies as of 2006.........................Table 35
      2. Some of Technical Data of Non-Life Companies as of 2007.........................Table 36
      3. Some of Technical Data of Non-Life Companies as of 2008.........................Table 37
      4. Some of Technical Data of Non-Life Companies as of 2009.........................Table 38
2. **SiGORTACILIĞA İLİŞKİN 2010 YILI BİLANÇO DIŞI İSTATİSTİKİ VERİLERİ**
   1. Hayat Dışı Şirketler Poliçe, Prim, Teminat ve Hasar Verileri
      1. Hayat Dışı Branşlar Poliçe, Prim ve Teminat Verileri ..............................Tablo 39
      2. Direkt Prim Üretiminin Dağıtım Kanalları Bazında Dağılımı .................Tablo 40
      3. Yangın ve Doğal Afetler Branşı Prim ve Hasar Verileri ...........................Tablo 41
      4. Hastalık/Sağlık Branşı Prim ve Hasar Verileri .........................................Tablo 42
      5. Genel Zararlar, Nakliyat Branşları Prim ve Hasar Verileri .....................Tablo 43
      6. Genel Sorumluluk, Kredi ve Finansal Kayıplar Branşları

Prim ve Hasar Verileri ................................................................................Tablo 44

* + 1. Kaza, Su Araçları, Kara Araçları ve Kara Araçları Sorumluluk Branşları

Prim ve Hasar Verileri ................................................................................Tablo 45

* + 1. Oto Sigortalarına İlişkin Vasıta Türü ve İl Bazında Veriler

3.1.8.1.ZMSS (Trafik) Sigortası Vasıta Türü Bazında Veriler ..................Tablo 46

3.1.8.2.Kara Araçları (Kasko) Sigortası Vasıta Türü Bazında Veriler …..Tablo 47

3.1.8.3.İl Bazında Trafik ve Kasko Sigortası Sigortalılık Oranları ...........Tablo 48

* 1. Hayat / Emeklilik Şirketleri Poliçe, Prim ve Portföy Bilgileri
     1. Kaza ve Hastalık / Sağlık Branşları Poliçe, Prim ve Teminat Verileri.......Tablo 49
     2. Hayat Branşı Poliçe Sayıları..................................................................Tablo 50A-B
     3. Hayat Branşı Ürün Tipi Bazında Prim Üretimleri.....................................Tablo 51
     4. Hayat Branşı Ürün Tipi Bazında Teminat Tutarları ..............................Tablo 52A
     5. Hayat Branşı Teminat Tutarlarının Cinsiyete ve Yaşa Göre Dağılımı....Tablo 52B
     6. Hayat Branşı Teminat Hareketleri (Adet) ............................................ ...Tablo 53A
     7. Hayat Branşı Teminat Hareketleri (Tutar) ..............................................Tablo 53B
     8. Hayat Branşı Ürün Tipi Bazında Matematik Karşılık Tutarları.............,.Tablo 54
     9. Hayat Branşı Teminat Bazında Ödenen Tazminat Tutarları ...................Tablo 55
     10. Hayat Sigortası Fon Tutarları ve 31/12/2010 Tarihli Değerleri................Tablo 56

1. **BİREYSEL EMEKLİLİK SİSTEMİNE İLİŞKİN VERİLER**
   1. Genel Bilgiler .........................................................................................................Tablo 57
   2. Bireysel Emeklilik Sözleşmeleri Portföy Hareketleri ..........................................Tablo 58
   3. Bireysel Emeklilik Yatırım Fonları ve 31/12/2010 Tarihli Değerleri ..................Tablo 59
   4. İl Bazında Bireysel Emeklilik Sözleşme Adetleri ................................................Tablo 60
   5. Sözleşmelerin Katkı Payı Tutarı ve Ödeme Periyoduna Göre Dağılımı ..............Tablo 61
2. **DOĞAL AFET SİGORTALARI KURUMU VERİLERİ**
   1. Doğal Afet Sigortaları Kurumunun 31/12/2010 Tarihli Bilançosu ...................Tablo 62A
   2. Doğal Afet Sigortaları Kurumunun 2010 Yılı Gelir Tablosu ............................Tablo 62B
   3. İl Bazında Zorunlu Deprem Sigortalılık Oranları ...............................................Tablo 63
3. **TARIM SİGORTALARI HAVUZU VERİLERİ**
   1. Tarım Sigortaları Havuzunun 31/12/2010 Tarihli Bilançosu ...........................Tablo 64A
   2. Tarım Sigortaları Havuzu 2010 Yılı Gelir Tablosu ...........................................Tablo 64B
   3. İl Bazında Sigortalı Dağılımı.................................................................................Tablo 65
4. **SİGORTA VE REASÜRANS İLE EMEKLİLİK ŞİRKETLERİ GENEL BİLGİLERİ**
   1. Şirketlerin Ortaklık Yapısı ...................................................................................Tablo 66
   2. Yabancı Sermayeli Şirketler ve Hakim Ortakları ...............................................Tablo 67
   3. Şirketlerin Sahip Oldukları Ruhsatlar ........................................................... .....Tablo 68
   4. Şirketlerin Adres ve Üst Düzey Yöneticileri ........................................................Tablo 69
   5. Çalışılan Aktüerler Listesi ....................................................................................Tablo 70
   6. Personel ve Pazarlama Elemanı Sayıları .......................................................Tablo 71A-B
   7. Banka Acenteleri ve Şube Sayısı ..........................................................................Tablo 72
   8. Acente ve Broker Sayıları ...................................................................................Tablo 73A
   9. Bireysel Emeklilik Aracı Sayıları........................................................................Tablo 73B
5. **STATISTICAL DATA ABOUT OFF -BALANCE SHEET ITEMS**
   1. Policy, Coverage, Premium, and Paid Loss of Non – Life Companies
      1. Figures of Policy, Coverage and Premiums for Non-Life Branches...........Table 39
      2. Breakdown of Direct Premium Production as Supply Channels...............Table 40
      3. Premium and Loss Figures for Fire and Natural Disasters Branch..........Table 41
      4. Premium and Loss Figures for Health Branches........................................Table 42
      5. Premium and Loss Figures for General Damages and Transportation......Table 43
      6. Premium and Loss Figures for

Public Liability, Credit and Financial Loss.................................................Table 44

* + 1. Premium and Loss Figures for

Casualty, Sea Vehicles, Land Vehicles and Land Vehicles Liability..........Table 45

* + 1. Some Indicators of Motor Insurance
       1. Breakdown of Premium and Loss Payments for TPL Branch.........Table 46
       2. Breakdown of Premium/Loss Payments for Motor Own Damage...Table 47
       3. Insured Ratio by Province.................................................................Table 48
  1. Policy, Coverage, Premium, and Paid Loss of Life and Pension Companies
     1. Figures of Policies and Coverage for Casualty and Health Branches ........Table 49
     2. Number of Policies for Life Branch........................................................ Table 50A-B
     3. Premium Production of Life Branch.............................................................Table 51
     4. Coverage of Life Branch..............................................................................Table 52A
     5. Coverage of Life Branch According to Gender and Age.............................Table 52B
     6. Coverage Portfolio Movements in Life Branch (Number)..........................Table 53A
     7. Coverage Portfolio Movements in Life Branch (Amount)..........................Table 53B
     8. Mathematical Reserves of Life Branch.........................................................Table 54
     9. Paid Losses of Life Branch.............................................................................Table 55
     10. Information about Funds of Life Branch....................................................Table 56

1. **PRIVATE PENSION SYSTEM’S DATA**
   1. General Figures about Pension Contracts.............................................................Table 57
   2. Portfolio Movement of Pension Contracts..............................................................Table 58
   3. Information about Funds in Private Pension System...........................................Table 59
   4. Pension Contracts and Total Contribution Figures by Province..........................Table 60
   5. Distribution of Pension Contracts by Contribution and Payment Periods..........Table 61
2. **TURKISH CATASTROPHE INSURANCE POOL’S DATA**
   1. Balance Sheet of Turkish Catastrophe Insurance Pool as of 12.31.2010...........Table 62A
   2. Income Statements of Turkish Catastrophe Insurance Pool for 2010...............Table 62B
   3. Insured Ratio by Province for Compulsory Earthquake Insurance.....................Table 63
3. **AGRICULTURAL INSURANCE POOL’S DATA**
   1. Balance Sheet of Agricultural Insurance Pool as of 12.31.2010....................... .Table 64A
   2. Income Statement of Agricultural Insurance Pool for 2010...............................Table 64B
   3. Distribution of Insured by Province.......................................................................Table 65
4. **GENERAL INFORMATION ABOUT COMPANIES**
   1. Capital Structure of Insurance, Reinsurance and Pension Companies ...............Table 66
   2. Companies Owned or Shared by Foreigners...........................................................Table 67
   3. Active Insurance and Pension Companies and Licenses as of 12.31.2010......... ..Table 68
   4. Top Managers of Insurance, Reinsurance and Pension Companies .....................Table 69
   5. Actuaries Working with/in Insurance, Pension and Reinsurance Companies.... .Table 70
   6. Number of Staff Employed by Companies ..................................................... .Table 71A-B
   7. Banks Acting as Insurance Agents and Their Branches' Number........................Table 72
   8. Number of Insurance Companies' Agency (Excluded Banks) and Brokers........Table 73A
   9. Number of Private Pension Intermediaries..........................................................Table 73B

**KISALTMALAR**

AA Aracılardan Alacaklar

AB Avrupa Birliği

ABD Amerika Birleşik Devletleri

AŞ Anonim Şirket

BDDK Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurulu

BES Bireysel Emeklilik Sistemi

BO Bağlı Ortaklık

DASK Doğal Afet Sigortaları Kurumu

DD Devlet Destekli

DERK Devam Eden Riskler Karşılığı

DT Devlet Tahvili

EGM Emeklilik Gözetim Merkezi

Fin. Finansal

FK Ferdi Kaza

FV Finansal Varlıklar

GSYİH Gayri Safi Yurtiçi Hasıla

GŞ Genel Şart

HB Hazine Bonosu

HD Hayat Dışı

H/E Hayat ve Emeklilik

HS Hisse Senetleri

HSP Hayat Sigortası Poliçesi

HSPS Hayat Sigortası Poliçesi Sahipleri

İşt. İştirak

Karş. Karşılığı

KHK Kanun Hükmünde Kararname

KPK Kazanılmamış Primler Karşılığı

KTK Karayolları Trafik Kanunu

K/Z Kar/Zarar

MK Matematik Karşılıklar

MS Mali Sorumluluk

MSS Mali Sorumluluk Sigortası

MTK Muallak Tazminat Karşılığı

MYTO Müşterek Yönetime Tabi Ortaklık

ÖMB Özel Maliyet Bedeli

RG Resmi Gazete

RP Reasürans Payı

SA Sigortalılardan Alacaklar

SDK Sigorta Denetleme Kurulu

SK Sigortacılık Kanunu

SRŞA Sigorta ve Reasürans Şirketlerinden Alacaklar

Tah. Tahakkukları

TL Türk Lirası

TARSİM Tarım Sigortaları Havuzu

TOBB Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği

TRAMER Trafik Sigortası Bilgi Merkezi

TSRŞB Türkiye Sigorta ve Reasürans Şirketleri Birliği

TÜFE Tüketici Fiyatları Endeksi

YAGM Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Yat. Yatırımlar

YG Yatırım Gelirleri

YR Yatırım Riski

Yük. Yükümlülükler

ZKTMS Zorunlu Karayolu Taşımacılık Mali Sorumluluk Sigortası

ZMSS Zorunlu Mali Sorumluluk Sigortası

ZSS Zorunlu Sorumluluk Sigortası

**ABBREVIATIONS**

Adv. Advances

Aff. Affiliates

Ass. Assets

Br. Brought

BRSA Banking Regulation and Supervision Agency

CAT Catastrophic

Ch. Change

CLTL Compulsory Land Transportation Liability

Co. Companies

Comp. Compulsory

CPI Consumer Price Index

Dis. Disasters

Disc. Discount

EGM Pension Monitoring Center

Elev. Elevator

Eng. Engineering

Eq. Equity

EU European Union

Exp. Explosion

Fin. Financial

Forw. Forward

GDP Gross Domestic Product

Haz. Hazardous

Impr. Improvement

Inc. Included

Ins. Insurance

Inv. Investment

ISB Insurance Supervision Board

Liab. Liability

L/P Life and Pension

LPG Liquefied Petroleum Gas

Man. Mandatory

Math.Res. Mathematical Reserves

NTA Non Technical Account

OCR Outstanding Claim Reserves

Outs. Outstanding

PBT Profit Before Tax

PH Policy Holders

Pr. Premium

Prov. Provisions

Rec. Receivables

Reins. Reinsurance

Res. Reserves

Ret. Returns

RS Reinsurers’ Share

Sh. Share

Sub. Subtances

Tech. Technical

Transf. Transferred

Transp. Transportation

TARSIM Turkish Agricultural Insurance Pool

TCIP Turkish Catastrophe Insurance Pool

TPL Third Party Liability

TRAMER Motor TPL Insurance Information Center

TSRSB Association of the Insurance and Reinsurance Companies of Turkey

UCCET The Union of Chambers and Commodity of Exchanges of Turkey

Unexp. Unexpired

UPR Unearned Premiums Reserves

URR Unexpired Risks Reserves

USD United States Dollars

TL Turkish Lira

Veh. Vehicles

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SİGORTACILIK SEKTÖRÜ GENEL GÖSTERGELERİ** *GENERAL INDICATORS OF INSURANCE SECTOR* | | | | | |
|  | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |
| A. TEMEL GÖSTERGELER - *GENERAL INDICATORS* | | | | | |
| 1. GSYİH - *GDP* *(*Milyar*/Billion TL)* | 758,4 | 843,2 | 950,1 | 954,0 | 1.105,1 |
| 2. ABD $ Döviz Alış – *USD Exchange Rate* | 1,4056 | 1,1593 | 1,5218 | 1,4873 | 1,5376 |
| 3. Enflasyon Oranı - *Inflation Ratio* (TÜFE - *CPI* ) | 9,65 | 8,39 | 10,06 | 6,53 | 6,40 |
| 4. Nüfus - *Population (*Milyon*/Million)* | 70,2 | 70,6 | 71,5 | 72,6 | 73,7 |
| 5. Konut Sayısı - *No.of Dwellings (Milyon/Million)* | 14,3 | 14,6 | 14,9 | 15,1 | 15,1 |
| 6. Araç Sayısı - *No.of Registered Vehicle (*Milyon*/Million)* | 12,2 | 13,0 | 13,8 | 14,3 | 15,1 |
|  |  |  |  |  |  |
| **B. GENEL VERİLER -** *GENERAL DATA* | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| **1.PRİM –** *PREMIUM* | | | | | |
| **Dünya Prim Üretimi -** *Global Premium*(Milyar/*Billion* $) | **3.674,9** | **4.127,6** | **4.269,7** | **4.067,0** | **4.339** |
| Hayat Dışı - *Non-Life* | 1.549,1 | 1.685,8 | 1.779,3 | 1.735,0 | 1.819 |
| Hayat – *Life* | 2.125,8 | 2.441,8 | 2.490,4 | 2.332,0 | 2.520 |
| **Türkiye Prim Üretimi –** *Pr. Vol. in Turkey (*Milyar*/Billion $)* | **6,9** | **9,4** | **7,7** | **8,4** | **9,2** |
| Hayat Dışı - *Non-Life* | 5,9 | 8,3 | 6,7 | 7,1 | 7,8 |
| Hayat – *Life* | 1,0 | 1,1 | 1,0 | 1,2 | 1,4 |
| **Dünya Pr. Ür.Türkiye Payı-***Turkey's Share in Global Pr.Vol.* | **0,19** | **0,23** | **0,18** | **0,21** | **0,21** |
| Hayat Dışı - *Non-Life* | 0,38 | 0,49 | 0,38 | 0,41 | 0,43 |
| Hayat – *Life* | 0,05 | 0,05 | 0,04 | 0,05 | 0,06 |
| **Türkiye Prim Üretimi –** *Pr. Vol. in Turkey (*Milyar*/Billion TL)* | **9,7** | **10,9** | **11,8** | **12,4** | **14,1** |
| Hayat Dışı - *Non-Life* | 8,3 | 9,6 | 10,2 | 10,6 | 11,9 |
| Hayat – *Life* | 1,4 | 1,3 | 1,6 | 1,8 | 2,2 |
| **Prim Üretimi / GSYIH -***Premium Volume / GDP (%)* |  |  |  |  |  |
| Dünya - *World* | 7,52 | 7,49 | 7,07 | 6,95 | 6,90 |
| Türkiye - *Turkey* | 1,28 | 1,30 | 1,24 | 1,31 | 1,28 |
| **Reel Prim Artış Oranı -** *Real Premium Growth (%)* |  |  |  |  |  |
| Hayat Dışı - *Non-Life* |  |  |  |  |  |
| Dünya – *Global (World)* | 1,50 | 0,70 | -0,80 | -0,10 | 2,09 |
| Türkiye - *Turkey* | 12,22 | 6,86 | -3,08 | -2,60 | 5,79 |
| Hayat – *Life* |  |  |  |  |  |
| Dünya - *Global (World)* | 7,70 | -2,00 | -3,50 | -2,00 | 3,21 |
| Türkiye - *Turkey* | 1,68 | -11,34 | 6,81 | 9,32 | 10,83 |
| **Kişi Başına Prim ($) -** *Premium Per Capita ($)* |  |  |  |  |  |
| Dünya – *Global (World)* | 555 | 608 | 634 | 590 | 627 |
| Türkiye - *Turkey* | 96 | 131 | 106 | 113 | 125 |
|  |  |  |  |  |  |
| **2. VARLIK TOPLAMI –** *ASSETS* (Milyar/*Billion* TL) | | | | | |
| Finansal Sektör Varlık Toplamı – *Fin. Sector Assets* | 670,2 | 772,0 | 937,1 | 1.047,7 | 1297,9 |
| Sigortacılık Sektörü Varlık Toplamı – *Ins. Sector Assets* | 18,6 | 23,4 | 27,9 | 33,4 | 36,8 |
| Sigortacılığın Payı – *Ins. Share in Financial Sector (%)* | 2,78 | 3,03 | 2,98 | 3,19 | 2,83 |
|  |  |  |  |  |  |
| **3. ŞİRKET SAYISI -** *NUMBER OF COMPANY* | **55** | **61** | **62** | **62** | **63** |
| Hayat Dışı - *Non-Life* | 32 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| Hayat - *Life* | 10 | 14 | 12 | 11 | 11 |
| Hayat / Emeklilik - *Life / Pension* | 11 | 10 | 12 | 13 | 13 |
| Reasürans - *Reinsurance* | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 |
|  |  |  |  |  |  |
| **4. YABANCI SERMAYELİ ŞİRKET SAYISI**  *NO.OF FOREIGN SHARED COMPANY* | **24** | **35** | **41** | **43** | **44** |
| Hayat Dışı - *Non-Life* | 14 | 19 | 22 | 24 | 25 |
| Hayat / Emeklilik - *Life / Pension* | 10 | 16 | 19 | 19 | 19 |
|  |  |  |  |  |  |
| **SİGORTACILIK SEKTÖRÜ GENEL GÖSTERGELERİ**  *GENERAL INDICATORS OF INSURANCE SECTOR* | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
|  | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |
| **5. TEMİNAT –** *COVERAGE* | | | | | |
| Teminat Toplamı (Milyar/*Billion* TL) - *Total Coverage* | 9.472,6 | 11.910,8 | 22.676,5 | 24.937,9 | 30.661,7 |
| Hayat Dışı Branşlar - *Non-Life Branches (\*)* | 9.358,7 | 11.756,2 | 22.452,2 | 24.722,3 | 30.402,2 |
| Hayat Branşı - *Life Branch* | 114,0 | 154,6 | 224,3 | 215,6 | 259,5 |
| Toplam Teminat / GSYIH – *Total Cover age / GDP* | 12,49 | 14,13 | 23,87 | 26,14 | 27,75 |
| **6. TAZMİNAT (**Milyon**/***Million*TL**) -** *LOSSES* | | | | | |
| Gerçekleşen Tazminat - *Incurred Loss* | 6.841,0 | 6.819,2 | 7.976,7 | 9.074,5 | 9.052,4 |
| Hayat Dışı Branşlar - *Non-Life Branches* | 5.335,1 | 5.779,6 | 6.691,7 | 7.533,7 | 7.532,3 |
| Hayat Branşı - *Life Branch* | 1.505,9 | 1.039,6 | 1.285,0 | 1.540,8 | 1.520,1 |
| Ödenen Tazminat - *Paid Loss* | 6.207,4 | 6.361,2 | 7.029,7 | 8.593,0 | 8.652,9 |
| Hayat Dışı Branşlar - *Non-Life Branches* | 4.723,0 | 5.334,2 | 5.786,4 | 7.087,3 | 7.168,0 |
| Hayat Branşı - *Life Branch* | 1.484,4 | 1.027,0 | 1.243,3 | 1.505,7 | 1.484,9 |
|  |  |  |  |  |  |
| **7. ÖZSERMAYE (**Milyon**/***Million*TL**)**  *SHAREHOLDERS' EQUITY* | **5.592,0** | **7.615,3** | **7.725,5** | **9.639,2** | **7.988,9** |
| Hayat Dışı Şirketler - *Non-Life Companies* | 4.098,3 | 5.713,4 | 5.621,6 | 7.170,1 | 5.023,0 |
| Hayat/Emeklilik Şirketleri - *Life / Pension Companies* | 957,1 | 1.193,7 | 1.437,2 | 1.688,2 | 2.167,2 |
| Reasürans Şirketleri - *Reinsurance Companies* | 536,7 | 708,3 | 666,7 | 781,0 | 798,7 |
| **8. ÖDENMİŞ SERMAYE (**Milyon**/***Million*TL**)**  *PAID-IN CAPITAL* | **3.546,5** | **3.810,0** | **4.626,3** | **4.934,5** | **5.703,6** |
| Hayat Dışı Şirketler - *Non-Life Companies* | 2.406,9 | 2.598,8 | 3.254,5 | 3.504,7 | 3.884,9 |
| Hayat/Emeklilik Şirketleri - *Life / Pension Companies* | 796,6 | 814,5 | 986,8 | 1.044,8 | 1.293,7 |
| Reasürans Şirketleri - *Reinsurance Companies* | 343,0 | 396,7 | 385,0 | 385,0 | 525,0 |
| **9. SERMAYEDE YABANCI PAYI (%)**  *FOREIGN SHARE IN CAPITAL (%)* | **23,00** | **37,79** | **51,37** | **54,98** | **58,78** |
| Hayat Dışı Şirketler - *Non-Life Companies* | 19,00 | 37,69 | 51,20 | 55,04 | 58,15 |
| Hayat/Emeklilik Şirketleri - *Life / Pension Companies* | 34,00 | 38,07 | 51,92 | 54,76 | 60,69 |
|  |  |  |  |  |  |
| **10. SÖZLEŞME SAYILARI ve BİRİKEN FONLAR -** *NO.OF CONTRACTS AND ACCUMULATED FUNDS* | | | | | |
| **Hayat Dışı Sigortacılık -** *Non-Life Insurance* |  |  |  |  |  |
| Toplam Poliçe Sayısı - *No.of Written Policy* | 23.865.958 | 26.196.486 | 29.953.681 | 33.281.456 | 38.225.736 |
| Toplam Sözleşme Sayısı - *No.of Total Contract* | 36.308.363 | 38.905.265 | 44.902.822 | 48.828.381 | 54.460.397 |
| **Hayat Sigortacılığı -** *Life Insurance* |  |  |  |  |  |
| Yeni Poliçe/Sert.Sayısı – *No.of Written Policy/Certificate* | 4.911.492 | 5.630.518 | 6.003.797 | 7.839.579 | 10.436.831 |
| Yürürlükteki Poliçe Sayısı - *No.of Policy* | 5.654.337 | 6.631.637 | 7.515.924 | 2.534.331 | 2.536.583 |
| Yürürlükteki Sertifika Sayısı (\*\*) - *No.of Certificate* | - | - | - | 10.819.920 | 12.679.216 |
| Birikim (Milyon/*Million* TL) - *Accumulated Funds* | 4.052,8 | 4.214,5 | 4.739,1 | 4.945,7 | 5.299,2 |
| **Bireysel Emeklilik -** *Private Pension* |  |  |  |  |  |
| Yürürlükteki Sözleşme Sayısı - *No.of Contract* | 1.208.341 | 1.600.157 | 1.932.686 | 2.203.491 | 2.534.793 |
| Birikim (Milyon/*Million* TL) - *Accumulated Funds* | 2.835,6 | 4.603,0 | 6.400,4 | 9.125,0 | 11.999,5 |
| **DASK Yür.Pol.Sayısı-***No.of Mandatory Earthquake Ins.* | 2.554.709 | 2.617.974 | 2.843.608 | 3.435.861 | 3.316.256 |
| Sigortalılık Oranı - *Insured Ratio* | 17,91 | 17,94 | 19,06 | 22,80 | 22,01 |
| **ZMSS (Trafik) Yür.Pol.Sayısı-***No.of Land Vehicle TPL Ins.* | 9.284.110 | 9.851.964 | 10.314.802 | 10.758.811 | 11.625.611 |
| Sigortalılık Oranı - *Insured Ratio* | 75,93 | 75,65 | 74,93 | 75,15 | 77,01 |
|  | | | | | |
| **11. İSTİHDAM KAPASİTESİ -** *CAPACITY OF EMPLOYMENT* | | | | | |
| Şirketler Personel Sayısı - *No.of Personnal in Ins.&Pension Co.* | 13.617 | 15.138 | 16.069 | 15.602 | 16.029 |
| Broker Sayısı - *No.of Broker* | 56 | 64 | 73 | 72 | 81 |
| Acente Sayısı - *No.of Insurance Agency* | 15.322 | 16.011 | 14.250 | 15.579 | 16.205 |
| BES Aracı Sayısı - *No.of Pension Intermediary* | 12.135 | 12.422 | 13.735 | 15.666 | 16.716 |
| Eksper Sayısı - *No.of Loss Adjuster* | 963 | 963 | 901 | 908 | 1.095 |
| (\*) 2008 yılından itibaren KTK ZMS (Trafik) Branşında verilen teminatların tamamı alınmıştır. | | | | | |
| (\*\*) 2009 yılından itibaren Hayat branşında grup poliçeleri kapsamında verilen sertifikalar ayrı olarak değerlendirilmiştir. | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. SİGORTACILIK ve BİREYSEL EMEKLİLİK SEKTÖRLERİ  TEMEL GÖSTERGELER Prim Üretimi ve Verilen Teminatlar Türk sigortacılık sektörü 2010 yılında hayat dışı branşlarda 11,9 milyar TL, hayat grubunda 2,2 milyar TL olmak üzere toplam 14,1 milyar TL brüt prim üretimi gerçekleştirmiştir. 2010 yılında sağlanan direkt prim üretimi ise 13,8 milyar TL’dir.  Alınan primler karşılığında sigorta şirketleri tarafından 2010 yılında verilen toplam teminat tutarı, çoğunlukla limitsiz teminat verilen hastalık / sağlık branşı hariç 30,7 trilyon TL’ye ulaşmıştır.  Aşağıdaki tabloda, son beş yıllık döneme ilişkin toplam prim üretimi ile teminat tutarları sunulmuştur. | | |  | | | | | **1. INSURANCE and PRIVATE PENSION SECTORS**  **1.1. GENERAL INDICATORS**  **1.1.1. Premium Volume and Coverage**  Total premium amount generated by the Turkish Insurance Sector was TL 14.1 billion of which TL 11.9 billion in non-life and TL 2.2 billion in life branches as of 2010 year end. Direct premium written by insurance companies also reached to TL 13.8 billion at the same period.  Total coverage given by insurers in 2010 also increased and reached to TL 30.7 trillion except health/sickness classes mostly given unlimited coverage.  The following table presents total premium generated and coverage given in life and non-life branches for the last five years. | | | | | | |
| **Tablo 1.1.1: Brüt Prim Üretimi ve Teminat Tutarlarının Seyri –** *Gross**Premium and Coverage*  (\*)Trafik sigortasında verilen sakatlanma ve ölüm teminatları 2008 yılından itibaren toplam teminat tutarına dahil edilmiştir. Bu teminatlar ilgili yılların teminat tutarlarının yaklaşık % 40’ını oluşturmaktadır. *Whole coverage amount given for bodily injure in third party liability insurance has been included in total since 2008. It has about 40% a share in total coverage amount for those years.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Ülkemizde geleneksel olarak hayat dışı sigorta dallarındaki prim üretimi hayat grubundan daha yüksektir. Yıllar itibariyle küçük dalgalanmalar göstermekle birlikte toplam prim üretiminde hayat dışı sigorta dallarının payı ortalama % 85 düzeyindedir. Bu durum 2010 yılı için de geçerlidir. Bireysel emeklilik sistemine yapılan devirler nedeniyle 2006-2007 yıllarında hayat dalının toplam prim üretimi içindeki payı bir miktar gerilemekle birlikte, 2008 yılında devirlerin sona ermesi ile birlikte hayat grubunun prim üretimindeki payı tekrar eski düzeylerine yükselmiştir. | | |  | | | | | In Turkey, non-life insurance premiums written traditionally exceeds the total life insurance premiums, with non-life business accounting for approximately 85% of total business. The situation was also valid in 2010. Because of transfers from life to private pension system between 2006 and 2007, the share of life branches decreased in those years. However, since transfer’s period ended up in 2008, its share has started to rise again and reached the previous level before 2006. | | | | | | |
| Bireysel Emeklilik Sisteminde Katkı Payı ve Birikim Tutarı Emeklilik şirketleri tarafından 2010 yılında katılımcılardan net 2,4 milyar TL katkı payı tahsil edilmiştir. Katkı payı tahsilatının %50’si yeni sözleşmelere, kalan % 50’si ise 2010 yılı öncesi düzenlenen sözleşmelere aittir. 2010 yılı sonu itibariyle yürürlükte bulunan sözleşmeler için tahsil edilen toplam katkı payı tutarı 9,5 milyar TL’ye, yıl içinde meydana gelen 2,9 milyar TL artış ile birlikte bireysel emeklilik sistemindeki katılımcılara ait fon tutarı ise 12 milyar TL’ye ulaşmıştır.  Son beş yıllık döneme ilişkin katkı payı ile biriken fon tutarlarına ilişkin bilgiler aşağıdaki tablo ve grafikte gösterilmiştir. | | |  | | | | | **1.1.2. Total Amount of Contribution and Accumulated Funds in Private Pension System**  In 2010, pension companies generated TL 2.4 billion contrubition, of the amount TL 1.2 billion was from new pension contracts and TL 1.2 billion from the contracts came in force before 2010. As of 2010 year-end, the total amount of contributions from beginnig to year-end for the contracts in force reached TL 9.5 billion. Total accumulations for the contracts in force increased by TL 2.9 billion in 2010 and total accumulated funds grew to TL 12 billion as of December 31, 2010.  The following table and graph present the annual contribution amount and total accumulated funds for the last five years. | | | | | | |
| **Tablo 1.1.2: Son Beş Yıla İlişkin Katkı Payı ve Birikim Tutarları**  *Contribution and Funds in the Last Five Years* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | |  | | | | | | |
| **Grafik 1.1.1: Bireysel Emeklilik Sisteminde Katkı Payı ve Birikim Tutarı Seyri**  *Growth of Contribution Amount and Accumulated Funds in Private Pension System*  (Milyon / Million TL) | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat sigortası ile bireysel emeklilik sisteminde tahsil edilen prim ve katkı payı tutarları ile yatırıma yönlendirilen birikim tutarları karşılaştırıldığında, bireysel emeklilik sisteminde toplanan fonların hayat sigortasına göre daha hızlı arttığı ve bireysel emeklilik sisteminde biriken fonlar 2005 yılında hayat sigortasında biriken fonların üçte biri iken, 2010 yılı sonu itibariyle iki katını aştığı görülmektedir.  Aşağıdaki grafikte, hayat sigortası ile bireysel emeklilik sisteminde biriken toplam fon tutarlarının son altı yıllık döneme ilişkin seyri karşılaştırmalı olarak verilmiştir. | | |  | | | | | Private pension system in Turkey has been growing faster than life insurance since founded. Total accumulated fund in private pension system has also been growing faster than that of life, and while total fund in life insurance was nearly three times bigger than the fund in private pension system in 2005, since then the situation has reversed and total fund accumulated in private pension system doubled the fund in life branches at the end of 2010.  The following graph presents the amount of accumulated fund in life insurance and private pension system for the last six years. | | | | | | |
| **Grafik 1.1.2: Hayat Sigortaları ve Bireysel Emeklilik Sistemi Birikim Tutarları**  *Accumulated Funds in Life Insurance and Private Pension System* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | |  | | | | | | |
| Prim Üretimi, Teminat ve Birikim Tutarları ile GSYİH TÜİK verilerine göre Gayri Safi Yurtiçi Hasıla (GSYİH) 2010 yılında cari fiyatlarla 1,1 trilyon TL’ye ulaşmıştır. Bu dönemde Türk sigortacılık sektöründe 14,1 milyar TL prim üretildiği ve sigortalılara 30,7 trilyon TL teminat verildiği dikkate alındığında, sektörde GSYİH’nin % 1,28’i kadar prim üretildiği ve sigortalılara GSYİH’nin yaklaşık 28 katı teminat verildiği anlaşılmaktadır. Diğer yandan, bireysel emeklilik sisteminde biriken fon tutarının GSYİH’ye oranı da 2010 yılı sonunda % 1,09’a ulaşmıştır.  Aşağıdaki tablo ve grafikte, son beş yıllık döneme ilişkin prim, teminat, birikim tutarları ile bu tutarların GSYİH içindeki payları karşılaştırmalı olarak verilmiştir. | | |  | | | | | **1.1.3. Gross Domestic Production and Insurance and Private Pension System**  According to Turkish Statistical Institution, GDP was reached to TL 1.1 trillion with current prices in 2010. Considered total amount of TL 14.1 billion premium and TL 30,7 trillion coverage during the year, it can be seen that the rate of premium production to GDP is nearly 1,28% and the total coverage given by the insurance companies is more than 28 times of GDP. Accumutaled funds in private pension system also reached to 1.09% of GDP as of 12.31.2010.  The following table and graph present total amount of written premium, coverage and accumulated fund compared to GDP for last five years. | | | | | | |
| **Tablo 1.1.3: Prim, Teminat ve Birikim Tutarları ile GSYİH**  *Premium, Coverage, Accumulated Funds and GDP*  (\*) Trafik sigortasında verilen sakatlanma ve ölüm teminatları 2008 yılından itibaren toplam teminat tutarına dahil edilmiş olup, 2008 ve 2009 yılı teminat tutarının yaklaşık % 40’ını oluşturmaktadır. *Whole coverage amount given for bodily injure in third party liability insurance has been included in total since 2008. It has about 40% share in total coverage amount for those years.*  (\*\*) Cari Fiyatlarla Üretim Yöntemine Göre – *With current prices and production methot.* | | | | | | | | | | | | | | |
| **Grafik 1.1.3: Prim ve Birikim Tutarlarının GSYİH’ye Oranları**  *Rate of Premium Volume and Accumulated Fund to GDP* | | | | | | | | | | | | | | |
| Prim Üretimi Artışları Sigortacılık, ekonomideki gelişmelerden hızlı ve yüksek oranda etkilenen finansal sektörlerin başında gelmektedir. Genel olarak milli gelirin arttığı dönemlerde sigortacılık sektörü GSYİH’den daha yüksek oranda büyümekte, GSYİH küçüldüğünde de daha fazla küçülmektedir. Ancak, 2008 yılında ilk defa GSYİH’nin artmasına karşılık, reel prim üretimi azalmıştır. Yaşanan ekonomik krizin etkilerini sigortacılık sektörü 2009 yılında da atlatamamış ve anılan yılı da negatif büyüme ile kapatmıştır. 2010 yılında ise sigortacılık sektörü reel olarak büyümesine karşılık yine GSYİH’deki büyümeyi yakalayamamış, toplam prim üretimi reel olarak % 6,79 oranında büyürken direkt prim üretimindeki reel büyüme % 6,54 oranında kalmıştır.  Aşağıdaki tabloda son beş yıllık dönemde hayat dışı ve hayat branşı ayrımında direkt prim tutarlarının nominal ve reel artış oranları GSYİH’deki artış oranları ile karşılaştırmalı olarak verilmektedir. | | |  | | | | | **1.1.4. Premium Production Growth Rate**  Insurance, one of the leading financial sectors, is highly sensitive to the economic development . In general, when GDP grows, insurance premium growth rate exceeds that of GDP but the fall in GDP also leads to a higher shrinkage in insurance market. Having increased in GDP in real terms, there was a stroke identically the insurance total premium production because of global financial crisis in 2008. The situation between GDP and insurance premium growth rate was only reversed in 2009 in Turkish economy while non-life real premium production fell despite the GDP growth. Although the growth rate in premium volume was positive in 2010, it could not exceed the GDP growth rate and total gross premium increased as 6.79% in real terms while direct premium growth rate was 6.54%.  In the table below, the real and nominal growth rates of premium volume as life and non-life businesses are given compared to the GDP growth rate for the last five years. | | | | | | |
| **Tablo 1.1.4: Direkt Prim Üretiminin Seyri –** *Direct Premium Production* | | | | | | | | | | | | | | |
| 2010 yılında hayat branşı direkt primleri bir önceki yıla göre reel olarak % 10,83 oranında artış gösterirken hayat dışı branşlar direkt primlerindeki reel artış % 5,79 oranında kalmıştır. Aynı dönemde GSYİH’deki reel değişim ise % 9,03 ile hayat dışı branşların üç puan üzerinde, hayat branşının ise iki puan altında gerçekleşmiştir.  Aşağıdaki grafiklerde ise son 10 yıllık döneme ilişkin hayat ve hayat dışı dallar direkt prim üretimi artış oranları yine GSYİH’deki artış oranları ile karşılaştırmalı olarak gösterilmiştir. | | |  | | | | | Direct premium volume in non-life branches increased 5.79% in real terms in 2010. This rate is 3 point below of the GDP real growth rate during the same year. On the other hand, total premium generated in life branches increased 10.83% in real terms which nearly 2 point above of the GDP growth rate.  The following graphs show growth rates of direct premium volume as real and nominal terms for the last ten years with comparison of the growth rates of the GDP. | | | | | | |
| **Grafik 1.1.4: Hayat Dışı Branşlar Direkt Prim Üretimi Artış Oranları**  *Growth Rates of Non-Life Direct Premium (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat branşı direkt prim artış oranlarını gösteren aşağıdaki grafikten de görüleceği üzere, 2003 yılına kadar yükseliş eğiliminde olan hayat branşı primleri bireysel emeklilik sistemine geçişlerin etkisiyle 2005 yılında negatife dönüşmüş, 2007 yılından itibaren ise krediye bağlı hayat sigortalarındaki artışın etkisiyle yeniden yükseliş eğilimine geçmiştir. | | |  | | | | | As it can be understood from the table showing the growth rate of life branches direct premium volume below, total premium was in an inreasing period till 2003. However, with the effect of transfers to pension system, it decreased in real terms between 2005 and 2007, and started to increase in 2008 again thanks to increase in life insurance related to credit. | | | | | | |
|  | | |  | | | | |  | | | | | | |
| **Grafik 1.1.5: Hayat Branşı Direkt Prim Üretimi Artış Oranları**  *Growth Rates of -Life Branch Direct Premium (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Dünyada Sigortacılık Sektörü ve Türk Sigortacılık Sektörünün Yeri Dünya genelinde 2010 yılında bir önceki yıla göre reel olarak % 2,7 oranında artışla toplam 4,3 trilyon ABD doları prim üretimi gerçekleştirilmiştir. Brüt prim üretimi hayat branşında % 3,2, hayat dışı branşlarda ise % 2,1 oranında artmış ve sırasıyla 2,5 trilyon ve 1,8 trilyon ABD doları olmuştur. Sanayileşmiş ülkeler ile gelişmekte olan piyasalar için reel büyüme oranları aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | |  | | | | | | **1.1.5. Insurance Activities in the World and Turkey**  Global insurance premium production is USD 4.3 trillion for 2010 with a rate of %2.7 increase compared to previous year. Life insurance premium is USD 2.5 trillion and non-life insurance premium is USD 1.8 trillion with annual real increase rates of 3.2% and 2.1%, respectively. The following table presents the premium growth rate in real terms for developped countries and emerging markets. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.1.5: Reel Büyüme Oranları 2009-2010 (%)*- Real Premium Growth Rate in 2009 and 2010 (%)*  Kaynak: Sigma Dergisi, 2010 Dünya Sigortacılığı*, Source: Sigma Magazine, World Insurance in 2010, No: 2/2011* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Ülkemizde sigortacılık sektörü genellikle gelişmekte olan piyasalara benzer bir durum sergilemektedir. Ancak, 2008 ve 2009 yıllarında gelişmekte olan piyasalar prim üretimlerini artırmasına rağmen küresel krizin etkisiyle ülkemizde toplam prim üretimi reel olarak azalmıştır. 2010 yılından itibaren Türkiye’de sigortacılık sektörü tekrar büyümeye başlamıştır. Aşağıdaki grafiklerde, Türkiye ile sanayileşmiş ve gelişmekte olan piyasalardaki reel prim artış oranları gösterilmiştir. | | |  | | | | | | Insurance sector in Turkey mostly lays out similar developments to emerging market. Apart from this pace, the two years, 2008 and 2009, were experienced declining in total insurance premium, while there were an increase in developing countries in real terms. Since late 2009, premium production has started to increase in real terms again in Turkey. The following graphs show the real growth rates for life and non-life branches in developped countries, emerging markets and Turkey for the last five years . | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| **Grafik 1.1.6: Reel Prim Artış Oranları**  *Real Growth Rates of Premium*  **Hayat Dışı –** *Non-Life Branches* | | |  | | | | | | **Grafik 1.1.7: Reel Prim Artış Oranları**  *Real Growth Rates of Premium*  **Hayat –** *Life Branch* | | | | | |
| 2010 yılında dünya toplam prim üretiminde sanayileşmiş ülkeler % 85, gelişmekte olan ülkeler ise % 15 oranında bir paya sahiptir. Son yıllarda gelişmekte olan ülkelerde prim artışının sanayileşmiş ülkelerden daha yüksek olması nedeniyle bu ülkelerin payı yükselmektedir. 2008 yılında % 12 ve 2009 yılında % 13 olan gelişmekte olan ülkelerin payı 2010 yılında % 15’e yükselmiştir.  Aşağıdaki tabloda 2010 yılında toplam prim üretiminin hayat ve hayat dışı branşlar ile ülke grupları arasında dağılımı gösterilmiştir. | | |  | | | | | | Industrialised countries generated 85% of the world’s total volume in 2010 whereas emerging markets’ share of global premium rose to 15%. Since premium volume in emerging markets has been increasing faster than that of industrialized countries, the share of emergings market in global premium volume has been increasing. This rate reached to 15% in 2010 from 12% and 13% level in 2008 and 2009, respectively.  The following table presents premium production for life and non-life branches in both developped countries and emerging markets in 2010. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.1.6: 2010 Yılında Dünya’da Prim Üretimi *– Global Premium Production in 2010*  Kaynak: Sigma Dergisi, 2010 Dünya Sigortacılığı*, Source: Sigma Magazine, World Insurance in 2010, No: 2/2011* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Dünyada 627 ABD Doları olan kişi başına prim üretimi ülkemizde 2009 yılında 113 ABD Doları iken 2010 yılında 125 ABD Dolarına yükselmiştir. Primin GSYİH’deki payı ise ülkemizde % 1,28 iken, dünyada % 6,9’dur. | | |  | | | | | | Premium per capita increased to $125 in 2010 in Turkey while it was $113 in 2009. This amount is $627 in the world. Premium volume to GDP is 1.28% in Turkey in 2010. It is 6.9% as globally. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.1.7: 2010 Kişi Başı Prim Üretimi (ABD Doları) ve GSYİH’daki Payı  *Premium Per Capita and Share of GDP in 2010 (USD)*  Kaynak: Sigma Dergisi, 2010 Dünya Sigortacılığı*, Source: Sigma Magazine, World Insurance in 2010, No: 2/2011* | | | | | | | | | | | | | | |
| YAPISAL GÖSTERGELERŞirket Sayıları Ülkemizde sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinde faaliyet gösteren sigorta, reasürans ve emeklilik şirketi sayısı 2008 ve 2009 yıllarında 62’dir. Şirket sayısı değişmemekle birlikte 2009 yılında sektöre önemli sayıda giriş ve çıkış yaşanmıştır. Neova Sigorta AŞ, Ziraat Sigorta AŞ ve Ziraat Hayat ve Emeklilik AŞ yeni kurulmuş, Ace European Group Limited ise Türkiye’de şube açma izni almıştır. Ruhsat sahibi ancak faal olmayan şirketlerden Türk Nippon Sigorta AŞ de yıl içinde faaliyet izni alarak poliçe tanzim etmeye başlamıştır. Deniz Emeklilik ve Hayat AŞ ise emeklilik ruhsatı alarak emeklilik şirketine dönüşmüştür. Buna karşılık, Güven Sigorta TAŞ Groupama Sigorta AŞ’ye, Güven Hayat Sigorta AŞ ise Groupama Emeklilik AŞ’ye devredilmek suretiyle yıl içinde piyasadan çekilmişlerdir. Ayrıca, sigorta portföylerini tasfiye etmekte olan Batı Sigorta AŞ ile Artı Reasürans AŞ tasfiye işlemlerini tamamlamışlardır. Sonuçta, 2009 yılında sektöre 4 yeni şirket katılırken 2 şirketin çekilmesi, 2 şirketin de başka şirketlerle birleşmesi nedeniyle toplam şirket sayısı değişmemiştir.  2010 yılında kredi branşında faaliyet göstermek üzere Euler Hermes Sigorta AŞ’nin ruhsat almasıyla birlikte sektörde toplam şirket sayısı 63’e yükselmiştir. Ayrıca, Axa Hayat ve Emeklilik AŞ ile Halk Hayat ve Emeklilik AŞ emeklilik şirketine dönüşmek için ön izin almışlardır. Sadece bireysel emeklilik alanında faaliyet gösteren ING Emeklilik AŞ ise hayat ve kaza branşlarında da faaliyet göstermek üzere 2010 yılı içinde ruhsat almıştır.  2010 sonu itibariyle mevcut 63 şirketin 38’i hayat dışı, 11’i hayat, 13’ü hayat ve emeklilik, biri de reasürans alanında ruhsat sahibidir. Ancak, ruhsat sahibi hayat dışı şirketlerden dördü, hayat şirketlerinden ise biri faaliyet göstermemektedir. Euler Hermes Sigorta AŞ ise 2010 yılında ruhsat almasına rağmen prim üretimine başlamamıştır. Bu nedenle, yıl içinde prim üretiminde bulunan şirket sayısı 57’de kalmıştır.  Aktif olmayan şirketler İnter Sigorta AŞ, Magdeburger Sigorta AŞ, Merkez Sigorta AŞ, Rumeli Sigorta AŞ ve Rumeli Hayat Sigorta AŞ’dir. Faal ve faal olmayan ayrımında son üç yılda şirket sayılarına ilişkin bilgiler aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | | | | |  | | | | **1.2. STRUCTURAL INDICATORS**  **1.2.1. Number of Companies**  The number of companies operating in insurance market was 62 in the last two years (2008 and 2009). Though this number remained steadly, many changes was experienced. Neova Sigorta AS, Ziraat Sigorta AS and Ziraat Emeklilik ve Hayat AS were founded and Ace European Group Ltd opened a branch in Turkey during the year. Türk Nippon Sigorta AS, licenced but not active in previous years, also started to generate premium again in 2009. Deniz Emeklilik ve Hayat AS got a license and was transformed from life to pension company in 2009. On the other hand, Guven Sigorta AS merged to Groupama Sigorta AS and Guven Hayat Sigorta AS merged to Groupama Emeklilik AS. Bati Sigorta AS and Arti Reasurans AS completed to eliminate their business and liquadated in 2009. At the end of this developments, 4 new companies came into the market, 2 companies merged to others and 2 companies liquadated, and the number of insurance companies remained as 62 in total.  In 2010, Euler Hermes Sigorta AŞ got a license to operate in credit insurance business. As a result, the number of insurance, pension and reinsurance companies increased to 63. On the other hand, Axa Hayat ve Emeklilik AŞ and Halk Hayat ve Emeklilik AŞ took prior approval to be transformed to pension company from life. The pure pension company, ING Emeklilik AS, got license in life and accident branches as well in 2010.  As the end of 2010, of the 63 licenced companies, 38 were in non-life, 13 were in both life and pension, 11 were in solely life and one was in reinsurance business. Euler Hermes Sigorta AŞ, newly licenced in the last of 2010, could not start business until 2011. Four of the companies in non-life and one in life branches have been terminated their activities.  Inactive companies are Inter Sigorta AS, Magdeburger Sigorta AS, Merkez Sigorta AS, Rumeli Sigorta AS and Rumeli Hayat Sigorta AS. The following table presents the number of active and inactive companies for the last three years. | | | | |
| **Tablo 1.2.1: Ruhsat Sahibi ve Faal Şirket Sayıları –** *Number of Licenced and Active Companies*  (\*)Euler Hermes Sigorta AŞ ruhsat almasına rağmen 2010 yılında prim üretiminde bulunmamıştır. *Euler Hermes Sigorta AS did not start to write policy in 2010.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Ziraat Hayat ve Emeklilik AŞ 2009 yılı sonunda kurulmasına rağmen 2010 yılında sadece hayat grubunda faaliyet göstermiş, emeklilik ruhsatını 2011 yılında almıştır. Diğer yandan, 2010 yılı içinde emeklilik şirketine dönüşmek üzere ön izin alan Axa Hayat ve Emeklilik AŞ ile Halk Hayat ve Emeklilik AŞ de 31/12/2010 itibariyle emeklilik ruhsatına sahip değildir. Bu nedenle, bu üç şirket hayat şirketi olarak değerlendirilmiştir. | | | | | |  | | | | Ziraat Hayat ve Emeklilik AS was established at the end of 2009, however it could not get pension licence till 2011. On the other hand, Axa Hayat ve Emeklilik AS and Halk Hayat ve Emeklilik AS were taken prior approval to be transformed to pension company, but they could not complete the transformation untill 2011. Hence, these three companies are considered as life companies in the table above. | | | | |
| 31/12/2010 tarihi itibariyle ruhsatları bulunmakla birlikte çeşitli sebeplerle prim üretiminde bulunmayan şirketlerin faaliyet göstermeme nedenleri aşağıdaki tabloda açıklanmıştır. Tablodan da görüleceği üzere bir şirket kendi isteği ile prim üretiminde bulunmamakta iken, diğerlerinin yetkileri kamu otoritesi tarafından kaldırılmıştır. | | | | | |  | | | | The companies licenced to operate but do not generate premium due to various reasons are shown in the table below. It can be seen from the table that one company stopped to issue new policies voluntarity, but others’ permissions have been removed by the goverment. | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| Tablo 1.2.2: Faal Olmayan Şirketlere İlişkin Bilgiler - *Information About Inactive Companies*  *(\*) Dates are shown with Turkish form (dd/mm/yyyy).* | | | | | | | | | | | | | | |
| İstihdam Durumu Ülkemizde sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinde faaliyet gösteren 58 sigorta, reasürans ve emeklilik şirketinde 2010 yılı sonu itibariyle toplam 16.029 kişi istihdam edilmektedir. Diğer yandan, sigorta şirketlerinin prim üretim faaliyetine aracılık etmek üzere kurulan ve Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği nezdinde tutulan Levha’ya kayıt yaptırmış acente sayısı 16.205, bireysel emeklilik sisteminde aracılık yapmak üzere EGM’ye kayıtlı bireysel emeklilik aracı sayısı ise 16.716’dır. Yıl sonu itibariyle faaliyet gösteren 81 adet brokerin, 62’si sigorta ve reasürans, 16’sı sadece sigorta, 3’ü de sadece reasürans alanında faaliyet göstermektedir. Sektörde mevcut 1.095 adet gerçek kişi sigorta eksperinden 692 adedi tek başına, 403 adedi ise bir tüzel kişi sigorta eksperi nezdinde faliyet göstermektedir. Sektörde ayrıca 1.649 adet tarım eksperi bulunmaktadır. Şirketlerle anlaşmalı olarak faaliyet gösteren aktüer sayısı ise 41’dir.  Açıklanan rakamlar, sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinde 2010 yılı sonu itibariyle 80 binden fazla kişiye istihdam sağlandığını göstermektedir. Son beş yıla ait şirket, aracı ve personel sayılarına ilişkin bilgiler aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | | | | |  | | | | **1.2.2. Employment**  In Turkish insurance market, 16.029 people have been employed by 58 active insurance, reinsurance and pension companies, as of December 31, 2010. Additionally there are 16,205 registered intermediaries to the List and also 16.716 pension intermediaries in private pension system. The number of brokers licenced is 81, of the amount 62 are insurance and reinsurance brokers, 16 insurance brokers and 3 reinsurance brokers. As for loss adjuster, there were 1,095 real person, of which 692 worked seperately and 403 worked as legal entities at the end of 2010. There were also 1,649 agricultural loss adjusters at year-end. The number of actuaries working in the market is 41.  With the other companies serving to the insurance and private pension sectors, these figures show that insurance and private pension sectors employ more than 80.000 people. In the following table, insurance, reinsurance and pension companies, intermediaries, loss adjusters and employees have been shown for the last five years. | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| **Tablo 1.2.3: Sektörün İstihdam Durumu –** *Capacity of Employement of the Market* | | | | | | | | | | | | | | |
| Poliçe ve Sözleşme Sayıları Sigorta şirketleri tarafından 2010 yılında hayat dışı dallarda 38.225.736 adet ve hayat branşında 10.436.831 adet olmak üzere toplam 48.662.567 adet poliçe tanzim edilmiştir. Tanzim edilen toplam poliçe sayısı 2009 yılına göre % 18,34 oranında artmıştır.  Yıl içinde tanzim edilen poliçelerden iptal ve fesih olanlar ile birikimli hayat sigortası poliçelerinden iştira, vefat ve vade gelimi gibi nedenlerle ayrılmalar dikkate alındığında, 2010 yılı sonu itibariyle 15.215.799 adet hayat sigortası poliçe ve sertifikasının yürürlükte olduğu görülmektedir. Yıl sonu itibariyle bireysel emeklilik sisteminde ise 2.281.478 adet katılımcı ve katılımcılara ait 2.534.793 adet sözleşme bulunmaktadır.  Tanzim edilen poliçe ve sözleşme sayıları ile katılımcı sayısına ilişkin bilgilere aşağıdaki tabloda yer verilmiştir. | | | | | |  | | | | **1.2.3. Figures about Policies and Contracts**  Insurance companies issued 48,662,567 policies as total in 2010, of 38,225,736 policies in non-life branches and 10,436,831 policies in life branch. The number of policies issued in 2010 increased 18.34% compared to previous year.  The number of the policies in force reached to 15,215,799 in life branch when deducting ones terminated because of deaths, maturity and purchasing policies in long term policies issued in previous years.  As of 2010 year-end, there were 2,281,478 participiants in private pension system and the number of contracts reached to 2,534,793 at the year-end of 2010.  The following table presents the number of policies and contracts in Turkish insurance and private pension system for the last five years. | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| **Tablo 1.2.4: Poliçe, Sözleşme ve Katılımcı Sayıları –** *No.of Policies, Contracts and Participants*  (\*) Paket poliçe içinde yer alan sözleşmeler dahil - *Included total number of contract in the package policy*  (\*\*) 2009 yılından itibaren grup poliçeleri içindeki sertifikalar ayrıca değerlendirilmiştir. *The certificates within the group have been counted seperately since 2009.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Sektörde faaliyet gösteren sigorta ve emeklilik şirketleri tarafından düzenlenen poliçe sayısı 2010 yılında bir önceki yıla göre hayat dışı branşlarda % 14,86, hayat branşında ise % 33,13 oranında artmıştır. Diğer yandan, 2010 yılında bireysel emeklilik sistemindeki sözleşme sayısı % 15,04, katılımcı sayısı da % 14,77 oranında artış göstermiştir. Bu durum, poliçe, sözleşme ve katılımcı sayıları itibariyle sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinin ülkemizde büyümeye ve gelişmeye devam ettiğini göstermektedir. | | | | | |  | | | | The number of policies issued by insurance and pension companies increased by 14.86% in non-life branches and by 33.13% in life branch in 2010 compared to previous year. The number of contracts in private pension system also increased by 15.04% in 2010. These figures show that insurance and private pension system continued to grow and spread out among people in 2010. | | | | |
| Şirketlerin Sermaye Yapısı ve Yabancı Sermaye Payı Türkiye’de sigorta potansiyelinin halen yüksek olması yabancı yatırımcıların Türk sigortacılık piyasasına ilgisini çekmeye devam etmektedir. 2001 yılında 15 olan yabancı sermayeli şirket sayısı, özellikle 2004 yılından itibaren hızlanan girişlerle birlikte 2005 yılında 20’ye, takip eden üç yıl içinde ise yaklaşık iki kat artarak 2008 yılında 41’e, 2009 yılında 43’e, 2010 yılında 44’e yükselmiştir. 31/12/2010 tarihi itibariyle mevcut 38 hayat dışı sigorta şirketinden 25’i ve 24 hayat ve emeklilik şirketinden 19’u doğrudan veya dolaylı olarak yabancı ortaklıdır. Bu şirketlerin 37 adedinde yabancı ortakların payı % 50’nin üzerindedir. Aşağıdaki tablo ve grafikte son yıllarda yabancı sermayenin gelişimine ilişkin bilgiler şirket sayısı olarak verilmiştir. | | | | | |  | | | | **1.2.4. Capital Structure and Foreign Capital in Turkish Insurance Sector**  Low penetration rate and the growth potential continue to draw attention of foreign insurance companies to the Turkish insurance market. While there were only 15 foreign shared insurance companies in 2001, with increase foreign capital incoming since 2004, this number increased to 20 in 2005. During the following three years, it nearly doubled and reached to 41 in 2008, 43 in 2009 and 44 in 2010. As of 2010 year-end, 25 of 38 non-life insurance companies and 19 of 24 life and pension companies were foreign owned directly or indirectly. Share of foreing partners is above 50% in 37 of these companies.  The following table and graph present the number of foreign owned companies for the last 10 years | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| Tablo 1.2.5: Yabancı Sermayeli Şirket Sayısı-*No.of Company with Foreign Partners* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| **Grafik 1.2.1: Yabancı Ortaklı Şirket Sayısı Gelişimi –** *No.of Company with Foreign Partners* | | | | | | | | | | | | | | |
| Yabancı sermayenin son yıllarda artan ilgisi sonunda ilk defa 2008 yılında Türk sigortacılık sektöründe yabancı sermayenin payı hem özsermaye hem de toplam prim üretimi itibariyle % 50’nin üzerine çıkmıştır. Yabancı sermayeli şirketlerin prim üretimindeki payında son üç yılda önemli bir değişiklik olmamakla birlikte, 2010 yılı sonunda sektörde toplam ödenmiş sermaye içinde yabancı sermayenin payı yaklaşık % 59 düzeyinde gerçekleşmiştir.  Aşağıdaki tabloda sermaye ve prim üretiminde yabancı sermaye payına ilişkin oranlar son beş yıl itibariyle hayat / hayat dışı şirket ayrımında verilmiştir. | | | | | |  | | | | As a result of increase of foreign investment in Turkish insurance market, the share of foreign owned companies exceeded 50% in total shareholders’ equity and premium in 2008. At the end of 2010, share of foreign investment reached to 59% in total paid-in capital while there was no big change in share for premium volume.  The following table presents foreign owned companies’ share in total shareholders’ equity and total premium in life and non-life companies. | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| Tablo 1.2.6: Prim Üretimi ve Ödenmiş Sermayede Yabancı Sermayedar Payı  *Foreign Partners’ Share in Premium Volume and total Paid in Capital* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| Yabancı sermayenin son 10 yıllık dönemdeki seyri ile ödenmiş sermaye ve prim üretimindeki payı aşağıdaki grafikte karşılaştırmalı olarak gösterilmiştir. Grafikten de anlaşılacağı üzere, yabancı sermaye payında 2001-2005 yılları arasında fazla bir değişiklik yaşanmamış iken, son beş yıllık dönemde önemli bir yükseliş dikkat çekmektedir. | | | | | |  | | | | The following graph shows the development of foreing companies’ share in total capital and total premium in Turkish insurance market . As for the foreing share, there were no significant change between 2001 and 2005, while there has been a substantial increase in entrance of foreign capital since 2005. | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| **Grafik 1.2.2: Sektörde Yabancı Sermaye Payının Gelişimi (%)**  *Development of**Foreign Investment (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Sigortacılık ve Bireysel Emeklilik Sektörünün Türk Finans Sistemi İçindeki Yeri Ülkemiz finans sektörünün varlık toplamı 2009 yılı sonunda 1,1 trilyon TL iken 2010 yılı sonunda 1,3 trilyon TL’ye yükselmiştir. Söz konusu tutarın 1,1 trilyon TL’lik kısmını bankacılık sektörü (TCMB dahil) oluşturmakta iken, sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinin varlık toplamı 36,8 milyar TL olarak gerçekleşmiştir. Finans sektörü varlık toplamı içerisinde bankacılık sektörünün payı % 87,48, sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinin payı ise % 2,83’tür. Türk finans sektörünün son beş yıla ilişkin varlık toplamları aşağıdaki tabloda ayrıntılı olarak verilmiştir. | | | | | |  | | | | **1.2.5. Insurance and Private Pension Sectors in Turkish Financial System**  While total assets of Turkish financial sector was TL 1.1 trillion in 2009, it reached to TL 1.3 trillion as of 2010 year-end. TL 1.1 trillion of this amount was constituted by banking sector (included CBRT). Total assets of insurance, reinsurance and pension companies is TL 36.8 billion, which takes third place after Portfolio Management Companies. As of the end of 2010, while the banking sector constitued around 87.48% of the financial sector assets, the proportion of insurance and private pension sectors was around 2.83%. The following table shows the development of the financial sector assets for the last five years in detail. | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| Tablo 1.2.7: Türk Finans Sektörü Bilanço Büyüklükleri  *Turkish Finance Sectors Total Asset Size*  Kaynak: BDDK, Finansal Piyasalar Raporu – Aralık 2010  *Source: Turkey BRSA, Financial Services Report - December 2010*  (\*) Sigorta Denetleme Kurulu verisidir - *Source: Insurance Supervision Board* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | |
| Türk finans sektörü bankacılık ağırlıklı bir yapıya sahiptir. Bankacılık sektörünü sırasıyla portföy yönetim şirketleri ile sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörleri takip etmektedir. Sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörleri 2007 yılına kadar dördüncü sırada yer almakta iken, 2008 yılında üçüncü sıraya yükselmiş ve 2009 ile 2010 yılında da yerini korumuştur. Aşağıdaki grafikte sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinin finans sistemi içerisindeki yeri yüzdesel olarak gösterilmiştir. | | | | | |  | | | | The banking system has a major share in the financial sector. In terms of asset size, banking sector is followed by portfolio management companies and insurance and private pension sector, respectively. The share of insurance and private pension sectors ranked fourth in financial sector in terms of asset size before 2008. In 2008, the share of insurance sector ranked third before mutuel funds, and remained unchanged in 2009 and 2010 as well. The following graph presents the structure of Turkish financial sector. | | | | |
| **Grafik 1.2.3: Türk Finans Sektörü ve Sigortacılığın Payı (%)**  *Turkish Financial System and Share of Insurance and Private Pension Sector (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Varlık toplamı itibariyle ülkemizde son yıllarda sigortacılık ve bireysel emeklilik sektörlerinde hayat / emeklilik şirketlerinin payı artmaktadır. Hayat / emeklilik şirketlerinin sektör toplam varlıkları içindeki payı 2006 yılında % 45 iken 2010 yılında % 57’ye yükselmiştir. 2010 yıl sonu itibariyle sektörün varlık toplamının % 57’si hayat / emeklilik şirketlerine, % 39’u hayat dışı sigorta şirketlerine ve % 4’ü de reasürans şirketine ait bulunmaktadır. Aşağıdaki tablo ve grafikte, sektör içi paylar miktar ve oransal olarak gösterilmiştir. | | |  | | | | | | In Turkey, share of life and pension companies in terms of total assets has increased for last years. Their share was 57 % at the end of 2010, versus 45% in 2006. On the other hand, non-life companies’ share in total assets decreased for the same period. As of December 31, 2010, the share of non-life companies and reinsurance companies in total assets constituted approximately 39% and 4%, respectively. The table and graph below present total assets of companies as life/pension, non-life and reinsurance for the last five years. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.2.8: Sigorta, Reasürans ve Bireysel Emeklilik Şirketleri Varlık Dağılımı  *Distribution of Total Assets of Insurance, Reinsurance and Pension Companies*   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(Milyon TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** | **2010 Değ.** *Change* | **(Million TL)** | | HD Şirk. | 9.060 | 11.392 | 13.045 | 14.954 | 14.321 | %-4 | Non-Life Co. | | H/E Şirk. | 8.419 | 10.743 | 13.461 | 16.866 | 20.844 | %24 | Life/Pension Co. | | Reas. Şirk. | 1.132 | 1.225 | 1.389 | 1.573 | 1.621 | %3 | Reinsurance Co. | | **Toplam** | **18.612** | **23.360** | **27.895** | **33.392** | **36.786** | **%10** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| **Grafik 1.2.4: Sigortacılık ve Bireysel Emeklilik Şirketleri Varlık Dağılımı (%)**  *Distribution of Total Assets of Insurance, Reinsurance and Pension Companies (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| FİNANSAL GÖSTERGELERVarlık / Yükümlülük Dağılımı 2010 yılı sonunda sektörün aktif toplamı 36,8 milyar TL’ye ulaşmıştır. Aktiflerin 28,2 milyar TL’lik kısmı kısa vadeli, kalan kısmı ise uzun vadeli varlıklardan oluşmaktadır. Aynı dönemde aktif toplamı içinde cari varlıkların payı yaklaşık % 77’dir.  Cari ve cari olmayan varlık dağılımında son beş yıllık süreçte sektörde önemli bir değişiklik yaşanmamıştır. Ancak, bireysel emeklilik faaliyetindeki hızlı gelişme nedeniyle cari varlıklar içinde esas faaliyetlerden alacaklar hesabının payı önemli ölçüde yükselmiştir. Aşağıdaki tabloda varlıkları oluşturan kalemler verilmiştir. | | |  | | | | | | **1.3. FINANCIAL INDICATORS**  **1.3.1. Assets / Liabilities**  Total assets of insurance, reinsurance and pension companies by the end of 2010 reached to TL 36.8 billion (of which TL 28,2 billion refers to the current assets). The share of current asset accounts for 77% of total assets while remaining part is long term assets in this period.  There has not been a significant change in the share of current and long term assets in total assets for the last five years. However, thanks to fast growing in pension activities, receivables from from operations also rised enormously. The following table shows the composition of total assests for the last five years. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.3.1: Varlıkların Alt Hesapları Bazında Dağılımı – *Distribution of Assets* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Sektörde, 2006 – 2009 yılları arasında pasif toplamı içinde yükümlülük / özsermaye dengesi istikrarlı bir seyir izlemiştir. Ancak, 2010 yılında kar ve sermaye yedeklerindeki azalışa karşın bireysel emeklilik faaliyetlerinden borçlar hesabında meydana gelen artış nedeniyle yükümlülüklerin payı % 78’e yükselmiş, özsermayenin payı ise % 22’ye gerilemiştir. Kar ve sermaye yedekleri kalemindeki yüksek oranlı azalış esas itibariyle bir şirketin yıl içinde yüksek miktarda finansal varlık satışından kaynaklanmıştır.    2007 yılında başlayan mevzuat değişiklikleri ile birlikte, teknik karşılık tutarında yıllar itibariyle yüksek oranda artışlar gözlenmiştir. 2008 yılında % 23 oranında artan teknik karşılıklar tutarı 2009 yılında % 8 ve 2010 yılında % 14 düzeyine yükselmiştir. Sektörün yükümlülük ve özsermaye toplamları ile bu hesapları oluşturan önemli alt kalemler aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | |  | | | | | | Similar to asset distribution, there has not been a significant change in liabilities and shareholders’ equity between 2006 and 2009. However, the share of liabilities increased to 78% and share of shareholders’ equity decreased to 22% in 2010 because of increase in liabilities from pension activities and decrease in capital/earning reserves. The main reason in immense decline of capital/earning reserves was that an insurance company sold financial assets throughout the year.  In the line with the regulation amendments made in 2007 to the provisions for unearned premiums and outstanding losses, technical provisions within short term liabilities has increased in recent years. There was a 23% increase in technical provisions in 2008 and 8% increase in 2009 compared to previous years. The increase ratio was about 14% in 2010. Liabilities and shareholders’ equities and their subaccounts are shown in the table below for the last five years. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.3.2: Yükümlülük ve Özsermaye Verileri  *Distribution of Liabilities and Shareholders’ Equity* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Sigorta ve emeklilik şirketlerinin varlık ve yükümlülüklerini oluşturan alt hesapların toplam aktif içindeki yüzde payları aşağıdaki tabloda gösterilmiştir. | | |  | | | | | | The following table presents the composition of assets, liabilities and shareholders’ equity of insurance/pension companies as a percentage of total assets. | | | | | |
| Tablo 1.3.3: Varlık, Yükümlülük ve Özsermayenin Alt Bileşenleri(\*) (%)  *Composition of* *Assets, Liabilities and Shareholders' Equity as Percentage*  (\*) Reasürans Şirketleri Hariç - *Excluded Reinsurance Companies* | | | | | | | | | | | | | | |
| Tablodan da görüleceği üzere, varlık toplamı içinde alacaklar hesabının payı yıllar itibariyle artmaktadır. Hayat sigortasından bireysel emeklilik sistemine yapılan devirler nedeniyle bloke varlıkların çözülmesi ve son yıllarda bireysel emeklilik faaliyetindeki artış nedeniyle bloke varlıkların payı azalmış ve alacakların payı artmıştır.  Şirketlerin sabit varlıklarında son yıllarda hızlı bir düşüş yaşanmıştır. Diğer varlıklar hesabında ise dalgalı bir seyir söz konusudur. Özellikle 2009 yılında meydana gelen artış, iştirak niteliğindeki finansal varlıkların elden çıkarılmasında diğer varlıklar hesabının kullanılmasından kaynaklanmıştır.  Şirketlerin yükümlülüklerini oluşturan alt hesaplar incelendiğinde, bireysel emeklilik faaliyetlerindeki artışın borçların oransal payında da artışa neden olduğu ve bloke varlıklardaki azalmaya paralel olarak 2010 yılı hariç teknik karşılıkların payında da azalış olduğu görülmektedir. Aşağıdaki grafiklerde alt hesapların 31/12/2010 tarihi itibariyle varlık toplamı içindeki payları gösterilmiştir. | | |  | | | | | | The share of receivables in total assets has been increasing in recent years. Unblocking of blocked assets because of transfers to private pension system from life insurance until 2008 and the growth in private pension system led to decrease in the share of blocked assets and increase in the share of receivables in total assets.  There have been a substantial decrease in the fixet assets of the companies in the recent years versus the increase in other assets account in 2008 and 2009. The increase in other assets account in 2009 especially resulted from using the account when some financial assets were sold.  According to table 1.3.3 which presents composition of liabilities and shareholders’ equity, the increase in private pension activities has affected the share of liabilities and there is a decrease except in 2010 in technical provision besides the decrease in blocked assets. The following graphs show the composition of total assests as of 12.31.2010. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Grafik 1.3.1: Sigorta ve Emeklilik Şirketlerinin 2010 Yılı Varlık Dağılımı  *Share of Subsidiary Account of Assets of Insurance and Pension Companies in 2010* | | | | | | | | | | | | | | |
| Grafik 1.3.2: Sigorta ve Emeklilik Şirketlerinin 2010 Yılı Yükümlülük Dağılımı  *Distribution of Liability of Insurance and Pension Companies in 2010* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| Teknik Karşılıklar Sigorta ve reasürans şirketlerinin sigorta sözleşmelerinden doğan yükümlülükleri için ayırmak zorunda oldukları teknik karşılıklar, 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu kapsamında yapılan mevzuat değişikliği sonucunda önemli miktarda artmıştır. Mevzuat değişikliği, özellikle kazanılmamış primler karşılığı ile muallak tazminat karşılıklarında etkili olmuştur. Aşağıdaki tabloda teknik karşılıklarda son beş yıllık döneme ilişkin tutarlar karşılık türü bazında verilmiştir. | | | | |  | | | | | | **1.3.2. Technical Reserves**  The amount of the technical reserves which insurance and reinsurance companies set aside for their obligations arising from insurance contracts substantially increased because of the amendment in the regulation made in 2008. The amendment affected especially the amount of provisions for unearned premiums and outstanding losses. The following table presents the amount of the technical reserves for the last five years. | | | |
|  | | | | |  | | | | | |  | | | |
| Tablo 1.3.4: Teknik Karşılıklar (Brüt) – *Gross Technical Reserves (\*)*  (\*) Reasürans Şirketleri Hariç - *Excluded Reinsurance Companies* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 2008 yılı sonrasında teknik karşılıklar içinde en yüksek paya sahip olan kazanılmamış primler karşılığı ile önemli bir paya sahip muallak tazminat karşılıklarının payı yıllar itibariyle artarken, ikinci büyük paya sahip matematik karşılıkların payı azalmaktadır.  Şirketlerin ihbarı yapılan hasarlar için dosya bazında ayırdıkları ile istatistiki hesaplama sonucunda ilave ettikleri muallak tazminat karşılıklarının branş bazında dağılımı aşağıdaki tabloda gösterilmiştir. | | |  | | | | | | Provisions for unearned premium has the largest share in the total amount of technical reserves since 2008. In terms of the share in total technical reserves, this provisions is followed by mathematical reserves and outstanding losses reserves, respectively. However, since 2008, the share of mathematical reserves has decreased and the others’ shares have been increased. The following table provides the composition of the reserves for outstanding losses as branches. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| **Tablo 1.3.5: 2010 Yılı Branşlar Bazında Muallak Tazminat Karşılığı Bileşenleri**  *Provisions for Outstanding Losses as Branch as of 12.31.2010* **(000 TL)**   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Branş Adı** | **Dosya Bazında MTK** *Claims for File* | **IBNR** *Incurred But Not*  *Reported* | **Toplam** *Total* | **Branch Name** | | Hastalık / Sağlık | 118.736 | 16.824 | 135.560 | Health | | Kaza | 85.079 | 21.417 | 106.496 | Casualty | | Kara Araçları | 593.543 | -126.413 | 467.130 | Land Vehicles | | Raylı Araçlar | 2.525 | 0 | 2.525 | Railway Vehicles | | Hava Araçları | 170.325 | 47.040 | 217.366 | Air Vehicles | | Su Araçları | 46.113 | -147 | 45.966 | Sea Vehicles | | Nakliyat | 131.249 | -17.338 | 113.911 | Transport | | Yangın/Doğal Afetler | 578.592 | 19.757 | 598.349 | Fire/Natural Disasters | | Genel Zararlar | 404.131 | 57.485 | 461.616 | General Damages | | Kara Araçları Sorumluluk | 1.072.252 | 793.771 | 1.866.023 | Land Vehicles Liabilities | | Hava Araçları Sorumluluk | 34.736 | 5.985 | 40.721 | Air Vehicles Liabilities | | Su Araçları Sorumluluk | 1.520 | 3 | 1.523 | Sea Vehicles Liabilities | | Genel Sorumluluk | 402.525 | 231.104 | 633.630 | Public Liability | | Kredi | 7.196 | 1.653 | 8.849 | Credit | | Emniyeti Suistimal | 12.389 | -3.223 | 9.166 | Fidelity Guarantee | | Finansal Kayıplar | 18.526 | -1.973 | 16.554 | Financial Loss | | Hukuksal Koruma | 395 | 487 | 883 | Legal Protection | | Destek | 0 | 1 | 1 | Support | | Hayat | 177.503 | 51.303 | 228.806 | Life | | **Toplam** | **3.857.335** | **1.097.737** | **4.955.072** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Sigorta şirketlerinin 2010 sonu itibariyle ayırmış oldukları muallak tazminat karşılıklarının % 78’i tahakkuk etmiş tazminat karşılıklarından, % 22’si ise istatistiki yöntemlere göre ilave edilen tutarlardan (IBNR, Yeterlilik Farkı) oluşmaktadır.  Branşların muallak tazminat karşılıkları içerisinde payları genel olarak prim üretimindeki payları ile orantılıdır. Ancak, genel sorumluluk branşında ayrılan karşılık tutarı ilgili branşın prim üretimindeki payına kıyasla oldukça yüksektir. Bu durum, bu branşta hasarların tasfiye sürecinin uzun olmasından kaynaklanmaktadır.  Dosya bazında ayrılmış olan muallak tazminat karşılıklarına istatistiki yöntemler sonucu ilave edilen tutarlar incelendiğinde, kara araçları branşında indirilecek rücu gelirleri nedeniyle negatif değer oluştuğu, kara araçları sorumluluk branşında ayrılan IBNR tutarının ise toplam IBNR tutarının % 72’sini oluşturduğu görülmektedir. Bu durumun temel sebebi, zarar görenlerin öncelikle kasko sigortacısına başvurması, kasko sigortası kapsamında ödeme yapan şirketin ödemeyi takiben zarar veren tarafın sorumluluk sigorta teminatını veren şirkete rücu başvurusunda bulunmasıdır. Bu durum, kara araçları branşında rücu gelirlerini yükseltmektedir. Rücu başvuruları nedeniyle, kara araçları sorumluluk branşı üçüncü şahıs zorunlu mali sorumluluk (trafik) sigortasında hasar ihbarları şirketlere geç ulaşmakta, kaza ve ihbar tarihi arasında dönem farkı oluşması nedeniyle de IBNR tutarı yükselmektedir. | | |  | | | | | | As of December 31, 2010, 78% of the total outstanding loss reserves was consisted of reserves for the claims recorded but not paid yet. The remaining part was consisted of the additional reserves such as IBNR and Adequacy Test.  Share of branches within total provisions for outstanding loss reserves is close to branch’s share in total premium production. Only public liability branch had more outstanding loss reserves than its share in total premium production. This was resulted by the fact that claims in this branch takes longer time to settle or pay than other branches.  When we analyze the composition of oustanding loss reserves according to the branches, we see that because of the high subrogation and salvage income, there would not be any additional reserves such as IBNR in land vehicles branch. On the other hand, the additional reserves in land vehicles liability branch would consist of 72% of all additinal reserves in the sector. These two situations would result from those branches’ characteristic. Because people mostly prefer to claim losses against the company giving coverage for their motor own instead of the one made liability insurance policy to other part causing damage. The company paying loss in this way charges back to insurer giving liability coverage for other part. This fact increases subrogation and salvage income in land vehicle branch and, for this reason, claims are made late to insurers in liability branch than others. Because of the time lag, IBNR amount is calculated high at this branch than others. | | | | | |
| Finansal Varlıklar Ülkemizde sigorta ve reasürans ile emeklilik şirketleri yatırımlarını çoğunlukla finansal varlıklara yapmaktadırlar. Finansal varlıklar içinde ise kamu borçlanma senetleri yatırımlarda ilk sırayı almaktadır. Bu tercih, kamu borçlanma senetlerinde getirinin enflasyon oranının üzerinde ve garantili olmasından kaynaklanmaktadır. | | |  | | | | | | **1.3.3. Financial Assets**  Insurance, pension and reinsurance companies mostly prefer to make their investment through financial assets in Turkey. Goverment bonds and treasury bills constitute the major components of the financial assets because of the high, secure and real return in that securities. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.3.6: Finansal Varlıkların Dağılımı – *Distribution of Financial Assets (\*)*  (\*) Sigorta ve reasürans ile emeklilik şirketleri – *Insurance, reinsurance and pension companies* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Finansal varlıklar, vade ve elde tutulma amaçlarına göre incelendiğinde, önemli bir kısmının satılmaya hazır finansal varlık olarak sınıflandırıldığı görülmektedir. Aşağıdaki tabloda finansal varlıkların sınıflandırması yer almaktadır. | | |  | | | | | | In terms of the composition of the financial assets, available for sale investments consist of the largest part in total financial assets. The following table presents clasification of financial assets according to maturity and aim to be held. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.3.7: Amaçlarına Göre Finansal Varlıklar – *Securities Portfolio for Aim to be Held* | | | | | | | | | | | | | | |
| Finansal varlıkların serbest ve bloke ayırımı incelendiğinde, Tablo 1.3.8’den de görüleceği üzere % 36’sı serbest portföyden, % 64’ü ise sözleşmelerden doğan taahhütlere karşılık olmak üzere Hazine Müsteşarlığı lehine bloke edilmiş kıymetlerden oluşmaktadır. | | |  | | | | | | As at December 31, 2010, 64% of the financial assets are blocked in favour of Turkish Treasury to secure insurance companies’ obligations arising from insurance contracts. The remaining 36% part consists of assets in free portfolio. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.3.8: Finansal Varlıklar Serbest/Bloke Ayrımı–*Free and Blocked* *Financial Assets (\*)*  (\*) Reasürans şirketleri hariç – *Except reinsurance companies’ financial assets.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Finansal Oranlar Sigorta ve emeklilik şirketlerinin yıl sonu bilançolarından elde edilen finansal rasyolar aşağıdaki tabloda sunulmuştur. | | |  | | | | | | **1.3.4. Financial Ratios**  The following table presents financial ratios calculated from balance sheets of insurance and pension companies. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| **Tablo 1.3.9: Finansal Oranlar -** *Financial Ratios (%)*  (\*) Özsermaye: Sermaye yeterliliğine esas özsermaye – *Total shareholders’ equity used for solvency calculation.*  (\*\*) Varlık toplamı: Saklayıcı şirketten alacaklar hariç *– Exluded receivables from companies keeping financial assests.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Ülkemizde sigorta ve emeklilik şirketleri özsermayelerinin yaklaşık bir buçuk katı prim üretmektedirler. Ancak, son yıllarda hayat ve emeklilik şirketlerinde özsermaye prim üretiminden daha yüksek oranda artmış olduğundan, prim/özsermaye oranı azalış trendine girmiştir. Likidite ve cari oranlar açısından hayat dışı şirketlerde dalgalanma söz konusu iken, hayat ve emeklilik şirketlerinde artış görülmektedir. Buna karşılık, her iki şirket gurubunda da karlılık oranları azalmaktadır.  Aşağıdaki grafiklerde hayat dışı ile hayat ve emeklilik şirketleri ayırımında sektörün aktif ve özsermaye karlılık rasyoları yer almaktadır. | | |  | | | | | | Premium to shareholders’ equity ratio is about 150% on average in Turkish insurance and pension companies. This ratio shows a declining trend as the growth in shareholders’ equity is much higher than the growth in total premium for life and pension companies. Liqiudity ratios have improved in life and pension companies while they have showed a fluctuation in non-life incurance companies. On the other hand, the overall profitability has been declining for the last years as a whole.  The following graph shows the return on asset (ROA) and return on equity (ROE) ratios of the industry. | | | | | |
| Grafik 1.3.3: Aktif Karlılığı (%) - *ROA* | | |  | | | | | | **Grafik 1.3.4: Özsermaye Karlılığı (%) -** *ROE* | | | | | |
| Sermaye yeterliliği rasyosuna göre mevcut özsermaye tutarı hem hayat dışı hem hayat ve emeklilik şirketleri için hesaplanan gerekli özsermaye tutarının oldukça üzerindedir. Tablo 1.3.10’dan da görüleceği üzere sektörde toplamda özsermaye sorunu bulunmamaktadır. | | |  | | | | | | The current amount of shareholders’ equity of both non-life and life and pension companies is higher than the required shareholders’ equity. When total shareholders’ equity compared to required shareholders’ equity, the table below shows that solvency ratio satisfies overall. | | | | | |
| **Tablo 1.3.10: Sermaye Yeterlilik Rasyosu** *– Solvency Ratio (\*)*  (\*) SY Esas Özsermaye / Sermaye Yeterliliği- *Total Shareholders’ Equity / Required Shareholders’ Equity* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Şirketlerin yeterli miktarda varlığa sahip olup olmadığına ilişkin olarak yapılan analizde, 2010 yılı sonu itibariyle teknik karşılıkları karşılayan varlıkların hem hayat dışı hem hayat/emeklilik şirketlerinde teknik karşılık tutarından yaklaşık % 30 oranında yüksek olduğu görülmektedir. | | |  | | | | | | When analyzed whether the companies have enough assets or not, it can be seen from the table below that assets corresponding to technical provisions for both non-life and life and pension companies are approximately 30% higher than their technical reserves, in 2010. | | | | | |
| **Tablo 1.3.11: Teknik Karşılıklar ve Karşılıkları Karşılayan Varlıklar**  *Technical Reserves and Assets Corresponding Reserves*  (\*) Teknik karş. yatırılacağı varlıklar / Teknik karşılıklar - *Assets correspon. to technical prov. / Technical prov.* | | | | | | | | | | | | | | |
| TEKNİK GÖSTERGELERGelir / Gider Dengesi Sigortacılık sektöründe 2010 yılında toplam 14,1 milyar TL prim üretilmiştir. Prim üretimi hayat / hayat dışı şirket ayrımında incelendiğinde, hayat dışı şirketlerin toplam prim üretimi içindeki ağırlığının 2007 yılına kadar artış gösterdiği ancak 2008 yılından itibaren gerilemeye başladığı, 2009 ve 2010 yıllarında hayat ve emeklilik şirketlerinin toplam prim üretimi içindeki payının % 18 olarak gerçekleştiği görülmektedir. | | |  | | | | | | **1.4. TECHNICAL INDICATORS**  **1.4.1. Income and Expenditure Balance**  In 2010, total insurance premium grew to TL 14.1 billion in Turkish insurance markets. The table below highligts developments of the share of the life and non-life business in total volume. The non-life business enlarged until 2007. However this situation has reversed since 2008, the share of life and pension companies constituted 18% of total volume in the sector both in 2009 and 2010. | | | | | |
| **Tablo 1.4.1: Prim Üretiminin Dağılımı –** *Distribution of Premium Volume* | | | | | | | | | | | | | | |
| 2009 yılında 8,6 milyar TL olan toplam tazminat ödemesi 2010 yılında 9,5 milyar TL’ye yükselmiştir. 2010 yılında yapılan mevzuat değişikliği üzerine ödenen tazminat kalemi içinde muhasebeleştirilmeye başlanan rücu ve sovtaj gelirleri tenzil edildiğinde, net tazminat ödemesinin 8,7 milyar TL olarak gerçekleştiği görülmektedir. Sektörde hayat dışı sigorta şirketlerinde ödenen tazminat tutarı sürekli artış göstermiş ve 2006 yılına kıyasla 2010 yılına kadar yaklaşık %70 oranında artmıştır. Diğer yandan hayat ve emeklilik şirketlerinin toplam ödenen tazminatlar içindeki payı 2006 yılında % 27 ile en yüksek seviyeye ulaşmıştır. | |  | | | | | | | Total paid losses which was TL 8.6 billion in 2009, rose to approximately TL 9.5 billion in 2010. When considering the effect of the regulation change made in 2010 about the subrogation and salvage income to be accounted within paid losses, net total paid losses would be calculated as TL 8.7 billion at the end of 2010. Claim payments of non-life companies have been an increasing period in recent years. Hence, total claim payments nearly increased 70% at the end of 2010 compared to 2006 in non-life companies. Share of life companies had reached to the highest level of 27% in 2006, then has showed a downward trend. | | | | |
|  | |  | | | | | | |  | | | | |
| **Tablo 1.4.2: Ödenen Tazminatların Dağılımı –** *Distribution of Paid Losses*  (\*) Rücu / sovtaj gelirleri 2010 yılı öncesi diğer teknik gelirler içinde muhasebeleştirilmiştir. *Subrogation and salvage incomes had been accounted within Other Technical Income before 2010.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Sigortacılık ve bireysel emeklilik sektöründe 2010 yılında toplam 366 milyon TL vergi öncesi dönem karı sağlanmıştır. Bu dönemde hayat dışı sigorta şirketleri 102 milyon TL zarar ederken, hayat/emeklilik şirketlerinin karı 392 milyon TL olarak gerçekleşmiştir. Sektörde faaliyet gösteren tek reasürans şirketi olan Milli Reasürans TAŞ ise dönemi 76 milyon TL kar ile tamamlamıştır. Aşağıdaki tabloda, son beş yıllık süreye ilişkin gelir / gider hesapları verilmiştir. | |  | | | | | | | The total amount of the income before tax of the industry in 2010 declined to TL 366 million. Non-life companies experienced TL 102 million loss in 2010 while life and pension companies made TL 392 million profit before tax. Milli Reasürans TAS (Milli Re), the only reinsurance company operating in this sector, had also TL 76 million profit within the year. The following table shows profit and loss accounts for the last five years. | | | | |
|  | |  | | | | | | |  | | | | |
| Tablo 1.4.3: Gelir - Gider Hesapları – *Profit-Loss Accounts* | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat dışı sigorta şirketlerinin teknik sonuçları dalgalı bir seyir izlemektedir. 2008 yılında teknik karlılık bir önceki yıla göre önemli miktarda artmış iken 2009 yılından itibaren gerilemeye başlamış ve 2010 yılında sıfıra yaklaşmıştır. Milli Reasürans TAŞ’nin teknik karlılığında ise 2010 yılında bir önceki yıla göre azalma olmuştur. Hayat ve emeklilik şirketleri ise 2006 yılını teknik zararla kapatmış, ancak 2007 yılından itibaren teknik kar sağlamaya başlamıştır. | | |  | | | | | | Technical result of non-life insurance companies shows floating trend. The technical profit in non-life branches showed a decrease in 2009 while there was a substantial increase in 2008. The decreasing period lasted in 2010 and technical income closed to zero. Milli Re also showed a downward trend as non-life insurance companies in technical results. However, in life side, there has been a technical profit since 2007. | | | | | |
| Prim Üretiminin Üretim Kanalları Bazında Dağılımı Ülkemizde prim üretiminde sigorta acenteleri büyük bir ağırlığa sahiptir. 2010 yılında prim üretiminin % 70’i özel acenteler, % 14’ü banka acenteleri, % 10’u brokerler aracılığıyla, % 6’sı ise doğrudan şirketler tarafından gerçekleştirilmiştir. Aşağıdaki tabloda sektördeki prim üretiminin son beş yıllık dönemde üretim kanalları bazında dağılımı verilmiştir. | | |  | | | | | | **1.4.2. Premium Production by Distribution Channel**  In Turkey, private insurance agencies generates approximately 70% of total premium in non-life branches. Banking agencies and brokers follow private agencies with the share of 14% and 10%, respectively. The share of premium generated directly by insurance companies is approximately 6%. The following table presents the share of distribution channels in total volume. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.4.4: Üretim Kaynaklarının Prim Üretimi İçindeki Payları (HD Şirketler)  *Share of Distribution Channels in Premium Generated by Non-Life Companies (%)*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Merkez Prim Üretimi | 12,34 | 9,25 | 6,26 | 6,39 | 6,07 | Direct Production by Co. | | Acente Aracılığıyla Üretim | 67,48 | 70,54 | 73,28 | 69,97 | 70,13 | Insurance Agencies | | Banka Aracılığıyla Üretim | 12,35 | 10,62 | 11,57 | 12,48 | 13,80 | Banking Agencies | | Broker Aracılığıyla Üretim | 7,82 | 8,52 | 8,39 | 10,56 | 9,72 | Brokers | | Diğer Aracılar Üretimi | 0,00 | 1,07 | 0,50 | 0,61 | 0,28 | Others | | **Toplam** | **100,00** | **100,00** | **100,00** | **100,00** | **100,00** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 2010 yılı prim üretiminin üretim kanallarına göre dağılımı ise aşağıda grafik olarak gösterilmiştir. | | |  | | | | | | The following chart shows the share of distribution channels in total volume as well. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Grafik 1.4.1: Üretim Kanallarının Üretimdeki Payı (HD Şirketler, 2010)  *Share of Distribution Channels in Premium Written (Non-Life Companies, 2010) (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| Teknik Oranlar Küresel ekonomik krizin etkisiyle ülkemizde 2008 ve 2009 yıllarında prim artışı yavaşlamış ve hayat dışı şirketlerde TÜFE artış oranının altında kalmıştır. Krizin sona ermesiyle birlikte tekrar hızlı büyüme başlamış ve prim üretimi 2010 yılında % 15 artmıştır. Hayat / emeklilik şirketlerinde ise büyüme trendi devam etmiş ve prim üretimi 2009 yılında % 14, 2010 yılında da % 18 oranında artmıştır. Ülkemizde son yıllarda hayat dışı şirketlerde konservasyon oranı artmakta iken hayat emeklilik şirketlerinde düşmektedir. Tazminat tediye oranları her iki grupta artmaktadır. Ancak komisyon ve masraf oranlarının artması nedeniyle hayat dışı şirketlerde teknik karlılık ortadan kalkmıştır. | | |  | | | | | | **1.4.3. Technical Ratios**  The premium growth rate in non-life has decreased in 2008 and 2009 because of the effects of the global economic crisis in Turkey. However, premium generated increased 15% as nominal figures in 2010 with decreasing of negative effects of the crisis. On the other hand, premium generated has increased in recent years and the nominal growth rate occurred 14% in 2009 and 18% in 2010. The retention and loss payment ratio showed an upward trend in non-life companies while retention rate decreased in other side. Claim payment ratio has been increasing in both sides. Since expenses increased enormously, technical profitabily has decreased and closed to zero in non-life companies. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.4.5: Teknik Oranlar – *Technical Ratios*  (\*) Bölüşmeli treteler esas alınarak hesaplanmıştır. - *Calculated as considering for only proportional treties.*  (\*\*) H/E şirketlerinde hayat branşı hariç tutulmuştur. – *Calculated for life/pension co. as life branch excluded.* | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat dışı şirketler için brüt tazminat prim, masraf ve teknik karlılık oranları aşağıda grafik üzerinde gösterilmiştir. | | |  | | | | | | Loss / premium, expenses / premium and technical profitability ratios are showed below on the graphs for non-life companies. | | |
|  | | | | | | | | | | | |
| **Grafik 1.4.2: Hayat Dışı Şirketler Teknik Oranları (Brüt)** *Non-Life Companies Technical Ratios (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat dışı şirketlerde teknik oranların gelişimine ilişkin yukarıdaki grafik incelendiğinde, 2003 yılında % 65 olan tazminat/prim oranının sadece 5 puan yükselerek 2010 yılında % 70 olarak gerçekleştiği görülmektedir. Ancak, bu süreçte muallak tazminat karşılıklarının ayrılma esaslarında yapılan mevzuat değişikliklerinin de etkisiyle tazminat/prim oranı 2008 ve 2009 yıllarında sırasıyla % 75 ve % 80 seviyelerine yükselmiş, ancak rücu/sovtaj tahsilatlarının ödenen tazminat kalemi altında muhasebeleştirilmeye başlanılması nedeniyle 2010 yılında % 70 seviyesine gerilemiştir. Diğer taraftan, hayat dışında teknik karlılık oranlarında dalgalı ancak sonuçta azalan bir seyir izlenirken, masraf oranının son yıllarda yükseliş trendine girmesi bu durumda etkili olmuştur.  Hayat ve emeklilik şirketlerinin teknik karlılık oranları ise aşağıdaki grafikte gösterilmiştir. | | |  | | | | | | When the graph above showing the progress in technical ratios was analyzed, it is seen that the loss ratio which was 65% in 2003 increased just 5 point and reached to 70% in 2010. However, with the effect of the change in regulation about calculating of outstanding loss reserves, loss ratio went up 75% in 2008 and 80% in 2009, then seemed as decreased to the 70% level in 2010 because of a regulation change for accounting of the subrogation and salvage income within the paid losses. On the other hand, technical profitability ratio showed a fluctuation but decreasing trend in recent years, and steadily increase in expense ratio has an important effect on it.  Loss / premium, expenses / premium and technical profitability ratios are showed below on the graphs for life and pension companies. | | |
| **Grafik 1.4.3: Hayat / Emeklilik Şirketleri Teknik Oranları (Brüt)**  *Life / Pension Companies Technical Ratios (Gross) (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat ve emeklilik şirketlerinde, hayattan bireysel emeklilik sistemine geçişler nedeniyle artan iştiraların etkisiyle tazminat prim oranı 2006 yılına kadar yükselmiş, 2008 yılından itibaren ise düşüş trendine girmiştir. Teknik karlılık ve masraf oranında ise hayat dışı şirketlerdekine benzer bir durum söz konusudur. | | |  | | | | | | The loss ratio in life branches increased untill 2006 because of transfers to pension system, however it has started to decrease then and showed a downward trend. Life branches have showed a similar progress to non-life branches in expenses ratio for the last 8 years and technical profitability ratio has decreased for the whole period. | | |
| BRANŞLAR BAZINDA DEĞERLENDİRMEGenel Değerlendirme Dünya sigortacılığına paralel olarak ülkemiz mevzuatında da sigortacılık faaliyetleri hayat ve hayat dışı olmak üzere iki ana gruba ayrılmaktadır. Mülga 7397 sayılı Kanun’a göre 10 ana branştan oluşan hayat dışı sigortalar, 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu kapsamında 18 adet olarak yeniden belirlenmiştir. Bu Raporda, 2008 yılından itibaren uygulanan ve hayat dışı sigortalar için 18, hayat sigortaları için ise 7 ana branş olarak belirlenen yeni sistem esas alınmıştır. Okuyucuların ana branş bazında geçmiş yıllar ile karşılaştırma yapabilmelerini sağlamak amacıyla 2006-2009 yıllarına ilişkin bazı gelir tablosu hesaplarına Raporun Tablolar bölümünde yer verilmiştir.  Sigorta şirketleri 1998 yılından itibaren hayat ya da hayat dışı sigorta gruplarından sadece birinde faaliyet gösterebilmektedirler. Ancak, hayat portföylerini hayat şirketlerine devretmeyen hayat dışı şirketler yeni poliçe tanzim edememekle birlikte mevcut portföylerini devam ettirebilmektedirler. 31/12/2010 tarihi itibariyle üç hayat dışı sigorta şirketi açıklanan şekilde hayat sigorta portföylerini devam ettirmektedir. Bu şirketler Aksigorta AŞ, Generali Sigorta AŞ ve Merkez Sigorta AŞ’dir. Merkez Sigorta AŞ aktif olarak hiçbir branşa yeni poliçe tanzim etmemektedir.  Mevcut düzenlemelere göre hayat sigorta şirketleri hayat sigorta grubu branşlarının tamamında, emeklilik faaliyetinde bulunan hayat / emeklilik şirketleri ise hayat sigorta grubu branşlarından hastalık / sağlık branşı hariç diğer branşlarda ruhsat alabilmektedir.  Yeni branş düzenlemesine göre 2010 yıl sonu itibariyle branşlar bazında ruhsat sahibi sigorta ve emeklilik şirketi sayıları aşağıdaki tabloda verilmiştir. Hayat sigortaları içinde yer alan Fonların Yönetimi İşlemi branşında henüz hiçbir şirket ruhsat almamıştır. | | |  | | | | | | **1.5. BRANCHES AND INCOME STATEMENT**  **1.5.1. General Overview**  Parallel to global insurance market, there are two main insurance groups, life and non-life according to Turkish Insurance Regulation. There had been 10 branches in non-life group before new Insurance Law (no: 5684) caming into effect in 2007. According to current regulations, non-life insurance companies could operate in some or all 18 non-life branches, and life insurance companies could operate some or all 7 life branches. In this report, new branch system, 18 for non-life and 7 for life, was considered. In order to be able to compare some figures with previous years (2006, 2007, 2008 and 2009), many accounts of income statement are shown in Tables section of the Report.  Since early 1998, insurance companies have been obliged to act either in the life or non-life insurance groups. Even though non-life insurance companies cannot issue new policy in life branch they are allowed to keep their existing life portfolio before the regulation. As of the end of 2010 there were three non-life insurance companies which have life portfolio as well. These companies are Aksigorta AS, Generali Sigorta AS and Merkez Sigorta AS. Merkez Sigorta AS is inactive for all branches.  In current system, life insurance companies could operate in all life insurance branches, which total 7. However, although they could also work in life insurance branches, pension companies can not work in health / sickness one in life side.  The following table presents the number of the insurance and pension companies operating in Turkey according to the licenses they hold. No company has got any license yet for Management of Funds branch in life group. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.5.1: Faal Sigorta ve Emeklilik Şirketleri Ruhsat Tablosu  *Insurance and Pensions Companies, Licence Table* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Sektörde mevcut sigorta ve emeklilik şirketleri tarafından 2010 yılında gerçekleştirilen toplam prim üretimi 14,1 milyar TL’dir.  Hayat ve hayat dışı branş ayrımında yıllar itibariyle prim üretiminin gelişimi incelendiğinde, 2009 ve 2010 yıllarında branşların toplam prim üretimi içindeki ağırlıklarının değişmediği, her iki yılda da prim üretiminin yaklaşık % 85’inin hayat dışı branşlarda ve % 15’inin de hayat branşında sağlandığı görülmektedir. Aşağıdaki tabloda son üç yıla ilişkin olarak branş bazında toplam prim üretimleri verilmiştir. | | |  | | | | | | Insurance and pension companies generated TL 14.1 billion total gross premium in 2010 in Turkey.  When analyzed the progress of premium production as life and non-life branches for the last years, the share of life and non-life businesses remained the same in the years of 2009 and 2010, and life insurance accounted for nearly 15% of total premiums whereas non-life insurance accounted for 85%. The following table shows the composition of gross premium production per branch for the last three years. | | | | | |
| Tablo 1.5.2: Branş Bazında Prim Üretimi - *Premium Production per Branches* | | | | | | | | | | | | | | |
| Branşların toplam prim üretimi içindeki payları incelendiğinde, hayat dışı branşlarda hastalık/sağlık, kara araçları, kara araçları sorumluluk ile yangın ve doğal afetler branşlarının her birinin payının % 10’un üzerinde olduğu görülmektedir.  2010 yılında hayat dışı prim üretiminin yaklaşık yarısı oto sigortalarında (kara araçları ve kara araçları sorumluluk) gerçekleştirilmiştir. Bir önceki yıl ile karşılaştırıldığında, her iki branşın toplam prim üretimi içindeki ağırlıklarında önemli bir değişiklik olmadığı görülmektedir.  Tablo 1.5.3.’den de anlaşılacağı üzere 2010 yılında 7,2 milyar TL’lik kısmı hayat dışı branşlarda olmak üzere şirketler tarafından toplam 8,7 milyar TL tazminat ödemesi yapılmıştır. 2010 yılından itibaren ödenen tazminatlar içinde muhasebeleştirilmeye başlanan rücu ve sovtaj gelirlerinin etkisi indirildiğinde ödenen net tazminat tutarı 9,5 milyar TL’ye ulaşmaktadır. Diğer yandan, hayat branşının ödenen tazminatlar içindeki payı toplam prim üretimindeki payına göre daha yüksektir.  Hayat dışı branşlarda ödenen tazminatların son üç yıllık seyri incelendiğinde, 2009 yılında bir önceki yıla göre % 22,48 oranında bir artış yaşandığı, ancak 2010 yılında önemli bir değişiklik olmadığı görülmektedir. 2010 yılındaki artışın % 1,14 seviyesinde kalmasında rücu/sovtaj tahsilatlarının ödenen tazminatlar içinde muhasebeleştirilmesi etkili olmuştur.  Aşağıdaki tabloda son üç yıla ilişkin olarak branş bazında ödenen tazminat tutarları verilmiştir. | | |  | | | | | | The share of total premium production for each of health, land vehicles, land vehicles liability and fire and natural disasters exceeds 10% in total premium generateed during 2010 and previous two years.    Motor insurance (land vehicle and land vehicles liability) still dominates in total premium volume in non-life business, accounting for approximately half of the premium written in non-life business in 2010. Compared to 2009, it is understood that there is no important change in the share of these two branches in total premium.  As it can be seen from table 1.5.3., the total claim payments rose to TL 8.7 billion in 2010. However, since subrogation and salvage income has been accounted within the loss payment starting from 2010, the gross payment including this income increased to 9.5 billion in non-life insurance branches. TL 7.2 billion of the net loss paid was made in non-life branches. On the other hand, the share of life business in total claim payments is higher than its share in total volume.  When analyzing the trend in paid losses for non-life branches for the last three years, loss payment increased slightly in 2010 although it rose 22.48% in 2009. However, accounting subrogation and salvage income within loss payment has a significant effect in the low growing rate of total paid losses.  The following table shows the composition of claim payments per branch for the last three years. | | | | | |
|  | | | | | |
| Tablo 1.5.3: Branş Bazında Ödenen Tazminat - *Loss Payments per Branches* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Prim üretimindeki dağılıma paralel şekilde hayat dışı branşlardan hastalık / sağlık, kara araçları, kara araçları sorumluluk ve yangın ve doğal afetler branşlarının ödenen tazminatlar içindeki ağırlığı da ayrı ayrı % 10’un üzerindedir. 2010 yılında oto kaza sigortalarının hayat dışı branşlar prim üretimindeki payı yaklaşık % 50 iken, ödenen tazminatlardaki payı % 60 olarak gerçekleşmiştir. |  | | | | | | Parallel to their share in premium production, health, land vehicles, land vehicles liability and fire and natural disasters branches have each share of over 10% in total claim payments in 2010. On the other hand, auto insurance constituted approximately 60% of total claim payments of non-life branches in 2010 although its share in total premium production was about 50% in that year. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Hayat Dışı Sigorta Branşları 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu’nun yürürlüğe girmesinden sonra yeniden düzenlenen 18 hayat dışı ana branşın tamamında 2010 yılında prim üretiminde bulunulmuştur.  2010 yılında hayat dışı sigorta branşlarında prim üretiminde bulunan şirket sayısı ile tanzim edilen poliçe sayıları ve prim üretimine ilişkin veriler aşağıdaki tabloda gösterilmiştir. |  | | | | | | **1.5.2. Non-Life Insurance Branches**  In 2010, insurance companies generated premium in all of 18 non-life branches regulated according to the Act no. 5684.  The number of companies generating premium, and their written policy number and premium amount in non-life branches are depicted in the table 1.5.4. below. | | | | | | | |
| Tablo 1.5.4: Branş Bazında Üretim Bilgileri – *Premium Income and* *No. of Policies Per Branches* | | | | | | | | | | | | | | |
| (\*) Seyahat sağlık sigortası dahil – Included travel health insurance | | | | | | | | | | | | | | |
| 2010 yılında hayat dışı dallarda düzenlenen poliçelerin yaklaşık üçte biri kara araçları sorumluluk branşında ve bu branş içinde de Karayolları Trafik Kanunu Zorunlu Mali Sorumluluk (Trafik) sigortasında tanzim edilmiştir. Buna karşılık, kara araçları branşı ve bu branş içinde de motorlu kara taşıtları kasko sigortası toplam prim üretiminin yaklaşık dörtte birini teşkil etmektedir.  Hayat dışı branşlar dikkate alındığında, düzenlenen poliçe sayısının % 58’inin, prim üretiminin ise % 75’inin 4 branşta, kara araçları, kara araçları sorumluluk, hastalık / sağlık ile yangın ve doğal afetler, gerçekleştirildiği görülmektedir.  Hayat dışı dallar direkt prim üretiminde branşların payı aşağıdaki grafikte yüzde olarak gösterilmiştir. Branş payları hesaplanırken Tablo 1.5.4’teki ayrım dikkate alınmış ancak, zorunlu deprem sigortası, devlet destekli tarım sigortası ve yeşil kart sigortası ilgili ana branşlardan ayrı olarak diğer branşlar toplamı içinde gösterilmiştir. |  | | | | | | Land vehicles liability branch, and espicially compulsory third party liability insurance, consisted of one third of the total policies issued in 2010 by insurance companies. However, in terms of total premium generated, land vehicles branch and especially motor own damage insurance costituted approximately 25% of total premium in non-life branches.  In non-life branches, land vehicles, land vehicles liability, health/sickness and fire and natural disasters, accounted for approximately 75% of total premium and 58% of total policies issued in non-life branches.  The following graph shows share of branches in total non-life direct premium production. However, when calculated each branch’s share, considering the classifiying in the table 1.5.4., compulsory earthquake insurance, subsidized agricultural insurance and green card insurance are shown in other branches seperate from their main branches. | | | | | | | |
| Grafik 1.5.1: Hayat Dışı Branşlar Direkt Primlerinin Branş Bazında Dağılımı (%)  *Direct Premium Divisions for Non-Life Branches (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Hastalık / Sağlık Branşı Hayat dışı prim üretiminde % 14’lük paya sahip olan hastalık/sağlık branşında 2010 yılında beşi hayat şirketi olmak üzere toplam 32 şirket prim üretiminde bulunmuş ve toplam 1.612.169 adet hastalık/sağlık teminatı içeren sözleşme düzenlemiştir. Bu sözleşmelerin 164.750 adedi grup sigorta sözleşmesi niteliğinde olup, bu gruplarda toplam 1.792.007 adet sigortalı bulunmaktadır. Yenileme garantisi verilen sözleşme / sertifika sayısı ise 465.348’dir. Hastalık / Sağlık branşında prim üretimi ile sözleşme sayılarına ilişkin bilgiler aşağıdaki tabloda sunulmuştur. |  | | | | | | **1.5.2.1 Health Branch**  Health / sickness branch accounted for 14% of non-life premium production in 2010 and there were 32 insurance companies operating in that branch, of the amount 5 were life companies. The companies wrote 1,612,169 policies given health / sickness coverage. 164,750 of that figure were group policies and they covered 1,792,007 people. The policies having renewing right was 465.348. The folowing table presents detailed information regarding total premium, claims and contracts in that branch in 2010. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.5: Hastalık/Sağlık Branşında Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri**  *Premium, Claims and Contract Figures in Health Branch* | | | | | | | | | | | | | | |
| (\*) Yenileme Garantisi Verilen | | | | | | | | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.2: Hastalık/Sağlık Branşında Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri Yüzdeleri**  *Premium, Claims and Contract Figures as Percentage in Health Branch (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Poliçe sayıları ile prim ve tazminat tutarlarının dağılım grafiğine göre hastalık / sağlık branşında poliçelerin % 40’ı seyahat sağlık alt branşında düzenlenmiş ancak, bu alt branşın branş üretimindeki payı sadece %1,73 düzeyinde kalmıştır. Hastalık / sağlık branşındaki prim üretiminin % 98,16’sı sağlık alt branşında gerçekleştirilmiştir.  Son beş yıllık süreçte hastalık / sağlık branşı prim üretiminde istikrarlı bir artış yaşanmıştır. Ancak, reasürörlere devredilen prim tutarları ile alınan reasürans komisyonlarında son yıllarda azalış olmuştur. Buna karşılık, kazanılmış primlerdeki artışın gerçekleşen tazminat ve faaliyet giderlerindeki artıştan daha yüksek oranda olması, teknik zararın 2009 yılına göre 2010 yılında azalmasında etkili olmuştur. |  | | | | | | According to the table and graph above, travel health insurance subbranch accounted for 40% of the policies issued in health / sicknes branch. However, the share of that subbranch constituted only 1.73% of the branch premium production. 98.16% of premium of that branch was generated in health insurance subbranch.  There has been a steady increase in the premium generated in health / sickness branch for the last five years. However, ceded premium and commissions received from reinsurers has a downward trend in the same period. The main reason declining in technical profit in 2010 compared to the previous year was that the raising in earned premium in this year was realized much higher than the rise in claims incurred and expenses. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.6: Hastalık / Sağlık Branşı Teknik Verileri**  *Technical Revenues and Expenses for Health Branch*  (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.3: Hastalık / Sağlık Branşı Teknik Oranları (Brüt) (%)**  *Technical Ratios for Health Branch (Gross)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Kaza Branşı Kaza branşı hayat dışı dallar prim üretimi içerisinde % 5 oranında bir paya sahiptir. Kaza branşı hayat ve emeklilik şirketlerinin birlikte faaliyet gösterebileceği ortak bir alan olduğundan, 23’ü hayat ve emeklilik şirketi olmak üzere 2010 yılında toplam 54 şirket bu branşta prim üretiminde bulunmuş ve toplam 6.889.470 adet poliçe düzenlemiştir. Diğer branşlarda düzenlenen poliçeler kapsamında verilen ferdi kaza ek teminatları ile birlikte branş teminatı içeren toplam sözleşme sayısı 11.398.411 adede ulaşmıştır. Bu rakamın 98.417 adedi otobüs zorunlu koltuk ferdi kaza sigortası, 158 adedi uçak yolcu kaza sigortası, kalan 11.299.836 de ferdi kaza sigortasındadır.  Aşağıdaki tablo ve grafikte, kaza branşında 2010 yılı prim üretimi, tazminat ödemeleri ve sözleşme sayılarına ilişkin bilgiler verilmiştir. |  | | | | | | **1.5.2.2 Casualty Branch**  Casualty branch accounted for 5% of total premium production in non-life branches. Since the branch is common field for operating between non-life and life / pension companies, total 54 companies of which 23 were life and pension companies, generated premium in 2010. These companies issued 6,889,470 policies in that branch and the number of contracts together with the other lines of business giving the casualty coverages reached to 11,398,411. In this branch, 98,417 of the total policies were issued in compulsory personal accident insurance for buses, 158 in personal accident insurance for aircraft and the rest in personal accident branch.  The folowing table and graph present detailed information about total premium, claims and contracts in that branch in 2010. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.7: Kaza Branşı Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri**  *Premium, Claims and Contract Figures in Casualty Branch* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.4: Kaza Branşı Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri Yüzdeleri**  *Premium, Claims and Contract Figures as Percentages in Casualty Branch (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Poliçe sayıları, prim ve tazminat tutarlarının dağılım grafiğine göre kaza branşında düzenlenen poliçelerin % 99’u ferdi kaza alt branşına aittir. Bu alt branşın prim ve ödenen tazminattaki payı ise sırasıyla % 94 ve % 75’tir. Branş içinde 2010 yılında uçak yolcu kaza alt branşının payında önemli bir değişiklik olmamakla birlikte, otobüs zorunlu koltuk ferdi kaza alt branşının branş ödenen tazminatı içindeki payı 2009 yılına göre 14 puan azalarak % 24’e gerilemiştir.  Son beş yıllık süreçte kaza branşı prim üretiminde önemli ölçüde artış yaşanmıştır. Buna karşılık, reasürörlere devredilen prim tutarları ve alınan reasürans komisyonları dalgalı bir seyir izlemektedir. 2010 yılında kazanılmış primler artarken, gerçekleşen tazminat tutarı gerilemesine rağmen, faaliyet giderlerinin yaklaşık % 20 oranında yükselmesi teknik kar tutarının 2009 yılına göre gerilemesine neden olmuştur. |  | | | | | | As it can be seen from the table above, personal accident insurance subbranch constituted over 99% of the policies issued in casualty branch. This subbranch accounted for 94% and 75% of total premium and claim payments of the branch, respectively. There were no substantial change in the share of Compulsory Personal Accident Insurance for Aircraft insurance within the branch in 2010. However, the share of Compulsory Personal Accident Insurance for Buses subbranch in total claim payments of the branch decreased to approximately 24%.  There has been a considerable increase in the premium generated in that branch for the last five years. However, ceded premium and commissions received from reinsurers floated. The increase in the operating expenses by approximately 20% decreased the underwriting profit in that branch by 15% in 2010 compared to 2009. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.8: Kaza Branşı Teknik Verileri -***Technical Revenues and Expenses for Casualty Branch*  (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.5: Kaza Branşı Teknik Oranları (Brüt)*–*** *Technical Ratios for Accident Branch (Gross)**(%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Kara Araçları Branşı (Kasko) Hayat dışı branşlar prim üretiminde % 27 oran ile en büyük paya sahip kara araçları (kasko) branşında 2010 yılında 29 şirket üretimde bulunmuş ve toplam 4.456.596 adet poliçe düzenlemiştir. Yangın ve mühendislik branşlarında düzenlenen sözleşmeler içerisinde verilen kasko teminatları ile birlikte bu branşa ilişkin teminat içeren sözleşme sayısı 4.630.432 adede yükselmektedir.  Kara araçları branşının, gerek toplam prim üretimi gerek toplam ödenen tazminat tutarı içindeki payı yıllar itibariyle düşmekle birlikte, branşın ödenen tazminattaki payı her yıl için prim üretimindeki payının üzerinde gerçekleşmiştir. 2010 yılında hayat dışı branşlar prim üretiminin % 27’si kara araçları branşında sağlanmış iken, bu branşın ödenen tazminatlardaki payı % 33 düzeyindedir. Kara araçları branşında ödenen tazminat / prim oranı 2009 yılında % 93 iken 2010 yılında rücu / sovtaj tahsilatlarının ödenen tazminat tutarlarının içinde muhasebeleştirilmesinin etkisiyle bu oran % 77’ye gerilemiştir.  Kara araçları branşında prim üretimi ve ödenen tazminat tutarlarına ilişkin veriler aşağıdaki grafikte gösterilmiştir. |  | | | | | | **1.5.2.3 Land Vehicles (Motor Own Damage)**  Land vehicles branch with a share of 27% is the largest branch in non-life premium production. There were 29 insurance companies operating in this branch and issued 4,456,596 policies together with the motor own damage coverages given under the other lines of business.  Despite the fact that the share of land vehicles branch in both premium production and paid losses has invariably fallen in recent years, its volume in claim payments realized higher than its share in total volume for all years. In 2010, the branch accounted for 33% of total claim payments while its share in total non-life volume was 27%. The loss ratio in that branch has been continually increasing. However, with the effect of the regulation change within the year for accounting of subrogation and salvage income within loss payment, this ratio seemed to decrease to %77 in 2010 from 93% in 2009.  The following table presents detailed information regarding total premium and claim payments in land vehicle branch in 2010. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.6: Kara Araçları Branşı (Kasko) Prim ve Ödenen Tazminat Artış Oranları (%)**  *Growth Rates of Premium and Paid Loss for Land Vehicles Branch (Motor Own Damage) (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Kara araçları branşının son beş yıla ilişkin teknik verileri incelendiğinde, brüt prim üretiminin 2008 ve 2009 yıllarında gerilediği, 2010 yılında yaklaşık % 19 oranında artış göstermesine rağmen ancak 2007 yılı seviyesine ulaştığı görülmektedir. Buna karşılık ödenen tazminat tutarları 2010 yılına kadar yükselmiş, 2010 yılında ise rücu gelirlerinin muhasebesinin etkisiyle bir miktar gerilemiştir. Prim üretimi artmakla birlikte şirketlerin son yıllarda riskleri üzerlerinde tutmaya başlamaları sonucunda reasürörlere devredilen primler ve reasürörlerden alınan komisyonlarda azalma yaşanmıştır.  Kara araçları branşında 2010 yılında kazanılmış prim tutarında gerçekleşen tazminat tutarından daha yüksek oranda artış olduğundan, faaliyet giderlerindeki % 9’luk artışa rağmen teknik zarar bir önceki yıla göre azalmıştır. Son beş yıllık döneme ilişkin teknik veriler aşağıdaki tablo ve grafikte sunulmuştur. |  | | | | | | There had been a substantial increase in the premium generated in that branch until 2007 then showed a downward trend in 2008 and 2009. Total premium experienced an increase in 2010 about 19%. On the other hand, the claim payments has continued steadily to increase in those years. However, it seemed decrease in 2010 because of the reason explained above.  Since the companies have preferred to increase their premium retention ratio for the last years, ceded premium to reinsurers and commissions received from them has declined. The branch recorded an underwriting loss in 2010. However, compared to previous year, the loss decreased in 2010 thanks to the fact that increase in earned premium was higher than increase in incurred losses.  The folowing table and graph present the technical results of the branch for the last five years. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.9: Kara Araçları Branşı (Kasko) Teknik Verileri**  *Technical Revenues and Expenses for Land Vehicles Branch (Motor Own Damage)*  (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.7: Kara Araçları (Kasko) Branşı Teknik Oranları (Brüt)(%)**  *Technical Ratios for Land Vehicles (Motor Own Damage) Branch (Gross) (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Kara Araçları Sorumluluk Branşı Sektör hayat dışı branşlar prim üretimi içerisinde % 21 oranında paya sahip kara araçları sorumluluk branşında 2010 yılında 29 sigorta şirketi üretimde bulunmuş ve toplam 12.925.521 adet poliçe düzenlemiştir. Kara araçları branşında kasko sigortası içinde verilen ihtiyari mali sorumluluk sigortası ile zorunlu karayolu taşımacılık mali sorumluluk sigortası ve yeşil kart sigortası teminatları da ilave edildiğinde kara araçları sorumluluk teminatı içeren toplam sözleşme sayısı 16.459.376 adede yükselmektedir. Bu sözleşmelerin 58.703 adedi zorunlu karayolu taşımacılık mali sorumluluk, 3.615.344 adedi ihtiyari mali sorumluluk, 45.246 adedi yeşil kart, kalan 12.740.083 adedi ise KTK zorunlu mali sorumluluk (trafik) alt branşlarına ilişkindir. |  | | | | | | **1.5.2.4 Land Vehicles Liability Branch**  Land vehicles liability insurance accounted for 21% of total volume in non-life branches. There were 29 insurance companies operating in that branch and they issued 12,447,296 policies in 2010. The number of the policies including land vehicle liability coverage rose to 16,459,376 along with the compulsory highway transportation insurance and green card insurance, and the supplemental third party liability coverage given under motor own damage branch. Of the amount of the policies issued, 58,703 of them were in compulsory highway transportation insurance, 3,615,344 in supplemental third party liability insurance, 45,246 in green card insurance and the rest 12,740,083 in compulsory motor third party liability insurance (Traffic insurance). | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.10: 2010 Kara Araçları Sorumluluk Branşı Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri**  *Premium, Claims and Contract Figures in Land Vehicles Liability Branch in 2010* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.8: Kara Araçları Sorumluluk Branşı Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri Yüzdeleri**  *Premium, Claims and Contract Figures as Percentage in Land Vehicles Liability Branch in 2010* | | | | | | | | | | | | | | |
| Poliçe sayıları ile prim ve tazminat tutarlarının dağılım grafiğine göre, kara araçları sorumluluk branşında düzenlenen poliçelerin % 77’si trafik sigortası alt branşına ait olup, trafik sigortasının direkt prim ve ödenen tazminattaki payı sırasıyla % 89 ve % 97 olarak gerçekleşmiştir. İhtiyari mali sorumluluk sigortası, branş içinde poliçe sayısı açısından % 22, üretim ve tazminat açısından ise sırasıyla % 9 ve % 2 paya sahiptir.  Branş kapsamında trafik sigortasındaki son beş yıllık döneme ilişkin gelişmeler incelendiğinde, prim üretiminin artması ile birlikte reasürörlere devredilen prim oranının düşmesi sonucunda kazanılmış net prim tutarlarında yüksek oranlarda artış gerçekleşmiştir. Ancak, gerçekleşen tazminat tutarındaki artış kazanılmış prim tutarındaki artıştan daha yüksek olmuştur. Bu nedenle, 2010 yılında teknik zarar artmıştır. |  | | | | | | Compulsory MTPL insurance subbranch accounted for approximately 77% of the policies issued in land vehicles liability branch in 2010. However, the share of the subbranch in direct premium volume and claim payments are 89% and 97%, respectively. Supplemental third party liability insurance accounted for 22% of the policies issued in the branch and its share in premium volume and claim payments were 9% and 2%, respectively in that year.    As for the technical results in the last five years, the earned premium increased significantly in recent years since the premium generated has grown whereas ceded premium rate has decreased. However, net incurred claim increased more than earned premium and hence, this branch was experienced with a higher loss in 2010 than the previous year. The main figures belong to this branch are shown below for the last five years. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.11: Trafik Alt Branşı Teknik Verileri**  *Technical Revenues and Expenses for Land Vehicles Liabilty*  (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.9: Trafik Alt Branşı Teknik Oranları (Brüt) (%)**  *Technical Ratios for Land Vehicles Liability (TPL) (Gross)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Yangın ve Doğal Afetler Branşı Yangın ve doğal afetler branşı hayat dışı branşlar prim üretiminde % 16 oranında bir paya sahiptir. Anılan branşta 2010 yılında 30 şirket üretimde bulunmuş ve 3.473.159 adedi yangın, 3.316.256 adedi de zorunlu deprem sigortası olmak üzere toplam 6.789.415 adet poliçe düzenlemiştir. Diğer branşlarda düzenlenen ve yangın teminatı içeren poliçeler de dikkate alındığında yangın teminatı içeren sözleşme sayısı 3.753.905’e yükselmektedir. |  | | | | | | **1.5.2.5 Fire and Natural Disasters Branch**  Fire and natural disasters insurance accounted for 16% of non-life premium production in 2010 and 30 insurance companies operated in that branch in 2010. The companies issued 6,789,415 policies, of the amount 3,473,159 is in fire and 3,316,256 in compulsory earthquake insurance. The number of the policies issued in fire branch rose to 3,753,905 along with the policies including fire coverages given under other lines of business. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.12: Yangın ve Doğal Afetler Branşı Prim, Tazminat ve Sözleşme Verileri**  *Premium, Claims and Contract Figures in Fire and Natural Disasters Branch in 2010*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Sayısı** *No.of Contract* | **Direkt Prim** *Direct**Premium* (000 TL) | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* (000 TL) |  | | Yangın | 3.753.905 | 1.426.931 | 712.684 | Fire | | Zorunlu Deprem | 3.316.256 | 319.361 | - | Compulsory Earthquake | | İhtiyari Deprem | 1.807.055 | 146.135 | 668 | Facultative Earthquake | | Sel | 462.595 | 13.181 | 61.692 | Flood | | Deprem ve Sel Hariç Doğ.Afetler | 470.174 | 6.325 | 55.416 | Others Natural Disasters | | Nükleer Enerji | 0 | 0 | 0 | Nuclear Energy | | Patlama | 0 | 0 | 866 | Explosion | | Toprak Kayması | 343.882 | 4.089 | 774 | Land Slip | | **Toplam** | **10.153.866** | **1.916.020** | **832.101** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.10: Yangın ve Doğal Afetler Branşı Üretim ve Tazminat Verileri Yüzdeleri**  *Premium and Loss Figures as Percentage in Fire and Natural Disasters Branch (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| 2010 yılında yangın sigortasının branş prim üretimi ve ödenen tazminattaki payı sırasıyla % 75 ve % 86 düzeyinde gerçekleşmiştir. % 17’lik pay ile zorunlu deprem sigortası üretimde ikinci sırada yer almaktadır. Buna karşılık, üretimdeki payı % 0,7 olan sel teminatı ödenen tazminatta % 7,4 oranında bir paya sahiptir.  Zorunlu deprem sigortası hariç olmak üzere prim üretimi riziko ayrımında incelendiğinde, sözleşme sayısında sivil rizikoların, prim ve tazminatlarda ise ticari rizikoların ağırlıkta olduğu görülmektedir. |  | | | | | | The share of fire insurance subbranch in the total volume and claim payments of the branch were 75% and 86%, respectively in 2010. Compulsory earthquake insurance accounted for 17% of total volume. On the other hand, flood subbranch accounting for 0.7% of total volume had a 7.4% share in total claim payments of the branch.  In terms of the composition of the risks insured in the branch, civil risks still dominates in total amount of policies, and commercial risks have the largest share in total premium volume and claim payments. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.13: Riziko Türü Bazında Yangın Sigortası Verileri**(\*)  *Premium, Claims and Contract Figures in Fire Insurance(\*)*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **Sözleşme Sayısı** *No.of Contract* | **Direkt Prim** *Direct Premium* | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* |  | | Sivil | 2.847.558 | 405.949 | 201.379 | Civil | | Ticari | 808.568 | 677.527 | 344.422 | Commercials | | Sinai | 97.779 | 513.184 | 286.300 | Industrials | | **Toplam** | **3.753.905** | **1.596.660** | **832.101** | **Total** |   (\*) Zorunlu deprem sigortası hariç *- Excluded compulsory earthquake insurance* | | | | | | | | | | | | | | |
| Son beş yıllık süreç incelendiğinde, prim üretimindeki artışın yavaşladığı, buna karşılık tazminat tutarlarında özellikle 2009 ve 2010 yıllarında ciddi bir artış olduğu görülmektedir. 2009 yılında İstanbul’da yaşanan sel felaketi, bu yıllarda ödenen tazminatları artırmıştır. Bu nedenle, branş teknik karlılığı 2008 yılına göre düşmüştür. |  | | | | | | The growth rate of the branch has slowed down in the last three years while claim payments, especially in 2009, increased substantially. The increase was mainly caused by the flood incurred in Istanbul in 2009. Therefore, the underwritting profit of the branch has declined for the last three years because of increase in incurred losses. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.14: Yangın ve Doğal Afetler Branşı Teknik Verileri** (Zorunlu Deprem Dahil)  *Technical Figures of Fire and Natural Disasters Branch (Included Compulsory Earthquake)*  (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.11: Yangın ve Doğal Afetler Branşı Teknik Oranları (Zorunlu Deprem Hariç) (%)**  *Technical Ratios for Fire and Natural Disasters Branch (Excluded Compulsory Earthquake) (Gross) (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Nakliyat ve Su Araçları Branşı Nakliyat branşı hayat dışı prim üretiminde % 2,5 oranında bir paya sahiptir. 2010 yılında anılan branşta 30 şirket prim üretiminde bulunmuş ve toplam 1.199.935 adet poliçe tanzim etmiştir.  2008 yılına kadar nakliyat branşı içinde yer alan tekne alt branşı 5684 sayılı Kanun kapsamında branşların yeniden düzenlenmesi sonucunda su araçları branşına dahil edilmiştir. Su araçları branşının hayat dışı prim üretimindeki payı % 0,9 olup, 2010 yılında bu branşta 27 adet şirket toplam 14.869 adet sözleşme düzenlemiştir. Nakliyat ve su araçları branşlarının üretim bilgileri aşağıdaki tabloda verilmiştir. |  | | | | | | **1.5.2.6. Transportation and Sea Vehicles**  Transportation insurance accounted for 2.5% of non-life premium volume. 30 insurance companies operated in that branch and issued 1,199,935 policies in 2010.  Cargo subbranch, followed under transportation branch by 2008, was included to the sea vehicles branch with the new regulation (Law no.5674) implemented in 2007. Sea vehicles insurance accounted for 0.9% of non-life premium volume. There were 27 insurance companies operating in that branch in 2010 and they issued 14,869 policies. The following table presents production data of transportation and sea vehicles branches in 2010. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.15: Nakliyat ve Su Araçları Branşları Üretim Bilgileri**  *Policy, Premium and Losses Figures of Transport and Sea Vehisles Branch*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Sayısı** *No.of Policy* | **Direkt Prim** *Direct Premium* (000 TL) | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* (000 TL) |  | | Nakliyat | 1.210.614 | 290.249 | 112.034 | Transportation | | Su Araçları | 14.869 | 107.867 | 54.078 | Sea Vehicles | | **Toplam** | **1.225.483** | **398.116** | **166.112** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Poliçe sayısı ile prim ve tazminat tutarları açısından karşılaştırma yapıldığında, su araçları branşında nakliyat branşına kıyasla daha az poliçe düzenlendiği, buna karşılık üretim ve tazminat tutarlarının payının daha yüksek olduğu görülmektedir. |  | | | | | | The number of policies issued in sea vehicles insurance is less than that of transportation branch while the share of the sea vehicle branch in total volume and total claim payments were higher than those of transportation. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.12: Nakliyat ve Su Araçları Branşı Verileri Yüzdeleri**  *Premium and Loss Figures as Percentage in Transport and Sea Vehisles Branch* | | | | | | | | | | | | | | |
| Son üç yıla ilişkin verilerin 2006 ve 2007 yıllarıyla daha sağlıklı bir şekilde karşılaştırılabilmesi için 2008-2010 arası nakliyat ve su araçları branşları teknik verileri birlikte değerlendirilmiştir. Buna göre, nakliyat ve su araçları branşı toplamında 2008 yılına kadar prim üretiminin yükseldiği, 2009 yılında azaldığı, 2010 yılında ise yeniden yükselmeye başladığı, buna karşılık ödenen tazminat tutarının da 2010 yılına kadar arttığı ve toplamda düzenli ve artan oranda bir teknik karlılık sağlandığı görülmektedir. |  | | | | | | In order to make more accurate evaluation with the years of 2006 and 2007, data for transport and sea vehicles branches were handled altogether between 2008 and 2010.  The premium generated had increased until 2008 and declined in 2009 in transportation and sea vehicles branches as total. Although the amount of claim payments increased till 2010, the branches has recorded a steady underwritting profit for the last five years | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.16: Nakliyat ve Su Araçları Branşı Teknik Verileri**  *Technical Figures in Transport and Sea Vehicles Branches*  (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.13: Nakliyat ve Su Araçları Branşı Teknik Oranları (Brüt) (%)**  *Technical Ratios for Transportation and Sea Vehicles (Gross) (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Genel Zararlar Branşı Sektör hayat dışı prim üretiminde genel zararlar branşı % 8 oranında bir paya sahip olup, 2010 yılında bu branşta 30 sigorta şirketi prim üretiminde bulunmuş ve 366.410 adedi devlet destekli (DD) tarım sigortası poliçesi olmak üzere toplam 2.858.793 adet poliçe düzenlemiştir. Diğer branşlarda düzenlenen sözleşmeler içerisinde verilen genel zararlar branşına ait teminatlar da dikkate alındığında, genel zararlar teminatı içeren sözleşme sayısı 5.468.346 adede yükselmektedir. |  | | | | | | **1.5.2.7. General Damages Branch**  General damage branch generated 8% of the non-life premium volume in 2010 and 30 insurance companies operated and issued 2,858,793 policies, of which 366,410 were in the state supported (subsidized) agriculture insurance.  Total number of policies in general damage branch reached to 5,468,346 along with general damages coverages given in other branches as additional cover. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Tablo 1.5.17: Genel Zararlar Branşı Üretim Bilgileri  *Policy, Premium and Losses Figures of General Damages*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Sayısı** *No.of Contract* | **Direkt Prim** *Direct Premium* (000 TL) | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* (000 TL) |  | | Cam Kırılması | 1.291.903 | 29.796 | 8.670 | Plate Glass | | Hırsızlık | 1.740.881 | 144.249 | 50.432 | Burglary | | Mühendislik Sigortaları | 1.993.383 | 558.195 | 336.382 | Engineering | | Tarım Sigortaları | 75.769 | 17.809 | 30.761 | Agriculture | | Devlet Destekli Tarım Sigortaları | 366.410 | 185.491 | 8.124 | Subsidized Agriculture | | **Toplam** | **5.468.346** | **935.539** | **434.368** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Genel zararlar ana branşı içinde mühendislik sigortaları hem poliçe sayısı açısından hem prim ve tazminat tutarı açısından en yüksek paya sahiptir. |  | | | | | | In the general damage branch, engineering insurance has the largest share in terms of total amount of claim payments and premium written and also in terms of the number of policies issued. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Grafik 1.5.14: Genel Zararlar Branşı Üretim Bilgileri Yüzdeleri  *Policy, Premium and Losses Figures as Percentage of General Damages* | | | | | | | | | | | | | | |
| Genel zararlar branşı içinde yer alan ve birden fazla alt branşa sahip olan tarım sigortaları grubunda poliçe, prim ve tazminat dağılımına göre devlet destekli (DD) tarım sigortaları en yüksek paya sahiptir. DD tarım sigortaları Raporun 2.2.2 başlıklı bölümünde detaylı olarak açıklanmıştır. |  | | | | | | Subsidized agriculture insurances hold a significant portion in terms of policy numbers, premium production and also claim payments among agricultural insurance group in the general damages branches. Detailed information about subsidized agricultural insurance is also given in the section 2.2.2 of the Report. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.18: Tarım Sigortaları Üretim Bilgileri**  *Policy, Premium and Losses Figures in Agricultural Insurance*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Sayısı** *No.of Contract* | **Direkt Prim** *Direct Premium* (000 TL) | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* (000 TL) |  | | DD Sera | 3.456 | 9.415 | 0 | Subsidized Green House | | DD Bitkisel Ürün | 345.575 | 91.399 | 0 | Subsidized Crop | | DD Su Ürünleri | 20 | 2.680 | 14 | Subsidized Fishery Products | | DD Hayvan Hayat | 17.200 | 80.781 | 0 | Subsidized Livestock | | DD Kümes Hayvanları Hayat | 159 | 1.216 | 0 | Subsidized Poultry | | **DD Tarım Sigortaları Toplamı** | **366.410** | **185.491** | **14** | **Subsidized Agr. Ins. Total** | | Dolu Sera | 64.959 | 14.759 | 23.936 | Hail&Green House | | Hayvan Hayat | 10.810 | 2.977 | 614 | Animal Life | | Kümes Hayvan Hayat | 0 | 73 | 0 | Poultry | | **Diğer Tarım Sigortaları Toplamı** | **75.769** | **17.809** | **24.551** | **Other Agriculture Ins. Total** | | **Toplam** | **442.179** | **203.300** | **24.564** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prim üretimine göre genel zararlar branşı içinde en büyük paya sahip olan mühendislik sigortaları önceki yıllar ile karşılaştırılabilirliği açısından genel zararlar branşı içinde ayrı bir bölüm olarak incelenmiştir. Mühendislik grubunda yer alan sigortalara ilişkin bilgiler aşağıdaki tabloda verilmiştir. |  | | | | | | Engineering insurance, the highest share in general demages branches, has been analysed separately below in order to compare to the previous years.The following table provides detailed information on engineering insurance taking place in general damages branches. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.19: Mühendislik Sigortaları Üretim Bilgileri**  *Policy, Premium and Losses Figures of Engineering Insurances*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Sayısı** *No.of Contract* | **Direkt Prim** *Direct Premium* (000 TL) | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* (000 TL) |  | | Makine Kırılması | 491.352 | 273.488 | 194.982 | Machine Brokedown | | Montaj | 849.757 | 37.722 | 13.318 | Engineering All Risks | | İnşaat | 67.729 | 139.287 | 54.808 | Construction | | Elektronik Cihaz | 584.545 | 107.697 | 69.707 | Electronic Equipment | | **Toplam** | **1.993.383** | **558.195** | **332.814** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Mühendislik sigortaları içinde sözleşme sayısı açısından montaj sigortaları en yüksek paya sahip iken, prim ve ödenen tazminat bakımından makine kırılması sigortası ilk sırada yer almaktadır. |  | | | | | | While erection all risks insurance has the greatest share in terms of policy numbers in engineering insurance, machinery breakdown insurance holds the first rank in terms of claim payments and premiums. | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.15: Mühendislik Sigortaları Üretim Verileri Yüzdeleri**  *Policy, Premium and Losses Figures as Pecrentage in General Damages Branch* | | | | | | | | | | | | | | |
| Mühendislik sigortalarında toplam prim üretimi 2009 yılına kadar sürekli yükselmiş iken 2010 yılında gerilemiştir. Tazminat tutarlarının sürekli arttığı bu sigortalarda faaliyet giderleri de 2008 yılında yüksek oranda artmıştır. Teknik karlılıkta ise 2008 yılından itibaren gerileme yaşanmaktadır. |  | | | | | | Although premium growth in engineering insurance was continued untill 2009, premium volume decreased in 2010. There has been a steady increase in loss payment and also operational expenses dramatically increased in 2008. Technical profitability has shown a downward trend since 2008. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.20: Mühendislik Sigortaları Teknik Verileri**  *Technical Figures in Engineering Insurance*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Prim Üretimi | 430.590 | 523.944 | 535.211 | 623.005 | 582.234 | Premium Income | | Reasürlere Devredilen Prim | 287.731 | 362.925 | 368.537 | 454.884 | 399.081 | Ceded Premium | | Kazanılmış Prim (Net) | 118.595 | 127.097 | 162.153 | 166.885 | 163.061 | Earned Premium (Net) | | Ödenen Tazminat | 159.544 | 210.242 | 232.301 | 302.684 | 336.382 | Paid Loss | | Reasürans Payı | 100.444 | 130.592 | 144.741 | 186.241 | 211.193 | Reinsurance Share | | Muallak Tazminat | 161.655 | 186.599 | 294.592 | 364.069 | 332.655 | Outstanding Loss | | Reasürans Payı | 126.160 | 141.652 | 228.324 | 286.392 | 250.936 | Reinsurance Share | | Gerçekleşen Tazminat (Net) | 75.453 | 87.960 | 108.831 | 127.699 | 128.508 | Claims Incurred (Net) | | Faaliyet Giderleri | 12.219 | 8.772 | 31.053 | 31.984 | 26.758 | Operating Expenses | | Teknik Kar Zarar | 34.695 | 45.860 | 47.589 | 25.721 | 17.674 | Technical Balance | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Aşağıdaki grafikte de görüldüğü üzere, mühendislik sigortalarında teknik oranlar 2007 yılına kadar yatay bir seyir izlemiş, 2008 ve 2009 yıllarında tazminat / prim oranında yükseliş, masraf ve teknik karlılık oranlarında azalış olmuştur. |  | | | | | | While the technical results of engineering insurance remained flat until 2007, it had been observed an increase in loss ratio and a decrease in the ratio of technical profit and expenses in the following two years. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.16: Mühendislik Sigortaları Teknik Oranları (Brüt) (%)**  Technical Ratios for Engineering Insurance (Gross) (%) | | | | | | | | | | | | | | |
| Genel Sorumluluk Branşı Hayat dışı branşlar prim üretimi içerisinde genel sorumluluk branşı % 2,75 oranında bir paya sahiptir. 2010 yılında 30 sigorta şirketi bu branşta üretim gerçekleştirmiş ve 390.048 adet poliçe düzenlemiştir. Söz konusu branş altında yer alan alt branşların 8 adedinde diğer branşlarda düzenlenen sözleşmeler içerisinde verilen teminatlar da dikkate alındığında, genel sorumluluk teminatı içeren sözleşme sayısı 1.477.887 adede yükselmektedir. |  | | | | | | **1.5.2.8. Public Liability Branch**  Public liability branch generated 2.75% of the non-life premium volume and issued 390,048 insurance policies in 2010. 30 non-life insurance companies has been operating in this branch.  Total number of policies issued in the public liability branch reached to 1,477,887 along with coverages given under the other lines of business. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.21: Genel Sorumluluk Branşı Üretim Verileri**  *Policy, Premium and Losses Figures in Public Liability Insurance According to Subsegments*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Sayısı** *No.of Contract* | **Direkt Prim** *Direct Premium* (000 TL) | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss* (000 TL) |  | | İşveren Mali Sorumluluk | 114.845 | 57.338 | 28.700 | Employer's Liability | | 3.Şahıslara Karşı Mali Sorumluluk | 1.070.981 | 143.370 | 23.728 | Third Party Liability | | Asansör Kaza 3.Şahıslara Karşı MS | 2.030 | 296 | 1 | Elevator's Accident TPL | | Tüpgaz Zorunlu Sorumluluk | 80 | 1.456 | 2.603 | Compulsory TPL for LPG's | | Tehlikeli Maddeler Zorunlu Sor. | 30.899 | 15.511 | 268 | Comp.TPLforHazardous Material | | Tıbbı Kötüye Kullanma ZMSS(\*) | - | 47.601 | 14 | Comp. TPL for Medical Doctors(\*) | | Özel Güvenlik Mali Sorumluluk | 12.225 | 2.950 | 50 | Personal Security Liability | | Zorunlu Sertifika Mali Sorumluluk | 0 | 0 | 0 | Mandatory Certificate Liability | | Mesleki Sorumluluk | 245.240 | 49.858 | 4.965 | TPL for Professionals | | Yapı Denetimi ZMSS | 0 | 0 | 0 | Building Inspection Liability | | Kıyı Tesisleri ZMSS | 1.587 | 2.068 | 0 | Coastal Facilities TPL | | **Toplam** | **1.477.887** | **320.447** | **60.329** | **Total** |   (\*) Bu sigortada poliçe sayısı temin edilmemiştir. *The number of policies could not be got in that insurance type.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Genel sorumluluk branşında düzenlenen sözleşmelerin % 72,47’si üçüncü şahıs mali sorumluluk sigortasına, % 16,59’u mesleki sorumluluk sigortasına, % 7,77’si ise işveren mali sorumluluk sigortalarına aittir.  Branş içinde prim ve tazminat dağılımında, son yıllarda üçüncü şahıs mali sorumluluk sigortasının payı azalırken, işveren mali sorumluluk ve mesleki sorumluluk alt branşlarının payı yükselmektedir. |  | | | | | | General third party liability insurance represents 72.47% of policies generated in public liability branch. Professional liability insurance and employer third party liability insurance followed it in the line of business with a share of 16.59% and 7.77%, respectively.  In terms of distribution of claim payment and premium written according to the sub subsegments, the share of the general third party liability insurance has been decreasing although there is an increase in the employer third party liability insurance and professional liability insurance . | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.17: Genel Sorumluluk Branşı Verileri Yüzdeleri** *(%)*  *Policy, Premium and Losses Shares inPublic Liability Branch (%)* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Genel sorumluluk branşına ilişkin teknik verilerin son üç yıllık gelişimi incelendiğinde, prim üretiminin sürekli artış göstermesine rağmen, 2009 yılında azalan gerçekleşen tazminat tutarının 2010 yılında yüksek oranda artması sonucu, 2009 yılında pozitife dönen teknik karlılığın 2010 yılında yeniden negatife döndüğü görülmektedir. |  | | | | | | According to technical results of previous two years in public liability insurance, the premium written has increased. However, since claim incurred, declined in 2009, increased enormously in 2010, technical profitability reversed to loss again in 2010. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.22: Genel Sorumluluk Branşı Teknik Verileri**  Technical Results of Public Liability Insurance   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Prim Üretimi | 233.385 | 251.165 | 327.470 | Premium Income | | Aracı Komisyonu (\*) | 30.020 | 41.049 | 49.319 | Intermediary Commission (\*) | | Reasürlere Devredilen Prim | 135.649 | 145.396 | 173.848 | Ceded Premium | | Reasürans Komisyonu (\*) | 27.992 | 28.313 | 38.928 | Reinsurance Commission (\*) | | Kazanılmış Prim (Net) | 83.946 | 96.210 | 125.506 | Earned Premium (Net) | | Ödenen Tazminat | 36.942 | 53.516 | 59.249 | Paid Loss | | Reasürans Payı | 18.135 | 26.669 | 33.409 | Reinsurance Share | | Muallak Tazminat | 303.480 | 431.381 | 633.630 | Outstanding Loss | | Reasürans Payı | 165.881 | 276.920 | 377.727 | Reinsurance Share | | Gerçekleşen Tazminat (Net) | 81.830 | 43.992 | 126.336 | Claims Incurred (Net) | | Faaliyet Giderleri | 18.040 | 26.791 | 31.584 | Operating Expenses | | Teknik Kar Zarar | -6.879 | 70.018 | -16.992 | Technical Balance |   (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Kredi Branşı Sektör hayat dışı branşlar prim üretimi içerisinde % 0,26 oranında paya sahip olan kredi branşında 2010 yılında 9 sigorta şirketi prim üretimde bulunmuş ve toplam 889 adet poliçe düzenlemiştir.  Kredi branşında 2008 yılına kadar yaşanan hızlı yükseliş trendi 2009 yılında tersine dönmüştür. Ancak, devreden kazanılmamış primler karşılığının etkisiyle kazanılmış net prim tutarı 2009 yılında da yükselmiş ve teknik zararın artmasını önlemiştir. Ekonomik krizin etkisiyle ödenen tazminat tutarı 2009 yılında yaklaşık beş kat artmış, ancak krizin etkilerinin azalması sonucu 2010 yılında ciddi anlamda düşmüştür. 2008 yılında yüksek oranda teknik zarar oluşan kredi branşında, 2009 yılında zararda azalma yaşanmış, 2010 yılında ise teknik karlılık sağlanmıştır. |  | | | | | | **1.5.2.9. Credit Branch**  There are 9 companies operating in credit branch, which generated 0.26% of the non-life premium volume and issued 889 policies in 2010.  Strong upward trends in credit branch by 2008 was followed by decrease in premium production as of year end 2009. Although the claim payments increased five times in 2009 compared to previous year, this incline discountinued in 2010. With the adverse effects of global financial crises in 2008, technical profit in this branch had dropped. On the other hand, increase in operational expenses was partially offset by the decline in claim payments at the year ended 2010 and the companies made technical profitability after three-year losses. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.23: Kredi Branşı Teknik Verileri –** *Technical Figures of Credit Branch*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Prim Üretimi | 8.321 | 17.176 | 40.946 | 27.712 | 31.848 | Premium Income | | Aracı Komisyonu (\*) | 487 | 1.125 | 3.654 | 3.389 | 2.028 | Intermediary Commission (\*) | | Reasürlere Devredilen Prim | 8.115 | 9.086 | 18.489 | 12.044 | 11.836 | Ceded Premium | | Reasürans Komisyonu (\*) | 903 | 1.268 | 3.421 | 5.833 | 824 | Reinsurance Commission (\*) | | Kazanılmış Prim (Net) | 60 | 5.291 | 14.768 | 20.231 | 19.161 | Earned Premium (Net) | | Ödenen Tazminat | 2.739 | 4.339 | 10.729 | 61.860 | 5.047 | Paid Loss | | Reasürans Payı | 2.651 | 3.860 | 4.029 | 36.165 | 2.276 | Reinsurance Share | | Muallak Tazminat | 1.831 | 6.012 | 43.549 | 19.806 | 8.849 | Outstanding Loss | | Reasürans Payı | 1.751 | 3.416 | 28.205 | 12.743 | 2.529 | Reinsurance Share | | Gerçekleşen Tazminat (Net) | 44 | 2.996 | 19.437 | 14.941 | 2.027 | Claims Incurred (Net) | | Faaliyet Giderleri | 58 | 5.005 | 8.710 | 11.471 | 13.498 | Operating Expenses | | Teknik Kar Zarar | 316 | -1.462 | -15.987 | -1.901 | 4.489 | Technical Balance |   (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.18: Kredi Branşı Teknik Oranları (Brüt,%) –** Technical Ratios for Credit Branch (Gross,%) | | | | | | | | | | | | | | |
| Hukuksal Koruma Branşı Hukuksal koruma branşı hayat dışı toplam prim üretimi içerisinde % 0,37 oranında bir paya sahiptir. 2010 yılında 23 sigorta şirketi anılan branşta faaliyet göstermiş ve toplam 869.855 adet poliçe düzenlemiştir.  Hukuksal koruma branşında prim üretimi yıllar itibariyle düzenli olarak artmaktadır. Son üç yılda prim üretiminin % 50’sinden daha yüksek oranda faaliyet gideri bulunmasına karşın, gerçekleşen hasarların düşüklüğü nedeniyle yüksek oranlı teknik karlılık sağlanmıştır. |  | | | | | | **1.5.2.10. Legal Protection Branch**  There are 23 non-life insurance companies operating in legal protection insurance, which generated 0.37% of the non-life premium volume and issued 869,855 insurance policies in 2010.  Premium written in the line of business has been increasing in recent years. Despite operational expenses accounted above half of the premium production for last three years, there has been a high level technical profitability in the branch thanks to low incurred losses. | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.24: Hukuksal Koruma Branşı Teknik Verileri**  *Technical Figures of Legal Protection Branch*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Prim Üretimi | 27.152 | 27.721 | 32.413 | 36.693 | 43.162 | Premium Income | | Aracı Komisyonu (\*) | 4.977 | 3.732 | 4.421 | 5.254 | 6.642 | Intermediary Commission (\*) | | Reasürlere Devredilen Prim | 5.829 | 1.125 | 1.008 | 1.137 | 1.217 | Ceded Premium | | Reasürans Komisyonu (\*) | 1.835 | 395 | 380 | 440 | 470 | Reinsurance Commission (\*) | | Kazanılmış Prim (Net) | 19.416 | 22.339 | 27.995 | 32.963 | 38.044 | Earned Premium (Net) | | Ödenen Tazminat | 1.660 | 125 | 177 | 255 | 413 | Paid Loss | | Reasürans Payı | 1.457 | 3 | 5 | 6 | 12 | Reinsurance Share | | Muallak Tazminat | 2.699 | 238 | 531 | 1.680 | 883 | Outstanding Loss | | Reasürans Payı | 1.442 | 2 | -1 | -2.211 | 3 | Reinsurance Share | | Gerçekleşen Tazminat (Net) | 633 | 190 | 468 | 3.608 | -2.609 | Claims Incurred (Net) | | Faaliyet Giderleri | 5.552 | 6.715 | 16.034 | 20.599 | 25.010 | Operating Expenses | | Teknik Kar Zarar | 15.534 | 18.570 | 21.315 | 20.972 | 24.096 | Technical Balance |   (\*) Dönem içinde tahakkuk eden komisyon tutarları. *Commission amount incurred during the year.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.19: Hukuksal Koruma Branşı Teknik Oranları (Brüt, %)**  Technical Ratios for Legal Protection (Gross,%) | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Hayat Branşı 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu çerçevesinde hayat sigorta grubu yedi ana branş olarak düzenlenmiştir. Hayat sigorta şirketleri bu branşların tamamında üretimde bulunabilmektedirler. Emeklilik faaliyetinde bulunan hayat / emeklilik şirketleri ise hayat sigorta grubu branşlarından hastalık / sağlık branşı hariç diğer branşlarda prim üretebilmektedir. Ancak, hayat sigortaları grubunda yer alan yatırım fonlu sigortalar, evlilik ve doğum sigortası ile sermaye itfa sigortası branşlarında 2010 yılında üretim yapılmamıştır. Fonların yönetimi işlemi branşında ise halen ruhsat alınmamıştır.  2010 yılında hayat branşında 23 şirket prim üretiminde bulunmuştur. Önceki dönemlerden kalan hayat portföyünü devam ettiren üç hayat dışı ve faal olmayan bir hayat şirketi ile birlikte hayat portföyü bulunan şirket sayısı 27’ye ulaşmaktadır. 2010 yılında faaliyette bulunan 23 hayat ve emeklilik şirketine ilişkin detaylı veriler Rapor’un Tablolar kısmında sunulmuştur.  Hayat grubu direkt prim üretimi ürün tipi bazında yıllar itibariyle incelendiğinde, birikimli hayat sigorta portföyünün azalmakta olduğu, birikimli olmayan sigorta portföyünün ise toplam portföy içindeki ağırlığının arttığı gözlenmektedir. Birikimli olmayan sigortalar içinde de vefat sigortalarının payı artmaktadır. Gelir sigortalarının payı ise 2009 yılında artmasına rağmen 2010 yılında yeniden gerilemiştir. |  | | | | | | **1.5.3. Life Branch**  According to the Insurance Law numbered 5684, the life insurance group consists of seven branches. Among these seven, life insurance companies can underwrite in accident and health/sickness subclasses which are common with the non-life branch. Pension companies could also operate in life incurance branches except health/sickness one. Although there are licenced life insurance companies at investment funded insurance, marriage and birth, and capital redemption subclasses, none of them has generated Premium in 2010. On the other hand, there is no life company licenced for Management Funds branch yet.  As the end of 2010, 23 insurance companies issued new policies in life branch. There are 27 companies in the life branch in insurance sector including three non–life companies maintaining only its inactive life portfolio and one life company licenced but inactive. The detailed data about 23 active life / pension companies as at December 31, 2010 takes place in the Tables Chapter of the Report.  Over the years, it is seen that the share of permanent life insurance in direct production has shown a downward course whereas the share of term life insurance has an upward one. The share of annual or long term life insurance has been increasing in life incurance for the recent years. There was an increase in annuity in 2009, it decreased in 2010. | | | | | | | |
| Tablo 1.5.25: Hayat / Emeklilik Şirketlerinin Hayat Branşı Priminin Ürün Tipi Bazında Dağılımı  *Distribution of Life Branch’s Premium as Product Type*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Yıllık Vefat Sigortası | 274.634 | 377.223 | 433.363 | 571.896 | 719.298 | Term Life Ins.(Yearly) | | Uzun Süreli Vefat | 240.112 | 268.952 | 429.061 | 376.012 | 841.037 | Term Life Ins.(Long Term) | | Birikimli Sigorta | 677.104 | 496.241 | 484.941 | 426.615 | 329.700 | Whole Life Insurance | | Hayatta Kalma Şartlı | 76.173 | 65.204 | 71.804 | 79.566 | 110.789 | Pure Endownment Life Ins. | | Karma Sigorta | 6.095 | 5.126 | 6.741 | 14.108 | 43.110 | Endownment Life Ins. | | Gelir Sigortası | 105.166 | 113.776 | 137.619 | 294.878 | 136.557 | Annuity | | Diğer | - | - | 11.052 | 43.103 | 137 | Others | | **Toplam** | **1.379.284** | **1.326.522** | **1.574.580** | **1.806.178** | **2.180.628** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aşağıdaki grafikte de görüldüğü üzere, özellikle vefat sigortalarının payı son beş yıl içinde % 37’den % 72’ye yükselmiştir. Buna karşılık, birikimli sigortaların payı sürekli şekilde azalmaktadır. Bireysel emeklilik sisteminde emeklilik hakkı kazananların biriken fonlarının bir kısmını yıllık gelir sigortasına yönlendirmeleri nedeniyle 2009 yılında yıllık gelir sigortalarında önemli bir artış yaşandığı görülmektedir. |  | | | | | | As it can be seen from the graph below, term life insurances’ share has gone up from 37% to 72% in life group for the last five years. On the other hand, the share of whole life insurance decreased continuously. When maturity in private pension system, some accumulated funds was transferred to annuitiy and premium in annuity nearly doubled as percentage in 2009, but it decreased in 2010, again. | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.20: Hayat Branşı Prim Dağılımı** *– Share of Premiums for Life Branch* **(%)** | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat branşında 31/12/2010 tarihi itibariyle tenzil durumunda bulunan 181.329 adet poliçe/sertifika dahil olmak üzere mevcut hayat sigortası poliçe/sertifika sayısı 15.215.799 adettir. 2010 yılında 21.484 adedi grup poliçesi olmak üzere toplam 1.310.604 adet yeni poliçe tanzim edilmiştir. Grup poliçeleri kapsamında yeni tanzim edilen sertifika sayısı ise 9.147.711’dir. |  | | | | | | As at year end 2010, the total number of policies / certificates is 15.215.799 in life branch included deducted/lowered ones, 1.310.604 of total policies are newly insured and 21.484 of which are in group policies. The number of certificates written within group policies is 9,147,711. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.26: Tanzim Şekline Göre Poliçe ve Üretim Bilgileri**  *Premium Written in Life Branch* | | | | | | | | | | | | | | |
| Son dört yıllık dönemde hayat branşında tanzim edilen yeni poliçelerin ürün bazında ayrımını gösteren Grafik 1.5.21 incelendiğinde, 2010 yılında yazılan primlerin yaklaşık % 76’sının krediye bağlı hayat sigortalarına ait olduğu görülmektedir. |  | | | | | | Credit life insurance accounts for approximately 76% of premiums generated in life branch for the year 2010. The following table respresents the the distribution of new policies issued in life branch. | | | | | | | |
| **Grafik 1.5.21: Hayat Branşı Yeni İşler Prim Üretiminin Ürün Tipi Bazında Dağılımı (%)**  *Written Premiums from New Policies**as Type of Production**(%)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat branşı poliçe ve sertifikaları kapsamında yürürlükteki vefat, maluliyet ve işsizlik gibi risklere ilişkin teminatlar toplamı 260 milyar TL olup, bu tutarın % 95’i vefat teminatlarına ilişkindir. |  | | | | | | The coverage given by insurance companies for deaths, disability and unemloyment reached to TL 260 billion and 95% of which belong to annual or long term life insurance. | | | | | | | |
| **Tablo 1.5.27: Hayat Branşı Ürün Tipi Bazında Meri Poliçe Bilgileri**  *Premium Written and Active Policies in Life Branch as Insurance Type*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Ferdi Poliçe Sayısı (\*)** *No.of Indivudual Policy* | **Grup Poliçeleri (\*)** *Group Policies* | | **Prim Tutarı** *Premium (000 TL)* | **Verilen Teminat (\*\*)** *Total Coverage (000 TL)* |  | | **Poliçe Sayısı** *No.of Policy* | **Sertifika Sayısı** *No.of Certificate* | | Yıllık Vefat Sigortası | 672.940 | 25.853 | 7.220.688 | 719.298 | 154.331.984 | Term Life Ins.(Yearly) | | Krediye Bağlı | 437.368 | 114 | 4.646.820 | 466.113 | 64.256.478 | Related on Credit | | Diğer Vefat | 235.572 | 25.739 | 2.573.868 | 253.185 | 90.075.506 | Other | | Uzun Süreli Vefat | 1.399.918 | 42.754 | 5.445.366 | 841.037 | 90.981.979 | Term Life Ins.(Long Term) | | Krediye Bağlı | 1.328.237 | 42.752 | 5.442.391 | 823.084 | 81.451.509 | Related on Credit | | Diğer Vefat | 71.681 | 2 | 2.975 | 17.953 | 9.530.470 | Other | | Birikimli Sigorta | 144.167 | 20.012 | 12.894 | 329.700 | 11.316.601 | Whole Life Insurance | | Hayatta Kalma Şartlı | 47.689 | 1 | 268 | 110.789 | 771.033 | Pure Endownment Insurance | | Karma Sigorta | 18.194 | 0 | 0 | 43.110 | 2.100.913 | Endownment Life Insurance | | Gelir Sigortası | 46.820 | 0 | 0 | 136.557 | 22.250 | Annuity | | Diğer | 476 | 0 | 0 | 137 | 2 | Others | | **Toplam** | **2.330.204** | **88.620** | **12.679.216** | **2.180.628** | **259.524.761** | **Total** | | (\*) Tenzildeki ve iptaldeki poliçeler poliçe sayısına dahil değildir.- *Not included the lowered policies.* | | | | | | | | (\*\*) Verilen vefat, maluliyet, işsizlik gibi teminatlar - *The coverage for death, disability and unemloyment.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hayat branşında ödenen tazminatlar 2007 yılında gerilemiş, sonraki yıllarda ise artış trendine girmiştir. Ödenen tazminatlar içinde iştira ödemeleri % 44 ile 2010 yılında en yüksek payı oluşturmaktadır. |  | | | | | | During the last five years, paid losses have  increased steadily except for 2007. Surrender in total paid losses is the highest portion with a portion of 44% in 2010. | | | | | | | |
| Tablo 1.5.28: Ödenen Tazminatların Dağılımı - *Distribution of Paid Loss*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(000 TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Vefat Tazminatı | 147.029 | 199.043 | 266.568 | 333.045 | 391.457 | Paid Loss (Death Benefits) | | Vade Gelimi/İrat Ödemeleri | 312.243 | 258.303 | 292.712 | 306.651 | 372.793 | Maturity and Annuity | | İştira Ödemeleri | 987.037 | 387.319 | 650.350 | 800.582 | 646.927 | Surrenders | | Diğer | 16.791 | 60.772 | 25.881 | 37.019 | 71.407 | Other | | **Toplam** | **1.463.100** | **905.437** | **1.235.511** | **1.477.297** | **1.482.583** | **Total** |   (\*) Sadece hayat / emeklilik şirketlerinin verilerini içermektedir. *– Only included data of life/pension companies* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| **Grafik 1.5.22: Hayat Branşı Ödenen Tazminat Dağılımı (%)**  *Distribution of Losses in Life Insurance* | | | | | | | | | | | | | | |
| 2010 yılında verilen teminatların % 70’i, ödenen tazminatların ise % 87’si vefat teminatlarına aittir. | | |  | | | | | | As for the covarage in life branch, 70% of all coverage and 87% of total paid losses results from the death benefit losses in 2010. | | | | | |
| Tablo 1.5.29: Verilen Teminatlar ve Ödenen Tazminat Tutarları  *Distribution of Coverages and Paid Losses* | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.5.4.Bireysel Emeklilik Sistemi 7 Nisan 2001 tarihli ve 4632 sayılı Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu ile oluşturulan bireysel emeklilik sistemi 27 Ekim 2003 tarihinde faaliyete başlamıştır. 2009 yıl sonu itibariyle emeklilik alanında faaliyet gösteren 13 şirketten 12’si hayat ve bireysel emeklilik alanlarında birlikte faaliyet gösterirken, bir adedi sadece emeklilik alanında faaliyette bulunmaktadır. Sadece bireysel emeklilik alanında faaliyet gösteren ING Emeklilik AŞ, hayat ve kaza branşlarında da faaliyet göstermek üzere 2010 yılı içinde ruhsat almıştır.  2010 yıl sonu itibariyle mevcut 16 hayat / emeklilik şirketinden; 2009 sonunda hayat grubunda faaliyete başlayan, ancak 2010 yılında henüz emeklilik ruhsatı almamış olan Ziraat Hayat ve Emeklilik AŞ ile 2010 yılında emeklilik şirketine dönüşüm ön izni alan Axa Hayat ve Emeklilik AŞ ve Halk Hayat ve Emeklilik AŞ hariç, 13 hayat / emeklilik şirketinin bireysel emeklilik faaliyetlerine ilişkin verileri Raporun Tablolar kısmında sunulmuştur.  2010 yılı sonu itibariyle, sistemde mevcut 2.281.478 katılımcıya ait toplam 2.534.793 adet sözleşme kayıtlıdır. | | |  | | | | | | 1.5.4. Private Pension System  With the Law numbered 4632 and dated 4/7/2001, Private Pension Savings and Investment Law came into force and the system commenced on October 27,2003.  At the end of 2009, there were 13 companies, 12 of which also produced life insurance policies, only one company worked as pure pension company. The pure pension company, ING Emeklilik AS, got license in life and accident branches as well in 2010.  Since Ziraat Hayat ve Emeklilik AS, founded at the end of 2009, Halk Hayat Sigorta AS and Axa Hayat Sigorta AS, got permission to transform into pension company, could not get lisence yet as 2010 year-end, this report covers the detailed information regarding the activities of 13 private pension companies except those. The detailed data about private pension activities is also presented in the chapter named “Tables” of the Report.  Total number of participants reached to 2,281,478 and the number of contracts they own rose to 2,534,793 as of the end of 2010. | | | | | |
| Tablo 1.5.30: Bireysel Emeklilik Sektörü Genel Verileri – *Private Pension System General Indicators*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(Adet / Milyon TL)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** | **(Number/Million TL)** | | Sözleşme Sayısı | 1.208.341 | 1.600.157 | 1.932.686 | 2.203.491 | 2.534.793 | No. of Contract | | Katılımcı Sayısı | 1.073.650 | 1.457.704 | 1.745.354 | 1.987.940 | 2.281.478 | No. of Participant | | Kümülatif Katkı Payı | 2.439,0 | 4.173,5 | 5.608,1 | 7.033,8 | 9.515,2 | Total Contribution | | Kümülatif Birikim | 2.835,6 | 4.603,0 | 6.400,4 | 9.125,0 | 11.999,5 | Total Accumulation | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bireysel emeklilik sektörü hızlı büyüyen bir eğilim göstermektedir. 2010 yılında sözleşme sayısındaki % 15,04 oranında artışa karşın, birikim tutarı ve katkı payı tutarındaki artış sırasıyla % 31,50 ve % 35,28 düzeyinde gerçekleşmiştir.  Sözleşmeler bireysel ve grup dağılımında incelendiğinde, 2010 yıl sonu itibariyle sözleşmelerin yaklaşık % 76’sının bireysel, % 24’ünün de grup katılımcılardan oluştuğu görülmektedir.  Bireysel emeklilik alanında 2010 yılı portföy hareketlerini gösteren Tablo 1.5.31’e göre, yıl içinde sözleşme sayısında yaşanan artışın % 94’ünü yeni akdolunan sözleşmeler oluşturmuş ve birikim tutarındaki artışın % 21’i bu sözleşmelerden sağlanmıştır. | | |  | | | | | | Private pension sector tends to grow rapidly. In addition to increase in number of contracts by 15.04% in 2010, accumulation funds and total contribution amounts have also increased by 31.50% and 35.28%, respectively.  When distribution of participants according to contract type is analyzed, it is seen that approximately 76% of them are individual pension contracts and 24% of them are group contracts as of 2010 year-end.  According to table 1.5.31 below which presents portfolio movements of pension companies, new contracts account for 94% of the increase in the number of the contracts . The new contracts increased the total accumulation in the system by 21%. | | | | | |
| Tablo 1.5.31: 2010 Yılı Portföy Hareketleri – *Pension Companies Portfolio Movement for 2010* | | | | | | | | | | | | | | |
| Katılımcı ve sözleşme başına birikim tutarlarının yıllar itibariyle seyri aşağıdaki grafikte verilmiştir. Grafikte de görüldüğü üzere 2010 yılı sonu itibariyle ortalama birikim tutarı katılımcı başına 5.260 TL, sözleşme başına ise 4.734 TL’dir. | | |  | | | | | | The chart above presents the average accumulation per participant and contract.  As it can be seen from the graph that average accumulated fund reached to TL 5,260 per participant and TL 4,734 per contract as of 2010 year-end. | | | | | |
| **Grafik 1.5.23: Ortalama Birikim Tutarları** *– Average Accumulation per Participant and Contract (TL)* | | | | | | | | | | | | | | |
| Emeklilik sözleşmelerinin yaş gruplarına göre dağılımında 25-34 ile 35-44 yaş arası grupların ağırlıklarını koruduğu görülmektedir. 2010 yılında sözleşmelerin yaklaşık % 73’ü 25-44 yaş grubundan oluşmaktadır. | | |  | | | | | | As for the age groups for participants in private pension system, the groups between 25-34 and 35-44 ages are highly dominant in overall. Nearly 73% of the contracts in force in 2010 belong to 25-44 age groups. | | | | | |
| Tablo 1.5.32: Yaş Gruplarına Göre Dağılımı-*Distribution of Cont. according to Age Groups*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(Adet)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** | **(Number)** | | 25 Yaş Altı | 86.586 | 113.116 | 131.035 | 139.866 | 278.656 | Under 25 | | 25 - 34 Yaş | 479.600 | 640.455 | 758.499 | 844.303 | 1.061.085 | Between 25 - 34 | | 35 - 44 Yaş | 409.301 | 533.940 | 653.643 | 746.710 | 779.167 | Between 35 - 44 | | 45 - 54 Yaş | 196.001 | 260.885 | 319.543 | 382.161 | 343.700 | Between 45 - 54 | | 55 Yaş ve Üzeri | 36.853 | 51.761 | 69.966 | 90.451 | 72.185 | Over 55 | | **Toplam** | **1.208.341** | **1.600.157** | **1.932.686** | **2.203.491** | **2.534.793** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emeklilik sözleşmelerinin ödeme periyoduna göre dağılımı incelendiğinde ise katılımcıların % 93’ünün aylık katkı payı ödemeyi tercih ettiği görülmektedir. | | |  | | | | | | When distribution of contracts according to payment period is analyzed, it is seen that 93% of participants in private pension system prefer monthly payment period. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.5.33: Ödeme Periyoduna Göre Dağılım - *Dist.of Contracts with according to Payment Period*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(Adet)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** | **(Number)** | | Aylık | 1.082.852 | 1.452.166 | 1.777.424 | 2.037.563 | 2.357.943 | Monthly | | 3 Aylık | 63.497 | 75.485 | 78.888 | 79.579 | 80.419 | Quarterly | | 6 Aylık | 14.648 | 17.446 | 18.575 | 19.851 | 20.834 | Semi Annually | | Yıllık | 47.344 | 55.060 | 57.799 | 66.498 | 75.597 | Annually | | **Toplam** | **1.208.341** | **1.600.157** | **1.932.686** | **2.203.491** | **2.534.793** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sözleşmelerin aylık ortalama katkı payı tutarına göre dağılımında önceki yıllarda genellikle 100 TL ve altında katkı payı ödemesi tercih edilmekte iken, 2008 yılından itibaren aylık ortalama 101-200 TL arası katkı payı ödemelerinin payı ilk sıraya yükselmiştir. 2010 yılında aylık katkı payı ödemelerinin % 54’ü 100-200 TL arasıdır. Yıllar itibariyle son beş yıllık katkı payı ödeme rakamları aşağıdaki tabloda sunulmuştur. | | |  | | | | | | According to table 1.3.33, average regular contibution 100 TL or below was mostly preferred until 2008. However, average contribution amount between 101 and 200 TL has been predominant since 2008. Montly contribution between TL 100-200 was preferred in 54% of contracts in 2010. The following table presents the contribution for the last five years. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 1.5.34: Katkı Payı Tutarına Göre Dağılım – *Dist. of Cont. According to Contribution Amount*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **(Adet)** | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** | **(Number)** | | 100 TL ve Aşağısı | 672.866 | 860.299 | 754.764 | 791.794 | 812.280 | Below TL 100 | | 101-200 TL Arası | 407.731 | 580.315 | 972.357 | 1.151.046 | 1.369.011 | Between TL 101-200 | | 201 TL ve Üzeri | 127.744 | 159.543 | 205.565 | 260.651 | 353.502 | Over TL 201 | | **Toplam** | **1.208.341** | **1.600.157** | **1.932.686** | **2.203.491** | **2.534.793** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 1. SİGORTACILIK VE BİREYSEL EMEKLİLİK ALANINDA FAALİYET GÖSTEREN DİĞER KURULUŞLAR  Doğal Afet Sigortaları Kurumu (DASK) 17 Ağustos 1999 tarihinde Marmara Bölgesinde meydana gelen depremden sonra deprem zararlarının en aza indirilmesi amacıyla ülkemizde Zorunlu Deprem Sigortasına ilişkin düzenleme yapılmıştır.  27 Mayıs 1999 tarihli ve 4452 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak hazırlanan 587 sayılı "Zorunlu Deprem Sigortasına Dair Kanun Hükmünde Kararname" 27 Aralık 1999 tarihli ve 23919 (mükerrer) sayılı Resmî Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe girmiştir.  Söz konusu Kanun Hükmünde Kararname ile 27 Eylül 2000 tarihinden itibaren kapsamdaki meskenler için deprem sigortası yaptırma zorunluluğu getirilmiş olup, bu sigortayı sunmak üzere kamu tüzel kişiliğini haiz Doğal Afet Sigortaları Kurumu (DASK) kurulmuş ve aynı tarihte faaliyete başlamıştır.  Zorunlu Deprem Sigortası, DASK nam ve hesabına sözleşme yapmaya yetkili sigorta şirketleri ve bu şirketlerin acenteleri tarafından yapılmaktadır.  587 sayılı Kanun Hükmünde Kararname’nin 6’ncı maddesi kapsamında T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı ile Eureko Sigorta AŞ arasında 2005 yılında yapılan sözleşme ile DASK’ın teknik ve operasyonel işlerinin yürütülmesi, kurum idarecisi sıfatıyla adı geçen şirket tarafından yerine getirilmeye başlanmıştır. Eureko Sigorta AŞ ile yapılan sözleşme 2010 yılında beş yıllık süre için yenilenmiştir.  DASK’dan alınan 1 Ocak - 31 Aralık 2010 dönemini kapsayan genel veriler aşağıda, Kurumun 31 Aralık 2010 tarihli mali tabloları ise Raporun Tablolar kısmında verilmiştir | | |  | | | | | | **2. OTHER INSTITUTIONS in INSURANCE AND PRIVATE PENSION SECTOR**  2.1.Turkish Catastrophe Insurance Pool (TCIP)  After the Marmara Earthquake that occurred on August 17, 1999, Turkish Government regulated compulsory earthquake insurance to reduce the hazard to minimum.  Due to Authority Bill about Regulation to Take Precautions for Catastrophic Risks, Decree Law about Compulsory Earthquake Insurance numbered 587 was published in the Official Gazette numbered 23919 and dated December 27, 1999 and came into force.  With the Decree Law, since September 27, 2000, it has been obligatory to insure the insurable dwellings. Turkish Catastrophe Insurance Pool (TCIP) possesing legal entity is established as the insurer and started to operate on September 27, 2000.  Compulsory earthquake insurance can only be written by authorized insurance companies and their agencies in the name and account of TCIP.  After the agreement between Turkish Treasury and Eureko Sigorta AŞ in 2005 due to sixth article of Decree Law numbered 587, Eureko Sigorta AŞ had been authorized as operating manager of TCIP as an establishment administrator. Eureko Sigorta has been authorized for another five year in 2010 for the period of 2010 - 2015  General indicators of TCIP for the period January First – December 31, 2010 are shown in the table below and financial statements are in Tables section of the Report. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.1.1: DASK 2010 Yılı Genel Göstergeleri - *TCIP's General Indicators for 2010*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Yazılan Poliçe Adedi | 3.316.256 | No.of Policy | | Verilen Teminat ( TL) | 197.878.879.940 | Coverage (TL) | | Verilen Teminat ( USD ) | 128.693.340.232 | Coverage (USD) | | Tahakkuk Eden Prim (TL) | 319.456.664 | Premium Income (TL) | | Ortalama Teminat (TL) | 59.669 | Average Coverage (TL) | | Ödenen Komisyon (TL) | 53.443.566 | Paid Commission (TL) | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 2010 yıl sonu itibariyle DASK fonlarının dağılımı aşağıda sunulmuştur. Tablodan da görüleceği üzere DASK fonlarının önemli bir kısmı vadeli Türk Lirası mevduat hesaplarında değerlendirilmektedir. | | |  | | | | | | Composition of funds of the Pool as at December 31, 2010 is shown in the table below. Most of the funds are invested in term deposits(TL). | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.1.2: DASK Fonlarının Dağılımı (TL) - *Composition of the Funds of TCIP (TL)*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | **Tutar** Amount | **Dağılım** Ratio % |  | | Vadeli TL Mevduat | 1.132.304.099 | 78,99 | Term Deposits Turkish Liras | | Hazine Bonosu / Devlet Tahvili (TL) | 250.382.589 | 17,47 | Tresury Bills / Government Bond | | Vadeli Döviz Mevduat | 46.190.229 | 3,22 | Foreign Exchange Term Deposits | | Vadesiz Mevduat | 12.128 | 0,00 | Demand Deposits | | Yatırım Fonları | 4.247.626 | 0,30 | Investmend Fund | | Repo | 401.484 | 0,03 | Repo | | **Toplam** | **1.433.538.156** | **100,00** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| 2010 yılı sonu itibariyle zorunlu deprem sigortası yaptırılmış olan konut sayısı toplam konutların % 22’sidir. 31/12/2010 tarihi itibariyle bölgeler bazında sigortalı konut sayısının dağılımı ve sigortalılık oranı aşağıda, il bazındaki dağılım ise Raporun Tablolar bölümünde verilmiştir. | | |  | | | | | | As of 2010 year-end, geographical spread of insurable dwellings and ratios are given in table below, and distribution according to regions is given in Table section of the Report. As it can be seen from the table below, penetration ratio was 22% as of 12.31.2010. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.1.3: Bölgeler Bazında Sigortalılık Oranı - *Insurance Ratio according to the Regions*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Bölgeler** | **Konut Sayısı** *No.of Dwellings* | **Sig.Konut Sayısı** *No.of Ins. Dewllings* | **Poliçe Dağılımı** *Policy Ratio* | **Sigortalılık Oranı** *Insured Ratio* | **Regions** | | Marmara | 4.439.768 | 1.484.827 | 44,77 | 33,44 | Marmara Region | | İç Anadolu | 2.629.756 | 631.694 | 19,05 | 24,02 | Central Anatolia | | Ege | 2.311.716 | 489.292 | 14,75 | 21,17 | Aegon Region | | Akdeniz | 1.707.314 | 299.063 | 9,02 | 17,52 | Mediterranean Region | | Karadeniz | 1.809.863 | 226.486 | 6,83 | 12,51 | Black Sea Region | | Doğu Anadolu | 989.104 | 89.867 | 2,71 | 9,09 | Eastern Anatolia | | Güney Doğu Anadolu | 1.182.572 | 95.027 | 2,87 | 8,04 | Southeastern Anatolia | | **Toplam** | **15.070.093** | **3.316.256** | **100,00** | **22,01** | **Total** |   (\*) Konut sayısı olarak Türkiye İstatistik Kurumu tarafından açıklanan rakamlar esas alınmıştır.  *No. of Dwellings announced by Turkish Statistical Institution has been considered in the table.* | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Sigortalılık oranının en yüksek olduğu bölge Marmara Bölgesidir. Onu sırasıyla İç Anadolu ve Ege Bölgesi takip etmektedir. Yıllar itibariyle yazılan poliçe adetlerinin ve prim tutarlarının seyri aşağıda verilmiştir. DASK poliçe adetlerinde 2001 yılından itibaren başlayan gerileme trendi 2005 yılından itibaren yerini yükselişe bırakmış, 2010 yılında ise küçük oranda yeniden gerileme yaşanmıştır. 2005 yılında meydana gelen deprem sayısındaki artış, anılan yıldan itibaren sigortalılık oranının artmasında etkili olmuştur. | | |  | | | | | | The Marmara region has the highest insurance penetration level and it is followed by Central Anatolia and Aegean Regions, respectively. Written policies and premium volumes for years are given below. The downward trend observed in the number of policies from 2001 till 2005 and the period reversed then. The increase frequency of earthquakes occured in 2005 had an positive effect on increasing penetration rate between 2005 and 2009. The year of 2010 experienced a slightly decrease in penetration rate. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.1.4: Poliçe Adetleri / Prim Tutarı - *No.of Policies / Premium*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Yıl** *Year* | **Poliçe Adedi** *No.of Policy* | **Prim Tutarı** *Premium (TL)* | **Ortalama Prim** *Average Premium (TL)* | | 2000 | 159.324 | 1.681.195 | 11 | | 2001 | 2.427.840 | 40.942.237 | 17 | | 2002 | 2.127.980 | 65.605.100 | 31 | | 2003 | 2.022.470 | 86.305.345 | 43 | | 2004 | 2.089.569 | 126.208.384 | 60 | | 2005 | 2.417.176 | 159.094.714 | 66 | | 2006 | 2.554.709 | 205.815.940 | 81 | | 2007 | 2.617.974 | 234.623.318 | 90 | | 2008 | 2.843.608 | 272.622.834 | 96 | | 2009 | 3.435.861 | 322.115.380 | 94 | | 2010 | 3.316.256 | 319.456.664 | 96 | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Ülkemizde yıllar itibariyle oluşan deprem sayısı ile ödenen tazminat dosya sayısı ve tutarları aşağıda gösterilmiştir. | | |  | | | | | | The number of earthquakes occurred annually and the number of claims and paid losses for years are given below. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.1.5: Meydana Gelen Depremler ve Ödenen Tazminat  *Occured Earthquake and Paid Losses*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Depremin Oluş Yılı** *Year of Earthquake* | **Deprem Sayısı** *No.of Earthquake* | **Dosya Sayısı** *No.of Claims* | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss (TL)* | **Ortalama Tazminat** *Average Paid Loss (TL)* | | | 2000 | 1 | 6 | 23.022 | 3.837 | | 2001 | 17 | 338 | 127.497 | 377 | | 2002 | 21 | 1.558 | 2.284.835 | 1.467 | | 2003 | 20 | 2.504 | 5.203.990 | 2.078 | | 2004 | 31 | 587 | 768.927 | 1.310 | | 2005 | 41 | 3.488 | 8.107.968 | 2.325 | | 2006 | 22 | 499 | 1.296.871 | 2.599 | | 2007 | 42 | 990 | 1.378.564 | 1.392 | | 2008 | 44 | 475 | 561.289 | 1.182 | | 2009 | 35 | 257 | 501.404 | 1.951 | | 2010 | 28 | 394 | 603.148 | 1.531 | | **Toplam/***Total* | **302** | **11.096** | **20.857.515** | **1.880** | | | | | | | | | | | | | | | |
| DASK tarafından kuruluşundan itibaren 21 milyon TL’ye yakın tazminat ödenmiştir. Bu tutarın 8 milyon TL’lik kısmı 2005 yılında meydana gelen depremlere aittir.  2010 yılında meydana gelen depremlere ilişkin bilgiler, ödenen tazminat tutarları ile birlikte aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | |  | | | | | | The total claims paid by TCIP has been TL 21 million of which TL 8 million for earthquakes occurred in the year of 2005.  Earthquakes occurred in 2010 and the amount of paid losses are given in the table below. | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.1.6: 2010 Yılı Depremlerine İlişkin Ödenen Tazminat - *Paid Losses by the TCIP in 2010*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Depremin Oluş Tarihi** *Date of Earthquake* | **Depremin Oluş Yeri** *Place of Earthquake* | **Büyüklük** *Magnitude* | **Dosya Sayısı** *No.of Claims* | **Ödenen Tazminat** *Paid Loss (TL)* | | 25.01.2010 | ÇANDARLI KÖRFEZİ | 4.0 | 2 | 7.706 | | 01.02.2010 | SİVAS/DİZRİĞİ/SİNCAN | 4.7 | 2 | 5.300 | | 05.02.2010 | AKDENİZ | 4.1 | 1 | 7.136 | | 07.02.2010 | ESKİSEHİR/MERKEZ | 3.7 | 1 | 815 | | 10.02.2010 | İSTANBUL / ADALAR | 4.0 | 1 | 350 | | 21.02.2010 | ELAZIĞ/PALU/GÖKDERE | 4.3 | 2 | 1.227 | | 08.03.2010 | HATAY/DÖRTYOL/YAKACIK | 3.8 | 1 | 1.138 | | 08.03.2010 | ELAZIĞ/KARAKOÇAN/BAŞYURT | 6.0 | 265 | 450.902 | | 09.03.2010 | ELAZIĞ/PALU/GÖKDERE | 4.0 | 2 | 3.806 | | 13.03.2010 | AĞRI/DOĞUBEYAZIT/DOĞUBEYAZIT | 3.8 | 10 | 10.650 | | 16.03.2010 | ELAZIĞ/KOVANCILAR | 3.8 | 1 | 694 | | 26.03.2010 | EGE DENİZİ | 4.7 | 68 | 39.447 | | 24.03.2010 | ELAZIĞ/PALU/GÖKDERE | 5.1 | 4 | 4.220 | | 11.04.2010 | BİNGÖL/KARLIOVA | 3.8 | 4 | 6.152 | | 30.04.2010 | ANKARA/ETİMESGUT/ETİMESGUT | 3.1 | 1 | 13.942 | | 11.05.2010 | EGE DENİZİ | 4.2 | 5 | 12.530 | | 01.06.2010 | GEMLİK KÖRFEZ | 4.2 | 1 | 410 | | 11.06.2010 | MARMARA DENİZİ | 4.2 | 1 | 1.283 | | 11.06.2010 | GEMLİK KÖRFEZİ | 4.2 | 2 | 5.680 | | 04.08.2010 | DOĞANBEY AÇIKLARI EGE DENİZİ | 3.8 | 1 | 795 | | 12.08.2010 | BALIKESIR/BALYA | 4.8 | 4 | 2.725 | | 29.08.2010 | EGE DENİZİ | 4.0 | 2 | 3.490 | | 17.09.2010 | ADIYAMAN/GERGER | 4.8 | 2 | 3.259 | | 27.09.2010 | HAKKARİ/MERKEZ/BAĞIŞLI | 4.1 | 2 | 754 | | 03.10.2010 | MARMARA DENİZİ | 4.4 | 4 | 11.518 | | 02.11.2010 | DENİZLİ/BEYAĞAÇ | 3.8 | 1 | 1.135 | | 03.11.2010 | EGE DENİZİ | 5.3 | 2 | 2.072 | | 11.11.2010 | İZMİR/SELÇUKLU | 4.9 | 2 | 4.012 | | **Toplam –** *Total* | | | **394** | **603.148** | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Tarım Sigortaları Havuzu (TARSİM) Ülkemizde tarım sektörünü tehdit eden risklerin teminat altına alınabilmesi amacıyla bir sigorta sistemi oluşturmak üzere 5363 sayılı Tarım Sigortaları Kanunu çıkartılmıştır. Bu Kanuna göre:   1. Sigorta sözleşmelerinde standardın sağlanması, 2. Riskin en iyi koşullarda transferi için uygun ortam oluşturulması, 3. Oluşacak hasarlarda tazminatın tek merkezden ödenmesi, 4. Tarım sigortalarının geliştirilmesi ve yaygınlaştırılması   amacına yönelik olmak üzere sigorta havuzu kurulmuştur.  Devlet, 5363 sayılı Kanun kapsamında yapılan sözleşmelere çiftçi adına prim desteği sağlamaktadır. Prim desteğinin miktarı her yıl, ürün, risk, bölge ve işletme ölçekleri itibariyle Bakanlar Kurulu tarafından belirlenmektedir. Devlet Destekli Tarım sigortasında sigorta şirketleri sigorta poliçelerini kendi adlarına düzenlemekte, ancak riski ve primin % 100’ünü zorunlu olarak Havuza devretmektedirler.  Havuza ilişkin tüm iş ve işlemler, havuza katılan şirketlerin eşit hisse ile ortak oldukları Tarım Sigortaları Havuz İşletmesi AŞ tarafından yürütülmektedir. Tarım Sigortaları Havuz İşletmesi AŞ’nin 31/12/2010 tarihli bilanço ve gelir tablosu Raporun Tablolar bölümünde verilmiştir.  Üye şirketler ve devlet destekli tarım sigortaları direkt prim üretimleri aşağıdaki tabloda sunulmuştur. | | | |  | | | | | **2.2. Agricultural Insurance Pool (TARSIM)**  In order to provide coverage for the risks threatening the agricultural industry, Agricultural Insurance Law no: 5363 was enforced in 2005. Due to Law, Insurance Pool is established to:   1. Introduce standard provisions in insurance contracts, 2. Establish the conditions for transferring risk under reasonable conditions, 3. Ensure centralized payment of the indemnification upon occurrence of the risk,   d) Improve and popularize the agricultural insurances.  The companies issue insurance contracts with their own name but all risks with the premiums thereafter have to be transferred to the Pool. The Government contribution exclusively to insurance contracts executed under the Law no. 5363 in terms of premium on behalf of the farmers. Premium contribution is determined by Council of Ministers on annual basis with respect to the crops, risk, region and premises scale.  TARSIM, established with equal share as a corporation by the insurance companies in 2006, carries out all task of the Pool. Balance sheet of TARSIM as of December 31, 2010 and Income Statement for the year of 2010 are submitted in the Tables section of the Report.  Member companies of the Pool and their premium volume are shown below. | | | |
| Tablo 2.2.1: 2010 Yılı Şirket Bazında Devlet Destekli Tarım Sigortası Prim Üretimi (TL)  *Premium Volume for Subsidized Agricultural Insurance as Company for 2010 (TL)*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Şirket Adı** *Name of Company* | **Bitkisel Ürün** *Vegetable Product* | **Hayvan Hayat** *Animal Life* | **Sera** *Green House* | **Kümes Hayvanları** *Poultry* | **Su Ürünleri** *Fishery Product* | **Toplam** *Total* | | Aksigorta AŞ | 3.095.386 | 1.940.349 | 438.447 | 10.182 | 0 | 5.484.365 | | Allianz Sigorta AŞ | 2.998.228 | 1.802.849 | 349.934 | 4.788 | 0 | 5.155.799 | | Anadolu Anonim TSŞ | 1.937.971 | 861.175 | 216.331 | 25.046 | 0 | 3.040.522 | | Ankara Anonim TSŞ | 1.852.189 | 3.377.826 | -22.679 | 0 | 25.718 | 5.233.053 | | Aviva Sigorta AŞ | 378.214 | 22.295 | 3.769 | 0 | 0 | 404.279 | | Axa Sigorta AŞ | 2.360.576 | 684.886 | 251.629 | 128.203 | 140.471 | 3.565.765 | | Halk Sigorta AŞ | 1.742.260 | 948.200 | 222.299 | 11.222 | 0 | 2.923.981 | | Ergo Sigorta AŞ | 3.864.417 | 983.680 | 37.988 | 0 | 0 | 4.886.085 | | Eureko Sigorta AŞ | 4.177.567 | 2.900.212 | 67.536 | 16.459 | 0 | 7.161.774 | | Fiba Sigorta AŞ | 297.074 | 696.658 | 23.095 | 0 | 243.920 | 1.260.747 | | Generali Sigorta AŞ | 146.413 | 86.530 | 0 | 0 | 0 | 232.943 | | Groupama Sigorta AŞ | 45.417.747 | 11.690.251 | 1.967.964 | 236.841 | 210.294 | 59.523.098 | | Güneş Sigorta AŞ | 14.366.073 | 16.959.717 | 791.954 | 511.684 | 1.490.221 | 34.119.648 | | HDI Sigorta AŞ | 514.747 | 249.238 | 35.711 | 25.019 | 0 | 824.715 | | Hür Sigorta AŞ | 326.899 | 25.311 | 20.074 | 0 | 855 | 373.140 | | Işık Sigorta AŞ | 526.129 | 105.696 | 33.978 | 0 | 0 | 665.804 | | Liberty Sigorta AŞ | 439.357 | 131.878 | 178.244 | 0 | 0 | 749.479 | | Mapfre Genel Sig. AŞ | 627.749 | 12.596 | 156.953 | 207.004 | 0 | 1.004.301 | | Ray Sigorta AŞ | 227.969 | 41.309 | 2.020 | 0 | 0 | 271.298 | | SBN Sigorta AŞ | 31.600 | 50.635 | 3.914 | 57.578 | 0 | 143.727 | | Yapı Kredi Sigorta AŞ | 805.202 | 174.533 | 34.802 | 43.080 | 0 | 1.057.618 | | Ziraat Sigorta AŞ | 7.737.706 | 35.178.090 | 919.757 | 6.382 | 409.288 | 44.251.223 | | Zurich Sigorta AŞ | 1.219.100 | 1.839.160 | 42.121 | 0 | 0 | 3.100.381 | | **Toplam -** *Total* | **95.090.574** | **80.763.074** | **5.775.840** | **1.283.489** | **2.520.767** | **185.433.744** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Devlet destekli tarım sigortasında poliçe adetleri ile prim ve tazminat tutarları incelendiğinde, yıllar itibariyle bitkisel ürün sigortasının ağırlıkta olduğu görülmektedir. | | | |  | | | | | The following table presents the number of policies, premium income and paid loses according to the branches in the state supported agriculture insurance. | | | |
| Tablo 2.2.1: 2009 ve 2010 Yılı Prim ve Ödenen Tazminat Verileri  *Premium Volume and Paid Losses* *for 2009 and 2010*   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **2010** | | | **2009** | | |  | | **Poliçe Adedi** *No.of Policies* | **Prim Tutarı  (000TL)** *Premium Income* | **Ödenen Tazminat  (000TL)** *Paid Loss* | **Poliçe Adedi** *No.of Policies* | **Prim Tutarı  (000TL)** *Premium Income* | **Ödenen Tazminat  (000TL)** *Paid Loss* | | Bitkisel Ürünler | 345.575 | 95.091 | 90.813 | 285.243 | 81.076 | 66.992 | *Vegetable Product* | | Hayvan Hayat | 17.200 | 80.763 | 28.257 | 17.806 | 32.838 | 21.549 | *Animal Life* | | Sera | 3.456 | 5.776 | 1.758 | 3.622 | 4.472 | 814 | *Green House* | | Kümes Hayvanları | 159 | 1.283 | 18 | 86 | 513 | 17 | *Poultry* | | Su Ürünleri | 20 | 2.521 | 554 | 13 | 1.449 | 0 | *Fishery Product* | | **Toplam** | **366.410** | **185.434** | **121.399** | **306.770** | **120.348** | **89.372** | ***Total*** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Aşağıdaki tabloda 2006-2010 yılları arasında devlet destekli tarım sigortası yaptırmış olan çiftçi sayısı, sigorta yaptırılan tarım alanı (dekar) ve hayvan sayıları verilmiştir. | | | |  | | | | | Insured agricultural field in dekares (dam2), number of farmers who bought subsidized agriculture insurance and number of insured animals for the last five years are shown in the table below. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Tablo 2.2.2: Sigortalı Sayısı ve Sigortalı Alan ve Hayvan Verileri  *General Data about Insured People and Field and Animal*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **2006** | **2007** | **2008** | **2009** | **2010** |  | | Sigortalı Çiftçi Sayısı | 2.321 | 62.095 | 66.187 | 94.675 | 101.105 | No. of Insured Farmer | | Sigortalı Tarım Alanı | 126.667 | 3.486.373 | 4.435.185 | 5.602.397 | 6.562.982 | Insured Agricultural Land | | Sig. Hayvan Sayısı | 6.710 | 55.520 | 71.955 | 112.202 | 188.441 | Insured No. of Animal | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Aşağıdaki tabloda 2010 yılına ilişkin olarak sigortalı çiftçi sayısı ile tarım alanının bölgeler bazında dağılımı verilmiştir. | | | |  | | | | | Distribution of insured farmers and agricultural fields among the regions of Turkey for the year 2010 are shown below. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Tablo 2.2.3: 2010 Yılı Bölge Bazında Sigorta Verileri  *General Data about Insured People and Field and Animal as Region for 2010*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Bölgeler** | **Sigortalı Çiftçi Sayısı** *No.of Ins.Farmers* | **Sigortalı Tarım Alanı** *Insured Agricultural Land (dam)* | **Sigortalı Hayvan Sayısı** *No.of Ins.Animal* | **Regions** | | Marmara | 24.774 | 1.935.957 | 50.128 | Marmara Region | | İç Anadolu | 24.981 | 2.283.750 | 33.773 | Central Anatolia | | Ege | 17.301 | 474.102 | 53.159 | Aegean Region | | Akdeniz | 9.043 | 297.633 | 18.272 | Mediterranean Region | | Karadeniz | 13.512 | 450.892 | 19.507 | Black Sea Region | | Doğu Anadolu | 5.078 | 284.019 | 6.625 | Eastern Anatolia | | Güney Doğu Anadolu | 6.416 | 836.629 | 6.977 | Southeastern Anatolia | | **Toplam** | **101.105** | **6.562.982** | **188.441** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Türkiye Motorlu Taşıt Bürosu Merkezi İstanbul’da olan Türkiye Motorlu Taşıt Bürosu, 1/1/1953 tarihinde çalışmaya başlayan “Uluslararası Motorlu Taşıt Mali Sorumluluk Sigortası (Yeşil Kart) Sistemi” ile koordineli çalışmakta ve kendi ülkeleri dışına çıkan sürücülerin taşıtlarıyla yabancı ülkelerde üçüncü şahıslara verdikleri zararı çift yönlü olarak karşılamaktadır. Böylece;   1. Sisteme dahil yabancı ülkelere taşıtlarıyla giden sürücülerin, gittikleri ülkelerin sınırları için ayrıca birer “Motorlu Taşıt Mali Sorumluluk (Trafik) Sigortası” yaptırmak zorunda kalmamaları, 2. Bu sürücülerin karşı tarafa verdikleri zararlardan dolayı da üçüncü şahısların mağdur olmamaları,   sağlanmaktadır.  Yeşilkart sigortası, zorunlu mali sorumluluk sigortasının yurt dışında geçerli olan şeklidir. Bu sigortanın tanzimi ile her ülke sınırında, o ülkenin zorunlu trafik sigortasını yaptırma zorunluluğu ortadan kalkmış olmaktadır. Kaza durumunda da hangi ülkede kaza yapılmış ise o ülkenin yasal limitleri dahilinde ödeme yapılmaktadır.  Yeşil Kart Sistemine üye ülkeler aşağıdaki tabloda gösterilmiştir. | | | |  | | | | | **2.3. Turkish Motor Insurance Bureau**  Turkish Motor Insurance Bureau which its center is in Istanbul, is in coordination with “System of Accidents Abroad and Accidents with Foreign Registered Vehicles in the Country (Green Card)”. With the system, Bureau indemnifies the damage which would be done to vehicles and third party abroad by drivers of Turkish citizens.  Thus, the following is provided;   1. Drivers abroad in countries that are members of the System are not liable to buy Compulsory Motor Third Party Liability (TPL) Insurance again in these countries. 2. Third party is not aggrieved due to the damage caused by drivers abroad.   Green card insurance is a motor vehicle third party liability (TPL) insurance which is valid in foreign countries. With arrangement of the insurance, the driver’s liability to buy TPL insurance of the foreign country is disappeared. The loss is paid by the Bureau with respect to the legal limits of the country where accident occurs.  Member countries of the green card system are shown in the table below. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Tablo 2.3.1: Yeşil Kart Sistemine Dahil Ülkeler ve Kodları** *Member Country of Green Card System and Their Code* | | | | | A - Avusturya | DK - Danimarka | IR - İran | NL - Hollanda | | AL - Arnavutluk | E – İspanya | IRL - İrlanda | P - Portekiz | | AND - Andorra | EST - Estonya | IS - İzlanda | PL - Polonya | | B – Belçika | F – Fransa | L - Lüksemburg | RO - Romanya | | BG - Bulgaristan | FIN - Finlandiya | LT - Litvanya | RU - Rusya Cumhuriyeti | | BIH - Bosna Hersek | GB - İngiltere | LV - Letonya | S - İsveç | | BY – Belarus | GR - Yunanistan | M - Malta | SR-SH - Sırbistan Karadağ | | CH – İsviçre | H - Macaristan | MA - Fas | SK - Slovakya | | CY - Güney Kıbrıs | HR - Hırvatistan | MD - Moldavya | SLO - Slovenya | | CZ - Çek Cumhuriyeti | I – İtalya | MK - Makedonya | TN - Tunus | | D – Almanya | IL – İsrail | N - Norveç | TR - Türkiye | |  |  |  | UA - Ukrayna | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sigorta şirketleri yeşil kart sigortasını, faaliyette bulundukları ülkede kurulmuş olan Büro adına ve acentesi olarak yapmaktadırlar. Yeşil kart poliçesi, poliçe üzerinde yer alan ülkelerden üstü çizili olmayanlarda geçerlidir.  Ülkemizde 2009 yılına kadar sigorta şirketlerinin gönüllü üyelik esasına dayanan ve sadece 10 sigorta şirketinin üye olduğu yeşil kart sistemine, yapılan mevzuat değişikliği ile kara araçları sorumluluk branşında ruhsat sahibi olan tüm hayat dışı sigorta şirketleri doğal üye olarak kabul edilmişler.  Türkiye’de yeşil kart sistemi kapsamında 2010 yılında prim üretiminde bulunan şirketler ve araç bazında prim üretimleri aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | | |  | | | | | Insurance companies write green card insurance in the name of the Burea as an agency. Green card policy is valid only in the countries that are not struck-through in the clauses of the policy.  Untill 2009, membership to grean card system was voluntarily and only ten non-life insurance companies became members. With the change in regulation in 2009, all non-life companies licenced in land vehicles liability branch are accepted as natural member of the Bureau and green card system.  Insurance companies that are members of the system and generate premium are shown in the table below, and premium volume as vehicle types. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| **Tablo 2.3.2: Prim Üretiminde Bulunan Sigorta Şirketleri ve Direkt Prim Üretimleri (TL)**  *Premium Generator Members of Green Card System and Direct Premium Production (TL)*   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Şirket Adı** *Name of Company* | **Motosiklet** *Motorcycle* | **Hususi Oto** *Private Car* | **Kamyon** *Truck* | **Otobüs** *Bus* | **Hatlı Minibus / Otobüs** *Bus* | **Muhtelif** *Other* | **Toplam** *Total* | | Allianz Sigorta AŞ | 7.109 | 296.316 | 116.807 | 45.959 | 0 | 938.705 | 1.404.896 | | Anadolu Anonim TSŞ | 5.126 | 340.080 | 181.459 | 84.671 | 0 | 4.074.551 | 4.685.888 | | Axa Sigorta AŞ | 7.404 | 508.786 | 179.707 | 75.588 | 2.732 | 2.263.136 | 3.037.353 | | Ergo Sigorta AŞ | 18.424 | 4.270 | 422.849 | 108.393 | 0 | 9.036.150 | 9.590.087 | | Eureko Sigorta AŞ | 422 | 14.000 | 83.550 | 24.227 | 0 | 576.534 | 698.734 | | Groupama Sigorta AŞ | 3.385 | 387.361 | 138.238 | 64.687 | 0 | 3.337.045 | 3.930.716 | | Güneş Sigorta AŞ | 2.902 | 411.199 | 164.806 | 111.276 | 0 | 2.311.234 | 3.001.416 | | Mapfre Genel Sig.AŞ | 3.152 | 117.456 | 118.778 | 46.940 | 0 | 2.431.664 | 2.717.990 | | Yapı Kredi Sigorta AŞ | 39.113 | 1.099.801 | 315.742 | 40.743 | 0 | 1.646.334 | 3.141.734 | | Ankara Anonim TSŞ | 25.501 | 79.558 | 102.538 | 0 | 0 | 2.165.611 | 2.373.207 | | HDI Sigorta AŞ | 715 | 72.873 | 36.066 | 3.818 | 0 | 284.701 | 398.172 | | Işık Sigorta AŞ | 348 | 45.704 | 9.182 | 0 | 493 | 76.725 | 132.451 | | Hür Sigorta AŞ | 385 | 40.307 | 13.195 | 4.937 | 0 | 14.756 | 73.579 | | **Toplam-***Total* | **113.986** | **3.417.711** | **1.882.915** | **611.239** | **3.224** | **29.157.147** | **35.186.223** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Güvence Hesabı 18 Ekim 1983 tarihli ve 18195 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren 2918 sayılı Karayolları Trafik Kanunu’nun (KTK) 108’inci maddesine istinaden “Garanti Fonu” ismiyle kurulan ve 3 Mart 2001 tarihli ve 24335 mükerrer sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan 4629 sayılı Bazı Fonların Tasfiyesi Hakkındaki Kanunla adı “Karayolları Trafik Garanti Sigortası Hesabı” olarak değiştirilen Hesap, 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu ile kapsamı da genişletilmek suretiyle “Güvence Hesabı” adını almıştır. Hesap kapsamındaki sigortalar şunlardır.   1. Karayolları Motorlu Araçlar Zorunlu Mali Sorumluluk Sigortası, 2. Zorunlu Karayolu Taşımacılık Mali Sorumluluk Sigortası, 3. Karayolu Yolcu Taşımacılığı Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza Sigortası, 4. Tüpgaz Zorunlu Sorumluluk Sigortası, 5. Yeşil Kart Sigortası.   Güvence Hesabı, Yönetim Komitesi tarafından yönetilmektedir. Hesap,   1. Sigortalının tespit edilememesi durumunda kişiye gelen bedensel zararları, 2. Rizikonun meydana geldiği tarihte geçerli olan teminat tutarları dâhilinde sigortasını yaptırmamış olanların neden olduğu bedensel zararları, 3. Zorunlu sigorta teminat limitleri ile sigorta poliçesinde belirtilen teminat arasındaki fark kadar ödenecek bedensel tazminat tutarlarını, 4. Sigorta şirketinin malî bünye zaafiyeti nedeniyle sürekli olarak bütün branşlarda ruhsatlarının iptal edilmesi ya da iflası halinde (Güvence Hesabı kapsamında kalan Zorunlu Sigortalar ile sınırlı olarak) ödemekle yükümlü olduğu maddi ve bedensel zararları, 5. Çalınmış veya gasp edilmiş bir aracın karıştığı kazada, 13/10/1983 tarihli ve 2918 sayılı Karayolları Trafik Kanunu uyarınca işletenin sorumlu tutulmadığı hallerde, kişiye gelen bedensel zararları, 6. Yeşil Kart Sigortası kapsamında Türkiye sınırları içinde meydana gelen zararlardan dolayı Motorlu Taşıt Bürosu tarafından tekemmül ettirilen hasar dosyalarının tazminat tutarlarını   ödemekle yükümlü tutulmuştur.  2010 yılında Hesap tarafından ödenen tazminatlar, ödeme nedenine göre ayrıştırılarak aşağıdaki tablolarda gösterilmiştir. | | | |  | | | | | **2.4. Insurance Guarantee Scheme**  Insurance Guarantee Scheme established with the article 108 of Highways Traffic Law numbered 2918 dated October 18, 1983 (Official Gazette No: 18195) as “Guarantee Fund”. With the Insurance Law numbered 5684 the scheme renamed as Guarantee Scheme and the scope of the scheme extended including the following compulsory insurance   1. Motor Compulsory TPL Insurance,      1. Compulsory Land Transportation Liability, 2. Compulsory Passenger Land Transportation Personal Accident Insurance, 3. Compulsory TPL Insurance for LPG’s, 4. Green card insurance.   Guarantee Scheme is administered by Account Management Committee.  The Account is liable to pay:   1. Bodily injuries in the case of unidentified insured, 2. Bodily injuries caused by those who have not insurance coverage, 3. Payments for excess of covers in force over covers declared in clauses of policy in the case of bodily injuries, 4. Bodily injury and property damage in the case of bankruptcy or cancellation of the authority to write new contracts of the insurer, 5. Physical injuries in the cases of involvement of a stolen car in the accident or situations in which the operator cannot be hold responsible according to Highways Traffic Law no: 2918 dated October 13, 1983, 6. Claims perfected by Bureau because of coverage by Green Card System in Turkey.   The following table presents the claim payments by the Scheme in 2010 with the type of payment reason. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Tablo 2.4.1: 2010 Yılında Ödenen Tazminatlar - *Paid Loss for the Year of 2010*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Dosya Adedi ve  Tazminat Türü** | **5684 Sayılı SK'nun  14/2-c Maddesi Kapsamında Ödemeler** *Paid Loss for Bankruptcy* | **5684 Sayılı SK'nun  14/2-a,b,ç Maddeleri Kapsamında Ödemeler** *Paid Loss for Other Reasons* | **5684 Sayılı SK'nun  14/2-d Maddesi Kapsamında Ödemeler** *Paid Loss for Green Card System* | **Toplam** *Total* | **Claims Number and Type of Loss** | | Dosya Adedi | 186 | 17.533 | 1.442 | 19.161 | No.of Claims | | Maddi Tazminat (TL) | 224.841 | 0 | 5.445.222 | 5.670.063 | Material (TL) | | Tedavi Tazm.(TL) | 261.216 | 8.473.876 | 720.057 | 9.455.148 | Physical Injury (TL) | | Ölüm ve Defin (TL) | 934.709 | 20.511.358 | 580.596 | 22.026.664 | Death / Funeral (TL) | | Maluliyet (TL) | 478.239 | 14.866.774 | 351.417 | 15.696.430 | Disability (TL) | | **Toplam (TL)** | **1.899.005** | **43.852.008** | **7.097.291** | **52.848.305** | **Total (TL)** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| **Tablo 2.4.2. 5684 sayılı Kanun’un 14/2-a,b ve ç Maddeleri Kapsamındaki Ödemelerin Dağılımı**  *Distribution of Paid Losses Except Bankruptucy According to Branches*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Dosya Adedi ve Tazminat Türü** | **3. Şahıs Zorunlu Mali Sorumluluk** *Motor Comp. TPL* | **ZKTMS (\*)** *Compuls. Land Transp. Liabily* | **KYTZKFK(\*\*)** *Compuls. Pass.Land. Transp. Personal Accident* | **Teh. Mad. Zor.Sor.** *Comp. TPL Insurance. for Hazardous Material* | **Toplam** *Total* | **Claims Number  and Type of Loss** | | Dosya Adedi | 17.485 | 15 | 32 | 1 | 17.533 | No.of Claims | | Tedavi Tazminatı (TL) | 8.203.872 | 19.657 | 250.340 | 7 | 8.473.876 | Physical Injury(TL) | | Ölüm ve Defin (TL) | 17.534.459 | 309.056 | 2.660.835 | 7.008 | 20.511.358 | Death /Funeral(TL) | | Maluliyet (TL) | 14.098.727 | 301.874 | 434.908 | 31.266 | 14.866.774 | Disability (TL) | | **Toplam (TL)** | **39.837.058** | **630.587** | **3.346.083** | **38.281** | **43.852.008** | **Total (TL)** | | (\*) ZKTMS: Zorunlu Karayolu Taşımacılık Mali Sorumluluk Sigortası  (\*\*) KYTZKFK: Karayolu Yolcu Taşımacılığı Zorunlu Koltuk Ferdi Kaza Sigortası | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Sigorta Tahkim Komisyonu 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu ve ilgili mevzuat uyarınca; sigorta ettiren veya sigorta sözleşmesinden menfaat sağlayan kişiler ile riski üstlenen taraf arasında sigorta sözleşmesinden doğan uyuşmazlıkların çözümü amacıyla Türkiye Sigorta ve Reasürans Şirketleri Birliği nezdinde 2009 yılında Sigorta Tahkim Komisyonu oluşturulmuştur.  Sigorta tahkim sistemine üye olan şirketlerle uyuşmazlığa düşen sigortalılar, ilgili kuruluşun sisteme üye olduğu tarihten sonra gerçekleşen rizikolar için, uyuşmazlığa konu sözleşmede özel bir hüküm olmasa bile tahkim sisteminden faydalanabilmektedir. Halen ülkemizde faaliyette bulunan 58 sigorta ve emeklilik şirketinden 46’sı ile Doğal Afet Sigortaları Kurumu tahkim sistemine üyedir. Tahkim sistemine üye şirketler Raporun Tablolar bölümünde Tablo 68’de belirtilmiştir.  Tahkim sisteminde 14’ü hayat branşında olmak üzere toplam 137 hakem görev yapmaktadır.  Sigorta Tahkim Komisyonuna, sistemin faaliyete başladığı 2009 yılı Ağustos ayından 2009 yılı Aralık ayı sonuna kadar 137, 2010 yılı içinde ise 1.133 başvuru yapılmıştır.  2010 yılında yapılan başvuruların nedeni ve anlaşmazlıkların sonuçlandırılma yerleri aşağıda gösterilmiştir. | | | |  | | | | | **2.5. Insurance Arbitration Commission**  With the Insurance Law numbered 5684, in order to settle the disputes arising between the policy holder or people benefiting from the insurance contract and the party undertaking the risk, an Insurance Arbitration Commission (IAC) has been formed within the Association of Insurance and Reinsurance Companies.  A person who is in conflict with the member of IAS for the risks occurred after the date of the insurer’s membership can benefit from the arbitration procedure even if there is no special provision in the relevant contract.  As of 2010 year-end, 46 of 58 insurance, reinsurance and pension companies operating in Turkey are the member of the Insurance Arbitration System. These companies member of the Insurance Arbitration System are indicated in the Tables section of the Report (Table 68).  There are 137 arbitrators and 14 of them work in life group, in the system.  The number of application starting from the commencing date of the Insurance Arbitration System are 1,270 up to the year end 2010. 137 of these applications were made in 2009 and 1,133 in 2010.  The following table shows the details regarding the applications. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| **Tablo 2.5.1: Başvuruların Sebebi ve Sonuçlandırılma Yeri –** *Disputes and Settlement Stage*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Başvuru Sebebi** | **Başvuru Sayısı** *No.of Apply* | **Raportör Tarafından Sonuçlandırılan** *Settled By Raporter* | **Hakeme Gönderilen** *Referred To Arbitrator* | **Diğer** *Other (\*)* | **Reason for Apply**  **to Arbitration** | | Tazminatın Ödenmemesi | 990 | 99 | 671 | 220 | Not to Paid the Loss | | Tazminatın Eksik Ödenmesi | 143 | 20 | 113 | 10 | Inadequate Payment | | **Toplam** | **1.133** | **119** | **784** | **230** | **Total** | | (\*) Başvuru şartı oluşmadığı için işleme alınmayan, geri çekilen, ön incelemede olan.  *Because of not completing the procedure, withdrawn by insured or in searching step.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| 2010 yılında sigorta hakemleri tarafından sonuçlandırılan başvuru sayısı 614’tür. Bu başvuruların 171’inde başvuru sahibinin talebi tam olarak kabul edilmiş, 237’sinde kısmen kabul edilmiş, 206 adedinde ise red edilmiştir. 2010 yılında hakem aracılığıyla sonuçlandırılan uyuşmazlıklarda ortalama çözüm süresi 55 gün olarak gerçekleşmiştir.  Uyuşmazlığa düşen taraflar arasında, açık ve yazılı şekilde yapılması gereken sözleşme ile daha yüksek bir tutar belirlenmemişse, hakemin verdiği kırkbin Türk Lirasına kadar olan kararlar her iki taraf için de kesindir. Kırkbin Türk Lirasının üzerindeki kararlar için temyize başvurulabilmektedir. Uyuşmazlık konusu miktarın onbeşbin Türk Lirası veya üzerinde olduğu durumlarda, en az üç sigorta hakeminden oluşan heyet anlaşmazlıkları çözümlemektedir.  Başvuruların poliçe türü bazında ve tutara göre dağılımı aşağıdaki tabloda verilmiştir. | | | |  | | | | | The number of applications concluded by the arbitrators are 614 in 2010. 171 of which, the applicants (insured) were found fully right. The conclusions were partly in favour of the insureds in 237 applications, and 206 applications were rejected by the arbitrators. The disputes are settled by arbitrators in 55 days in average in 2010.  If a higher amount has not been determined with an open and written contract between the parties to the dispute, decisions taken by the arbitrator up to TL 40,000 shall be final for both parties. Decisions taken by the arbitrotors above TL 40,000 can be appealed in a acourt. When the disputed amount is equal to or above TL 15,000, it is compulsory to form a panel consisting of three arbitrators.  The following table presents the distribution of the applications according to the disputed amount and class of business. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| **Tablo 2.5.2: Başvuruların Tutar ve Sigorta Branşı Bazında Dağılımı**  *Distribution of Applies Per Branch*   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **5.000 TL ve Aşağısı** *Below*  *TL 5.000* | **5.001-15.000 TL Arası** *Between 5.001-15.000 TL* | **15.001-40.000 TL Arası** *Between 15.001-40.000 TL* | **40.001 TL Üzeri** *Up to 40.001* | **Toplam** *Total* |  | | Trafik | 348 | 55 | 12 | 31 | 446 | TPL | | Kasko | 155 | 111 | 76 | 8 | 350 | Motor Own Damage | | Yangın | 89 | 17 | 11 | 9 | 126 | Fire | | Sağlık | 25 | 15 | 5 | 1 | 46 | Health | | Hırsızlık | 20 | 6 | 3 | 4 | 33 | Burglary | | Makine Kırılması | 3 | 6 | 6 | 10 | 25 | Machine Breakdown | | Mesleki Sor. | 14 | 2 | 0 | 2 | 18 | TPL for Professional | | Sel | 7 | 4 | 4 | 1 | 16 | Flood | | Elektronik Cihaz | 7 | 4 | 2 | 1 | 14 | Electronic Equipment | | Kredi | 5 | 5 | 2 | - | 12 | Credit | | Hayat | 8 | 1 | 1 | 2 | 12 | Life | | Ferdi Kaza | 4 | 1 | 4 | - | 9 | Personal Accident | | Seyahat Sağlık | 5 | 1 | 1 | - | 7 | Travel Health | | İnşaat | - | - | 1 | 5 | 6 | Construction | | 3.Şahıs MS | 3 | - | - | 1 | 4 | Third Party Liability | | Nakliyat | - | 1 | 1 | - | 2 | Transportion | | Su Araçları | 1 | - | 1 | - | 2 | Sea Vehicles | | Montaj | - | - | - | 1 | 1 | Engineering All Risks | | İşveren MS | 1 | - | - | - | 1 | Employer's Liability | | Cam Kırılması | 1 | - | - | - | 1 | Plate Glass | | Dolu | - | - | 1 | - | 1 | Hail | | ZKYTMS | 1 | - | - | - | 1 | CLTL | | **Toplam** | **697** | **229** | **131** | **76** | **1.133** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sigorta Bilgi Merkezi 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu ve ilgili mevzuat uyarınca, Türkiye Sigorta ve Reasürans Şirketleri Birliği bünyesinde tüzel kişiliği haiz olarak Sigorta Bilgi Merkezi kurulmuştur. Sigorta Bilgi Merkezi’nin merkezi İstanbul'dadır. Hayat, Hastalık / Sağlık, Trafik ve Zorunlu Sigortalar branşlarında ruhsat sahibi olan sigorta şirketleri merkezin doğal üyesi kabul edilmiştir.  Geçtiğimiz yıllarda trafik ve kasko sigortalarında bilgi toplanması amacıyla kurulan Trafik Sigortaları Bilgi Merkezi (TRAMER) de Sigorta Bilgi Merkezi’nin bir alt bilgi merkezi olarak faaliyet göstermeye devam etmektedir. Bunun dışında, Sigorta Bilgi Merkezine bağlı olarak üç ayrı alt merkez daha oluşturulmuştur. Bunlardan biri, sağlık sigortalarındaki tüm verileri toplayan Sağlık Sigortaları Bilgi Merkezi (SAGMER), diğeri hayat sigortalarında verilerin tutulduğu Hayat Sigortaları Bilgi Merkezi (HAYMER), üçüncüsü ise sağlık ve hayat sigortaları dışındaki tüm sigorta branşlarında hasarlarla ilgili bilgilerin toplandığı Hasar Takip Merkezi’dir (HATMER).  Sigorta Bilgi Merkezinin bir alt merkezi olan TRAMER’den alınan 1 Ocak – 31 Aralık 2010 dönemini içeren veriler aşağıda, il bazında sigortalılık verileri ise Raporun “Tablolar” bölümünde verilmiştir. | | | |  | | | | | **2.6. Insurance Information Center**  With Insurance Law numbered 5684, Insurance Information Center has been established as a legal entity within the Association of Turkish Insurance and Reinsurance Companies. The headquarter of the Center is in Istanbul. Insurance companies holding licence in life, health / sickness, compulsory third pary liability Insurance and compulsory insurance branches are native members of the Center.  Together with TRAMER, three sub information centers, Health Insurance Information Center (SAGMER), Life Insurance Information Center (HAYMER) and Insurance Claim Monitoring Center (HATMER) have been established within the Center to collect all relevant data and monitor insurance claims.  The data generated by TRAMER for land vehicles compulsory third party liability insurance for the of January firt to December 31, 2010 is given below, and detailed data in terms of companies is shown in the Tables section of the Report. | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Tablo 2.6.1: Kasko ve Trafik Sigortası Temel Verileri  *General Indicators of Compulsory TPL and Motor Own Damage Insurances*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Genel Veriler** | **Trafik** *Third Party Liability* | **Kasko** *Motor Own Damage* | **ZKYTMS** *CLTL* | **General Data** | | Araç Sayısı | 15.095.603 | 15.095.603 | - | No.of Vehicle | | Yazılan Poliçe Adedi | 12.963.892 | 3.856.136 | 60.429 | No.of Written Policy | | Yürürlükteki Poliçe Adedi | 11.625.611 | 3.847.237 | 54.099 | No.of Current Policy | | Sigortalılık Oranı (%) | 77,01 | 25,49 | - | Insured Ratio (%) | | (\*)Aralık 2010 tarihi itibariyle TUİK tarafından yayınlanan araç sayısıdır. | | | | | | *The number announced by Turkish Statistical Institute in December 2010.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | |  | | | |
| Emeklilik Gözetim Merkezi 4632 sayılı Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu gereği, elektronik ortamda günlük gözetim ve denetime esas bilgilerin oluşturulması ve bireysel emeklilik aracıları sınavı gibi konularda görev yapmak üzere, bireysel emeklilik alanında faaliyet gösterme izni alan ilk 11 şirket ortaklığında 2.475.225 TL sermaye ile 10 Temmuz 2003 tarihinde merkezi İstanbul'da olan Emeklilik Gözetim Merkezi AŞ kurulmuştur.  Emeklilik Gözetim Merkezi (EGM);   1. Emeklilik şirketlerinin faaliyetlerinin günlük olarak elektronik ortamda gözetimi ve kamu otoritelerine raporlanması, 2. Emeklilik şirketlerinin işlemleri sonu-cunda oluşan bilgilerin konsolidasyonu, 3. Katılımcılara ait bilgilerin gizliliğinin korunarak saklanması, 4. Kamuoyunun ve katılımcıların bilgilendirilmesi, 5. Bireysel emeklilik aracıları sınavının yapılması ve bireysel emeklilik aracıları sicilinin takibi, 6. Emeklilik şirketlerinin ortak tanıtım, eğitim programları, yazılım ve benzeri konulardaki taleplerinin karşılanması, 7. Sistemin güven içinde işleyişi ile olası sorunlara zamanında gerekli müdahalelerde bulunulmasına olanak sağlayacak veri oluşturulması,   ile görevlendirilmiştir.  Bireysel emeklilik faaliyetine ilişkin olarak EGM’den alınan 1 Ocak – 31 Aralık 2010 dönemini kapsayan veriler aşağıdaki tablolarda yer almaktadır.  Sözleşme sayısı ile katkı payı tutarlarını dağıtım kanalına göre sınıflandıran aşağıdaki tabloya göre her ikisi sınıflandırmada da bireysel direkt satışlar önemli bir paya sahip bulunmaktadır. | | | |  | | | | | **2.7. Pension Monitoring Center**  According to Private Pension Savings and Investment Law and related legislation, especially to storing and analysing data for daily electronic monitoring of companies operating private pension system and to implement licensing exams of private pension agents, Pension Monitoring Center was established on July 10, 2003 with the partnerships of 11 companies which were allowed to operate in private pension system then. The Center has a capital of TL 2,475,225 and its center is in Istanbul.  Pension Monitoring Center (EGM) performs the following tasks;   1. Daily electronic monitoring & surveillance of pension companys’ activities and reporting to the authorities, 2. Consolidation of data, based on the daily transactions of the pensions companies, 3. Storing standardized data for all individual accounts, 4. Providing information to public and participants, 5. Implementing the exam of Intermediaries and keeping track of the electronic registries, 6. Meeting the demand for common presentation, training activities, software and allied subjects, 7. Organizing data for on time intervention to possible problems.   General indicators of private pension system generated by EGM for the period of January first to December 31, 2010 are given below.  According to Table below which presents distribution channels for contracts and contribution amount, individual direct sales have the largest share. | | | |
| Tablo 2.7.1: Dağıtım Kanalına Göre Emeklilik Sözleşmeleri - *According to Distribution Channels*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Adedi** *No.of Contract* | **Katkı Payı** *Contribution Amount (TL)* | **Birikim Tutarı** *Accumulated Fund (TL)* |  | | Bireysel Direkt Satış | 1.721.108 | 6.820.286.347 | 8.648.495.971 | Individual Direct Sales | | Kurumsal Direkt Satış | 90.503 | 409.001.316 | 541.345.359 | Corporate Direct Sales | | Acente | 239.555 | 1.083.014.099 | 1.358.056.431 | Agent | | Yönetici | 50.813 | 285.056.861 | 366.673.629 | Manager | | Banka | 400.925 | 769.383.547 | 907.625.416 | Bank | | Çağrı Merkezi | 2.158 | 9.165.661 | 12.553.838 | Call Center | | Broker | 29.778 | 139.322.404 | 177.236.007 | Broker | | İnternet | 0 | 0 | 0 | Internet | | **Toplam** | **2.534.840** | **9.515.230.234** | **12.011.986.651** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bireysel emeklilik sözleşmeleri katkı payı ödeme şekline göre incelendiğinde, kredi kartı ile ödeme şeklinin yoğunlukta olduğu, ödeme yapılan para cinsine göre incelendiğinde ise katılımcıların % 96’sının tercihinin Türk Lirası olduğu görülmektedir. | | |  | | | | | | According to payment instruments, credit card is the most common tool for payments and according to contracts’ currency, 96% of the participants prefers TL currency for payments. | | | | | |
| Tablo 2.7.2: Ödeme Aracına Göre Emeklilik Sözleşmeleri - *According to Payment Tools*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | **Sözleşme Adedi** *No.of Contract* | **Katkı Payı** *Contribution Amount (TL)* |  | | Kredi Kartı | 1.598.852 | 4.947.334.021 | Credit Card | | Otomatik Ödeme | 727.771 | 2.127.765.735 | Automatic Payment | | Havale | 569.553 | 1.644.462.282 | Money Order | | Nakit | 290.933 | 731.249.651 | Cash | | Çek | 5.148 | 64.149.908 | Check | | Posta Çeki | 266 | 268.637 | Postal Check | | **Toplam** | **3.192.523** | **9.515.230.234** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Tablo 2.7.3: Ödemenin Yapıldığı Para Birimine Göre - *According to Currency*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **TL** *Turkish Lira* | **AVRO** *EURO* | **ABD Doları** *USD* | **Toplam** *Total* |  | | Sözleşme Adedi | 2.428.168 | 12.166 | 94.506 | 2.534.840 | No.of Contract | | Katkı Payı | 9.002.734.354 | 106.583.364 | 405.912.516 | 9.515.230.234 | Cont. Amount | | Birikim Tutarı | 11.307.155.327 | 148.240.704 | 556.590.620 | 12.011.986.651 | Accumulated Fund | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |  | | | | | |
| Bölgeler bazında dağılım incelendiğinde, katılımcıların % 50’sinin Marmara Bölgesinde ikamet ettiği, onu İç Anadolu ve Ege bölgesinin takip ettiği görülmektedir. | | |  | | | | | | Almost 50% of participants reside in Marmara Region. It is followed by Central Anatolia and Aegon regions, respectively. | | | | | |
| Tablo 2.7.4: İkamet Edilen Bölgeye Göre - *Distribution of Participants According to Regions*   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Bölgeler** | **Sözleşme Adedi** *No.of Contract* | **Katkı Payı** *Contribution Amount (TL)* | **Birikim Tutarı** *Accumulated Fund (TL)* | **Regions** | | Marmara | 1.145.987 | 4.744.926.895 | 6.018.316.135 | Marmara Region | | İç Anadolu | 376.301 | 1.498.355.994 | 1.892.742.708 | Central Anatolia | | Ege | 402.356 | 1.377.309.486 | 1.729.471.407 | Aegon Region | | Akdeniz | 305.469 | 988.953.149 | 1.240.109.752 | Mediterranean Region | | Karadeniz | 161.178 | 471.166.737 | 586.257.598 | Black Sea Region | | Doğu Anadolu | 75.005 | 204.699.300 | 254.287.367 | Eastern Anatolia | | Güney Doğu Anadolu | 52.181 | 134.351.237 | 167.723.807 | Southeastern Anatolia | | Yurtdışı | 16.363 | 95.467.436 | 123.077.877 | Out of Country | | **Toplam** | **2.534.840** | **9.515.230.234** | **12.011.986.651** | **Total** | | | | | | | | | | | | | | | |